

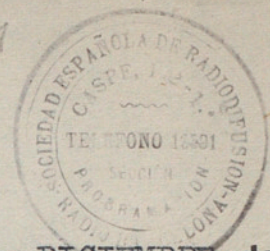
# RADIO BARCELONA

(17/12/50) 1

E. A. J. - 1.

**EMISIONES  
- RADIESE -**

ORIGINAL  
LOCUTORIO



Guía-índice o programa para el **DOMINGO** día 17 de **DICIEMBRE** de 1950.

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante		
8h.40	Matinal	Sintonía.- "CLASE DE FRANCES", a cargo del Instituto Francés de Barcelona.	Varios	Discos		
8h.55		Solos de violín:				
9h.--		Retransmisión desde la Iglesia de los Padres Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS:				
9h.30		ORATORIO LA RESURRECCION DE LAZARO:				
10h.--		Retransmisión desde <del>xxxx</del> la Iglesia del Sagrado Corazón: MISA PARA ENFERMOS E IMPOSIBILITADOS.				
10h.30		Retransmisión desde el Teatro Estudio: FINAL DEL CONCURSO: "CAMINO DE LA GLORIA":				
13h.--		Juan Urteaga al órgano:			Varios	"
13h.20		Boletín informativo.				
13h.25		Yvonne Blanc:				
13h.30		"NOTICIARIO DEL OYENTE":			"	"
13h.35	Ultimas grabaciones:	"	"			
13h.45	ACTUACION DEL CANTANTE MIGUEL NIETO con la ORQUESTA PERPIÑA:	"	Humana			
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Programas destacados.				
14h.02		Actuación de la Cía. del Teatro Romea; Fragmentos de la obra "LES VINYES DEL PRIORAT":				
14h.17		Guía comercial.				
14h.22		Intermedio:				
14h.25		Servicio financiero.				
14h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:				
14h.45		Rumbas por Xavier Cugat:	"	Discos		
14h.50		Guía comercial.				
14h.55		Canciones navideñas:				
15h.--		"RADIO-CLUB":				
15h.30		"RECORTES DE PRENSA": Fantasía de imágenes mundiales, por Antonio Losada.				
16h.--		"PROGRAMA INFANTIL DE RADIO-BARCELONA": Intervencion de Pau Pi y radiación del cuento de Margarita Marques "LEYENDA DE NAVIDAD":				
17h.--		DISCO DEL RADI OYENTE:				
18h.15		TEATRO DEL AIRE: Versión radiofónica realizada por Guillermo Sautier Casaseca de la obra de Patrick Hamilton:				
			<u>"LUZ DE GAS"</u>			
		interpretada por el Cuadro Escenico de "RADIO-MADRID".				
19h.53		"LOS ESTUDIOS POR DENTRO": Ecos pintorescos de Hollywood:				
20h.--		Boletín informativo.	"	"		
20h.05		Bailes españoles:				
20h.15		"RADIO-DEPORTES":	M. Espín			
20h.25		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (Información deportiva)				
20h.50		Guía comercial.				
20h.55		Manolo Caracol:	Varios	"		
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.				
21h.--		"VUELE USTED CON NOSOTROS":				



# RADIO BARCELONA

(A112159) 2

E. A. J. - 1.

Guía-índice o programa para el

DOMINGO

día 17 de DICIEMBRE de 1950

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
21h.15		Miniaturas:	Varios	Discos
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Sigue: Miniaturas:		
21h.30		"FANTASIAS RADIOFONICAS":		
21h.45		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h.--		Harry Roy y su Orquesta:	Varios	"
22h.10		Guía comercial.		
22h.15		COSAS QUE PASAN: NO DO PINTORESCO:		
22h.20		Sigue: Harry Roy:		
22h.25		(LA ACTIVA)		
22h.30		"NOTICIARIO FILATELICO" por Luis Jordá.		
22h.35		PROGRAMA DEDICADO A LA MEMORIA DEL MAESTRO Y COMPOSITOR FRANCISCO CILEA:		
		A udición de varias romanzas del maestro a cargo de la soprano MERCEDES CAPSIR:		Humana
22h.55		"LA BARCELONA DE DON MANUEL RIBÉ":		
23h.05		"CANTOS Y RITMOS DEL PERU":		
23h.20		"CONSULTORIO HERALDICO", por Ramon Piñol.		
23h.25		"MARE NOSTRUM", programa del mar. Fuión de J.M.		Bayona
23h.55		PROGRAMA DE DANZAS Y MELODIAS MODERNAS: Varios		Discos
1h.--		Fin de programa.		

—O—O—O—O—O—O—





PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E A J - 1  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN  
DOMINGO, 17 de Diciembre de  
1950  
...

~~7h.30~~ Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE  
8h.40 BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Fran-  
co. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arri-  
ba España.

- CLASE DE FRANCÉS, a cargo del Instituto Francés de Barcelona:  
(Texto hoja aparte)  
.....

- 8h.55 Solos de violín por Yovanovitch Bratza: (Discos)
- 9h.-- Retransmisión desde la Iglesia de los PP. Dominicos: SANTO ROSARIO para el nogar y para los enfermos.
- 9h.30 ORATORIO LA RESURRECCIÓN DE LÁZARO", de Muñoz Mollada:(Discos)
- 10h.-- Retransmisión desde la iglesia del Sagrado Corazón: MISA PARA ENFERMOS E IMPOSIBILITADOS.

X10h.30 Retransmisión desde el Teatro Estudio: FINAL DEL CONCURSO: "CAMINO DE LA GLORIA".

O13h.-- Juan Urteaga al órgano: (Discos)

X13h.20 Boletín informativo.

X13h.25 Yvonne Blanc: (Discos)

X13h.30 NOTICARIO DEL OYENTE:

X13h.35 ÚLTIMAS GRABACIONES: (Discos)

X13h.45 ACTUACIÓN DEL CANTANTE MIGUEL NIETO con la ORQUESTA PERPINA:

- X10 Sintonía "Adiós, mi vida" - Billy Mack
- X20 "Llena de gracia" - Manuel Salinas
- X20 ~~"Subway Bounce"~~ - Desmond O'Connor
- X30 "Pobre Gondolero" - Juan Llosas

X14h.-- Hora exacta.- Programas destacados.

X14h.02 Actuación de la Cía. del Teatro ROMEA: fragmentos de la obra "LES VINYES DEL PRIORAT".

X14h.17 Guía comercial.

O14h.22 Intermedio: (Discos)

X14h.25 Servicio financiero.

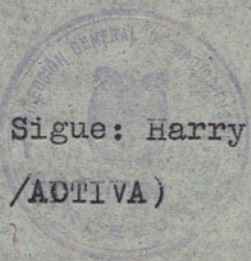
X14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

X14h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

O- Rumbas por Xavier Cugat: (Discos)

- X 14h.50 Guía comercial.
- X 14h.55 Canciones navideñas: (Discos)
- X 15h.-- Programa: RADIO CLUB:  
(texto hoja aparte)  
.....
- X 15h.30 RECORTES DE PRENSA: Fantasía de imágenes mundiales, por Antonio Losada.  
(texto hoja aparte)  
.....
- X 16h.-- PROGRAMA INFANTIL DE RADIO BARCELONA: Intervención de Pau Pi y radiación del cuento de Margarita Marqués "LEYENDA DE NAVIDAD":  
(texto hoja aparte)  
.....
- 17h.-- DISCO DEL RADIOYENTE:
- 18h.15 ~~XX~~ TEATRO DEL AIRE: versión radiofónica realizada por Guillermo Sautier Casaseca de la obra de Patrick Hamilton:  
"LUZ DE GAS"  
interpretada por el Cuadro Escénico de RADIO MADRID:  
(En cinta magnetofónica)  
.....
- 19h.53 Programa: LOS ESTUDIOS POR DENTRO: Ecos pintorescos de Hollywood:  
(texto hoja aparte)  
.....
- 20h.-- Boletín informativo.
- 20h.05 Bailes españoles, por Orquesta Española: (Discos)
- 20h.15 RADIO-DEPORTES.
- 20h.25 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA (Deportivas)
- X 20h.50 ACABAN VDES. DE OIR ~~XXXX~~ LA INFORMACIÓN DEPORTIVA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA. EN BARCELONA.  
- Guía comercial.
- o 20h.55 Manolo Caracol: (Discos)
- X 21h.-- Hora exacta.- Santoral para mañana.  
- Programa: "VUELE USTED CON NOSOTROS":  
(texto hoja aparte)  
.....
- o 21h.15 Miniaturas: (Discos)
- X 21h.20 Guía comercial.

- 21h.25 Sigue: Miniaturas: (Discos)
- × 21h.30 Programa: FANTASÍAS RADIOFÓNICAS:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA .
- × 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- - Harry Roy y su Orquesta: (Discos)
- × 22h.10 Guía comercial.
- × 22h.15 COSAS QUE PASAN: NO DO PINTORESCO:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- 22h.20 Sigue: Harry Roy y su Orquesta: (Discos)
- 22h.25 /ACTIVA)  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 22h.30 NOTICARIO FILATÉLICO, por Luis Jordá:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 22h.33 PROGRAMA DEDICADO A LA MEMORIA DEL MAESTRO Y COMPOSITOR FRANCESCO CILEA: Audición de varias romanzas del maestro a cargo de la soprano MERCEDES CAPSIR:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 22h.55 "LA BARCELONA DE DON MANUEL RIBÉ":  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 23h.05 CANTOS Y RITMOS DEL PERÚ":(Discos)
- × 23h.20 CONSULTORIO HERÁLDICO, por Ramón Piñol:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 23h.25 "MARE NOSTRUM", programa del mar: Guión de José M<sup>a</sup> Bayona:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 25h.55 PROGRAMA DE DANZAS Y MELODÍAS MODERNAS: (Discos)
- × 1h.-- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las siete y media de la mañana, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente. ¡Viva Franco. Arriba España.





PROGRAMA DE DISCOS

(19/12/50) 7

Domingo, 17 de Diciembre de 1950.

A las 9h.30

"ORATORIO LA RESURRECCIÓN DE LÁZARO"

de Muñoz Molleda

Por Lola Rodriguez de Aragon y Lolita Ripollés con la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección del Mtro. Ataulfo Argenta.

- 4648 G. C. 1-- ~~X~~ "Señor! Consuela nuestra alma"
- 4649 G. C. 2-- ~~X~~ "Bienvenido y alabado seas"
- 3-- ~~X~~ "Preludio" (2c,)

S U P L E M E N T O

Por Masa Coral de Madrid y Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección del Mtro. Rafael Benedito.

- 6663 G. C. 4-- ~~X~~ SALVE REGINA, de Eduardo Aunós.
- 5-- ~~X~~ CANTO A LA PRIMAVERA, de Eduardo Aunós.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="





PROGRAMA DE DISCOS

Domingo, 17 de Diciembre ~~XXXX~~  
de 1950.

A las 13h.--

JUAN URTEAGA AL ORGANO

- 7261 P. C. 1--X LA NIÑA DE EMBAJADORES, Pasodoble tonadilla de ~~El~~ Arevalillo.  
2--X EN ER MUNDO, Pasodoble flamenco de Fernández y Quintero.
- 7126 P. C. 3--X "Para los enamorados" de EL SILENCIO ES ORO, de Georgers Van <sup>F</sup>arys.  
4--X LAS HOJAS MUERTAS, Fox canción de Prevert y Kosma
- 7149 P. C. 5--o "Abril se manifiesta" "El canto de un pajarito acariado" de BAMBI, de Churchill.  
6--o "El amor es una canción" "Cantemos una canción-cilla a la primavera" de BAMBI, de Churchill.

S U P L E M E N T O

ORQUESTA GLENN MILLER

- 6816 P. L. 7--o MAÑANA OTRA VEZ, de Lecuona, De Lange y Myrow.  
8--o EXTRAÑO AMOR, Foxtrot de Heyman y Rozsa.

A las 13h.25

YVONNE BLANC

- 7284 P. C. 9--X ¡ES TAN BUENO...! Fox canción de Henri Betti.  
10--X PERO QUE ES LO QUE TENGO, Fox canción de Henri Betti.

A las 13h.35

ÚLTIMAS GRABACIONES

Por Marcel Coestier y su Orquesta

- 7306 P. O. 11--X MUSIC, MUSIC, MUSIC, Foxtrot de Weiss, Baum y Hornez.  
12--o !OH! !OH! POLCA, de Witlock, Sigman, Rayburn y Lejeán.

Por Evelyn Knight

- 7267 P. D. 13--X YA SE DONDE VOY, de Hughes y Gray.  
14--o ME GUSTA MÁS LA CIUDAD, de Livingston y Evans.

Por Edmundo Ros y su Orquesta Cubana.

- 7270 P. D. 15--o LA MUCURA, Creación de Fuentes, Stanton y MacNeil  
16--o TIO VIVO MEJICANO, Creación de Hames y Clarke.

Por Ted Heath y su Orquesta

- 6968 P. D. 17--o HINDUSTAN, Foxtrot de Wallace y Weeks.  
18--o DOS GUITARRAS, Foxtrot de Musel, Lisbona y Morley

Por Gerd Mertens

- 7286 P. C. 19-- NO QUISIERA UN NUEVO AMOR, Tango de Deltoux.  
BAILARINA, Foxtrot de Sigman.  
20-- A CADA UNO LO SUYO, Fox canción de Ray Evans.  
!ES TAN BUENO!, Foxtrot de Betti.

Por Charles Trenet y Orquesta

- 7315 P. R. 21-- PAPA PIQUE, Canción de Trenet.  
22-- CANCIÓN DEL FUEGO DE LEÑA, de Trenet y Codet.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="="



Domingo, 17 de Diciembre  
1950.

A las 17h.--

DISCO DEL RADIOYENTE

(N O T A: Esta emisora no radia discos "dedicados" ni percibe remuneración alguna por este servicio. Los discos que van a oír han sido solicitados por Sres. suscriptores de la Unión de Radioyentes y son los únicos que a petición radia esta emisora.

- 5076 P. O. 1-- ~~X~~ COCEDITO MADRILEÑO, Pasodoble de Quintero, León y Quiroga por Pepe Blanco. Soli por Sra. Ascolies y amigos.
- 3437 P. O. 2-- ~~X~~ SIEMPRE EN MI CORAZÓN, Beguine de Lecuona por Raúl Abril y su Orquesta. Soli por Montserrat Roura.
- 5711 P. L. 3-- ~~X~~ BOLERAS MALLORQUINAS, por Agrupación Folklórica de Vall-demosa. Sol. por Fernando Gayá.
- 5362 P. L. 4-- ~~X~~ ROMANCE DE LA REINA MERCEDES, Canción marcha de Quintero; León y Quiroga por Conchita Piquer. Sol. por Maria, Josefina, Carolina y Amparo.
- 5139 P. C. 5-- ~~X~~ A LA MEMORIA DE DON ANTONIO CHACON, Malagueña de Miguel Callejón y Serrapí por Pepe "El Pinto". Sol. por Carolina, Amparo, Violeta y Maria.
- 6482 P. O. 6-- ~~X~~ FRENTE A FRENTE, Bugui flamenco de Quintero, León y Quiroga por Carmen Morell y Pepe Blanco. Sol. por Isabel y Emilio Perez.
- 6991 P. C. 7-- ~~X~~ LA REINA JUANA, Pasodoble-romance de Guerrero y Algarra por Luisita Calle. Sol. por Maria Conesa, Fernando Garcia y Victoria Pérez.
- 6722 P. O. 8-- ~~X~~ SOMOS, Canción bolero de Clavell por Antonio Machin y su Conjunto. Sol. por Catalina Verdaguer.
- 3473 P. L. 9-- ~~X~~ LA MALAGUEÑA, Huapango de Galindo y Ramirez por Irma Vila y su Mariachi. Sol. por M<sup>a</sup>. Teresa Rovira y familia.
- 6300 P. C. 10-- ~~X~~ EL EMIGRANTE, Bolero flamenco de Valderrama, Serrapí y Pitto por Juanito Valderrama. Soli por Juan Vargas.
- 5546 P. E. 11-- ~~X~~ NI ME DEBES NI TE DEBO, Pasodoble de Quintero, León y Quiroga por Juanita Reina. Sol. por el suscriptor 42.385.
- 6706 P. L. 12-- ~~X~~ CAMPESINA, Canción fox de Reyna por Mario Rey. Sol. por Concepción Bueno.
- 6435 P. D. 13-- ~~X~~ AMANTE CELOSO, de Williams por Mantovani y su Orquesta. Sol. por el suscriptor 28206.
- 5913 P. C. 14-- ~~X~~ PLEGARIA GUADALUPANA, Son huasteco de Cuates Castilla por Ana Maria Gonzalez. Sol. por Conchita Benaiges.
- 3305 G. O. 15-- ~~X~~ "Los de aragon..." de LOS DE ARAGON, de Serrano y Lorente por Emilio Vendrell. Soli por Esperanza Marti.
- 3922 G. L. 16-- ~~X~~ VIDA DE ARTISTA, Vals de Strauss por Orquesta Marek Weber. Sol. por Asunción Celada y Juan Casals.
- 3921 G. L. 17-- ~~X~~ "N<sup>o</sup> 4 Escena" de EL LAGO DEL CISNE, de Tchaikowsky por Orquesta Filarmónica de Londres. Sol. por Sergio Benaiges.
- Album) G. R. 18-- ~~X~~ "Final" de MADAMA BUTTERFLY, de Puccini por Rosseta Pampanini y Coto. Sol. por Lolita Lladó.
- 2011 G. L. 19-- ~~X~~ MARCHA NUPCIAL, de Mendelssohn por Orquesta Sinfónica de San Francisco. Sol. por Elena Mas.











Domingo, 17 de Diciembre de 1950

A las 23h.55

PROGRAMA DE DANZAS Y MELODIAS MODERNAS

Por Tres de Santa Cruz

- 7129 P. C.  1-- TRES VECES GUAPA, Pasodoble de Laredo.  
 2-- VIRGENCITA DE LA MACARENA, Bolero español de Laredo.

Por Blanquita Amaro

- 7268 P. C.  3-- EL MAREITO, Mambo de Osvaldo Farrés.  
 4-- TIC-TAC, Bolero de Osvaldo Farrés.

Por Edmundo Ros y su Orquesta Cubana

- 7285 P. D.  5-- LA GOLONDRINA, Bolero de ~~Esperón y Hamner~~. Serradell  
 6-- LA BORRACHITA, Bolero de Esperón y Hamner.

Por Luisita Calle

- 6938 P. C.  7-- REY DE LA TORERIA, Pasodoble torero de Arquellades y Landeyra.  
 8-- BARQUILLITO DE CANELA, Pasodoble madrileño de Arquellades y Landeyra.

Por Antonio Machin y su Conjunto.

- PRESTADO P. O.  9-- DOCE ROSAS, Habanera de Casas Augé y Parera.  
 10-- EN LA ACERA DE ENFRENTE, Canción fox de Valle.

Por Vaughn Monroe y su Orquesta

- 6451 P. L.  11-- JINETES DEL ESPACIO, de Jones.  
 12-- ROSAS ROJAS PARA UNA DAMA AZUL, de Tepper y Brodsky.

Por Luis Rovira y su Orquesta

- 6960 P. C. 13-- MEU SENTIMENTO.-OCTAVIANO, de Fon y Salina.  
 14-- SIETE DIAS, Samba de Salina y Latorre.

Por Victor Silvester y su Orquesta de Cuerda y de Baile.

- 7319 P. R.  15-- TINO GASTA, Samba de Silvester y Wilson.  
 16-- HACIA CUBA, Rumba de Silvester y Wilson.

Por Luis Rovira y su Orquesta

- 7206 P. C. 17-- GRANADA MORA, Pasodoble de Kaps y Alonso.  
 18-- FLOR DE ALMENDRO, Pasodoble de Francisco Alonso.

Por Lolita Garrido y su Orquesta

- 7281 P. C. 19-- QUE BUENO DEBE SER, Bolero mambo de Laredo.  
 20-- NEGRA ASUNCIÓN, Guaracha de Juan Sánchez.

Por Tommy Dorsey y sus Clambake Seven

- 7201 P. L.  21-- HAY UN BLUES ESTA NOCHE, de Osser.  
 22-- TU SOLA, de Evans, Croom y Johnson,

Por Aurora Miranda

- 6217 P. D. 23-- A JARDINEIRA, Marcha de Lacerda y Porto.  
 24-- CIDADE MARAVILLOSA, de Andre Filho.

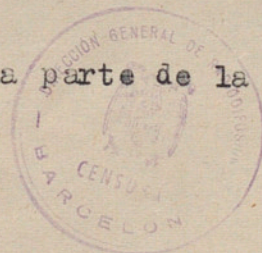
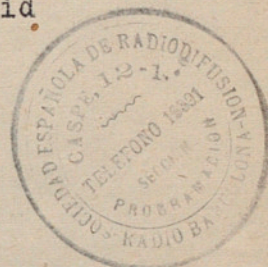
EMISORA : RADIO BARCELONA  
 EMISION : CLASE DE FRANCES  
 DIA : 17 DICIEMBRE 50  
 HORA : 8 h. 40  
 GUION : INSTITUTO FRANCES (Moreu)

EMISIONES ORIGINAL  
 - RADIESE - LOCUTORIO

- 1a.- Bonjour, chers auditeurs  
 2a.- Buenos días queridos auditores  
 1a.- El disco que nos servirá esta mañana de motivo para nuestra emisión es el de una canción muy conocida de Charles Trenet  
 2a.- cuya melodía es utilizada a menudo por las emisoras de Radio como música de fondo en los últimos minutos del programa nocturno  
 1a.- porque su título sirve de despedida.  
 2a.- Se trata de la canción : "Bonsoir, jolie Madame"  
 1a.- que les rogamos escuchen una primera vez, cantada por Charles Trenet.

DISCO: "Bonsoir, jolie madame"

- 1a.- Leeremos el texto francés de la primera estrofa  
 2a.- y luego lo traduciremos frase por frase, añadiendo las explicaciones necesarias  
 1a.- "J'ai couru dans la nuit, vers une humble chaumière"-/ 2a.- id  
 1a.- "J'ai couru dans la nuit de printemps"-/ 2a.- id  
 1a.- "Vers le seuil, ou tremblait une faible lumière"/ 2a.- id  
 1a.- "De la porte, j'ai poussé le battant"/ 2a.- id  
 1a.- Et c'est là que, madame, je vous ai vu sourire/ 2a.- id  
 1a.- Endormie dans un rêve si léger-/ 2a.- id  
 1a.- A mon tour, j'ai cru bon de rever pour vous dire-/ 2a.- id  
 1a.- Ces mots qui voltigeaient -/ 2a.- id  
 1a.- Oigan la traducción de esta primera estrofa  
 2a.- J'ai couru dans la nuit vers une humble chaumière  
 1a.- He corrido por la noche, a través de la noche, hacia una humilde cabaña  
 2a.- J'ai couru dans la nuit de printemps  
 1a.- He corrido a través de la noche de primavera  
 2a.- Vers le seuil, où tremblait une faible lumière  
 1a.- Hacia el umbral, donde temblaba una débil luz.  
 2a.- De la porte j'ai poussé le battant  
 1a.- De la puerta he empujado la hoja - Le battant es la parte de la puerta o de la ventana  
 2a.- Et c'est là que, madame, je vous ai vu sourire  
 1a.- Y es ahí, señora, donde la he visto sonreír  
 2a.- Endormie dans un rêve si léger  
 1a.- adormecida en un sueño tan ligero  
 2a.- A mon tour, j'ai cru bon de rever pour vous dire  
 1a.- A mi vez, - a mon tour - Recuerden la expresión Tour a tour, Uno tras otro, o sea : cada uno a su vez  
 2a.- A mon tour, j'ai cru bon de rever pour vous dire  
 1a.- A mi vez, he creído conveniente- he juzgado que me tocaba también a mi soñar para decirle  
 2a.- Ces mots qui voltigeaient  
 1a.- Estas palabras que revoloteaban - que bailaban por los aires  
 2a.- e Y pasemos ahora al estribillo  
 1a.- Bonsoir, jolie madame  
 2a.- Buenas noches, linda señora - Ya saben que Bonsoir es la fórmula más usada para dar las buenas noches. Bonne nuit solos se usa cuando se halla uno en el momento de acostarse  
 1a.- Je suis venu vous dire bonsoir  
 2a.- He venido a decirle buenas noches



- 1a.- Tout simplement - je ne reclame qu'un peu d'espoir
- 2a.- Muy sencillamente, de la forma mas sencilla- solo reclamo un poco de esperanza
- 1a.- Espoir d'une visite-
- 2a.- Esperanza de una visita
- 1a.- Reviendrez-vous? - tout vous attend.
- 2a.- Volverá Usted- todo le aguarda
- 1a.- Dans ma maison revenez vite
- 2a.- En mi casa, vuelva vd. pronto
- 1a.- C'est le Printemps
- 2a.- es la primavera
- 1a.- Demain, par la fenetre ouverte
- 2a.- Mañana, por la ventana abierta
- 1a.- la riviere vous fera des doux yeux
- 2a.- el rio la mirará a vd. con cariño, cariñosamente. Faire des doux yeux, faire des yeux doux- es una expresion que significa echar dulces miradas
- 1a.- mirar con cariño, tiernamente
- 2a.- Demain la nature est offerte
- 1a.- Mañana la naturaleza se ofrece
- 2a.- au soleil qui luit dans vos cheveux
- 1a.- al sol que reluce, que brilla en sus cabellos...
- 2a.- Y el estribillo repite la frase
- 1a.- Bonsoir, jolie madame  
reviendrez-vous au rendez vous?
- 2a.- Buenas noches, linda señora - volverá vd. a la cita?
- 1a.- où le Printemps vous met dans l'ame un désir fou
- 2a.- en que la primavera os pone en el alma un deseo loco...
- 1a.- Repetiremos ahora el texto integro del estribillo vuya traducción acabamos de dar-
- 2a.- Texto integro en francés- en doble lectura.
- 1a.- V Bonsoir, jolie madame/ 2a. id-
- 1a.- Je suis venu vous dire bonsoir/- 2a. id-
- 1a.- Tout simplement / 2a.- id
- 1a.- je ne réclame qu'un peu d'espoir/ 2a.- id-
- 1a.- Espoir d'une visite/ 2a.- id-
- 1a.- Reviendrez vous? tout vous attend/ 2a.- id-
- 1a.- Dans ma maison revenez vite/ 2a.- id-
- 1a.- ~~Feut~~ C'est le printemps/ 2a.- id-
- 1a.- Demain, par la fenetre ouverte/ 2a. id-
- 1a.- La riviere vous fera des doux yeux/ 2a. id-
- 1a.- Demain, la nature est offerte/ 2a. id.-
- 1a.- au soleil qui luit dans vos cheveux/ 2a. id-
- 1a.- Bonsoir jolie madame/reviendrez-vous au rendez vous/ 2a. id-
- 1a.- Ou le printemps vous met dans l'ame un désir fou/ 2a. id-
- 1a.- texto fácil en definitiva- aunque adolezca del defecto comun de estas canciones Falto de continuidad y de lógica
- 2a.- Resultado de la improvisación, - y de la fantasia
- 1a.- Y todo ello redundo al fin y al cabo en favor de la poesia
- 2a.- Escuchen vds. otra vez la melodía encantadora de Charles Trenet
- 1a.- Bonsoir, jolie Madame

DISCO : "Bonsoir Jolie madame"-

Y como el tema de la VENTA A PLAZOS y el AHORRO EN EL HOGAR es interesante y esta muy justificado con ALMACENES PELAYO, me permito requerir a ISIDRO SOLA, galán conocidísimo de todos Vds, por su admirable labor ante los microfones de Radio BARCELONA para que acercándose al microfono quiera contestar a esta pregunta:

¿QUE CONCEPTO TIENE HOY EN DIA DE LA VENTA A PLAZOS?

SOLA.- Hace tiempo que en BARCELONA se prodigan los establecimientos que se dedican a esta modalidad y esto me hace pensar que hoy no solamente por el auge que ha tomado sino tambien y muy especialmente porque los tiempos modernos lo imponen tengo de la Venta a Plazos un inmejorable concepto creyendo que todos pueden hallar solucion a sus problemas que quizá de otra manera tendrían que ser aplazados para mejor ocasion. Ocasión que si tarda no se presenta propicia pues como decia MUÑOZ SECA el dinero es redondo para que corra..... En definitiva que hoy en dia ALMACENES PELAYO cumple un cometido social.

Y al dar las gracias a Isidro SOLA por sus palabras y hallandose junto a mí ENCARNITA SANCHEZ, gran actriz de nuestro Cuadro Escenico a la que tendremos ocasion de escuchar en la segunda parte de esta retransmision tambien a ella le preguntamos?

CREES QUE LA MUJER MODERNA HALLA VENTAJAS EN LAS COMPRAS A CREDITO?

ENCARNA.- Creo que sí. Antes cuando una pensaba comprarse algun objeto de elevado coste, pongamos un abrigo de pieles, una vajilla fina se empezaba por guardar una cantidad todos los meses para hasta conseguir juntar el importe de aquella necesidad o capricho y lo que pasaba que o no se llegaba nunca o bien cuando llegaba el momento de adquirirlo habia pasado ya la ilusión ó se presentaba otra necesidad mas perentoria., con lo que en la mayoría de las veces te quedabas sin aquel objeto por el que tanto habías suspirado. Hoy contando con esa misma cantidad que guardabas todos los meses es posible lucir ese abrigo de pieles o conseguir esa vajilla, con toda comodidad.  
: Y esa ~~es mi opinion~~ son a mi parecer la ventaja que halla la mujer moderna en las compras a crédito.

Gracias Encarna.- Estas dos acertadas opiniones aumentan aun su valor si tienen en cuenta Sras. y Sres. oyentes la organización de ALMACENES PELAYO que ofrece a Ustedes un sistema de venta a plazos de gran utilidad práctica para la economía hogareña ya que atendiendo a las necesidades de la vida actual, adapta a la comodidad de ustedes sus condiciones de venta, pudiendo cada cliente indicar la cantidad que desea abonar mensualmente. y usted mismo podrá retirar, si este es su deseo el recibo correspondiente al plazo caducado de las oficinas de ALMACENES PELAYO, calle Pelayo 46 principal, edificio MINERVA.

¡ Los agentes agradecerán sinceramente su atención prestada a esta

retroalimentación y los saludamos al

conectar con el estudio. Muy

cordiales saludos.

Atentamente,

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Sres. oyentes: Muy buenos dias.

Nuestro saludo llega a Vds. a traves de los microfonos instalados en el Teatro Studium de nuestra ciudad en el que va a desarrollarse una seleccion eliminatoria en el concurso CAMINO DE GLORIA que todos los viernes pueden escuchar por nuestra antena a partir de las 9 y media de la noche y patrocinado por Almacenes PELAYO - Calle Pelayo nº 46 Edificio Minerva.

Antes de que se levante el telon y de comienzo este festival permitame recordarles que ALMACENES PELAYO ha ofrecido esta retransmision a los oyentes considerandoles hoy como amigos, esperando contarles pronto entre sus clientes ya que las secciones de ventas a plazo que ofrece ALMACENES PELAYO y las condiciones excepcionales que sus clientes encuentran hace que las compras necesarias para su hogar tengan solucion ~~rapida~~ adecuada y a su entera satisfaccion.

ALMACENES PELAYO al invitarle a escuchar este festival le invita tambien a visitar su establecimiento en calle Pelayo 46 Edificio Minerva donde encontrará un sistema de venta a plazos de gran utilidad practica para la economia hogareña.

ALMACENES PELAYO siempre atendiendo las necesidades de la vida actual, adapta a la comodidad de ustedes sus condiciones de venta, pudiendo cada cliente, indicar la cantidad que desea abonar mensualmente.

Podrá adquirir por este sistema, mantelerías, juegos de cama, mantas en lana y algodón, vajillas, cristalerías, juegos de café y té, cubiertos, etc. todo de primerisima calidad, sin que su presupuesto sufra lo mas mínimo.

Además encontrará en ALMACENES PELAYO aparatos electricos de todas clases, como aspiradores, secadores de pelo, cafeteras, estufas, hornillos, cazos, esterillas y radios.

Y como que el festival empieza pasamos el sonido a los microfonos del escenario para que Vds. puedan seguir el desarrollo del mismo con toda comodidad.

=====

Ha finalizado Sres. oyentes la primera parte de este festival que retransmite RADIO BARCELONA desde el Teatro STUDIUM de nuestra ciudad en

Esta primera parte ha sido dedicada en su totalidad a los 9 concursantes previamente seleccionados en el ~~concurso~~ programa radiofonico CAMINO DE LA GLORIA ofrecido por ALMACENES PELAYO todos los viernes a partir de las 9 y media de la noche.

El publico que está en la sala procede en estos momentos a ~~retirar~~ consignar en el reverso de las invitaciones el numero de los concursantes que mas les han agradado para luego hacer el recuento de votos y poder determinar así aquellos que considerados ganadores en esta eliminatoria tengan derecho a pasar en su dia a la FINAL.

Y mientras vamos a dedicar este intermedio a recordarles que en ALMACENES PELAYO, calle Pelayo nº 46 principal, edificio Minerva y para su uso personal tiene a la venta magnificos relojes, plumas, bolsos para viaje y fantasia, gabardinas, trincheras, reversibles señora y caballero y en la Sección de Alta Costura y Sastrería un extenso surtido de telas de la mejor calidad, para abrigos, vestidos, trajes chaqueta y demás prendas de vestir.

ALMACENES PELAYO adapta a la comodidad de ustedes sus condiciones de venta, pudiendo cada cliente, indicar la cantidad que desea abonar mensualmente y retirar, si este es su deseo, el recibo correspondiente al plazo caducado de las oficinas de ALMACENES PELAYO.

=====

Y como que el tiempo fijado para este intermedio ha transcurrido ya disponganse Sres. oyentes a escuchar la segunda parte de este programa en el que actuaran ~~fi~~ nombres de prestigio en las VARIEDADES.

=====

Y aqui finaliza. Soa q' ...

esta netraminivio operada quate momento  
por Chumaceros Pelayo, edafico illi...

(17/12/50) 23

Antes de estas lecciones se debe tener en cuenta...  
permite a los alumnos que se interesen por el tema...  
de las ciencias exactas y naturales, y de las ciencias...  
de las ciencias exactas y naturales, y de las ciencias...  
de las ciencias exactas y naturales, y de las ciencias...

Además encontraré en AMAGNES Pelayo aparatos eléctricos de to-  
das clases, como aspiradores, secadores de pelo, cafeteras, estufas, hor-  
nillos, cascos, esterillas y radios.  
Para adquirir por este sistema, mantelinas, juegos de cama, mantas,  
en lana y algodón, vajillas, cristalerías, juegos de café y té, cubiertos,  
etc. todo de primerísima calidad, sin que se presupueste nada lo mas  
mínimo.

Y como uno de los objetivos de esta enseñanza es el de proporcionar  
al alumno una visión general de la ciencia y de su aplicación en la vida  
con toda exactitud.

=====

El alumno debe tener en cuenta que el sistema de enseñanza que se  
propone en esta asignatura es el de proporcionar al alumno una visión  
general de la ciencia y de su aplicación en la vida con toda exactitud.  
El alumno debe tener en cuenta que el sistema de enseñanza que se  
propone en esta asignatura es el de proporcionar al alumno una visión  
general de la ciencia y de su aplicación en la vida con toda exactitud.

El alumno debe tener en cuenta que el sistema de enseñanza que se  
propone en esta asignatura es el de proporcionar al alumno una visión  
general de la ciencia y de su aplicación en la vida con toda exactitud.  
El alumno debe tener en cuenta que el sistema de enseñanza que se  
propone en esta asignatura es el de proporcionar al alumno una visión  
general de la ciencia y de su aplicación en la vida con toda exactitud.

=====

Y como el tiempo asignado para este curso es limitado, se han  
seleccionado las materias que se van a enseñar en este programa  
en el que se detallan los nombres de las asignaturas.

=====

17-XII-1950

PARA RADIAR A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS  
TEMAS DE DIVULGACION FINANCIERA. PRODUCTIVIDAD

*WJ*

¡Producir!... he aquí la consigna de todos los tiempos, desde las obras faraónicas ejecutadas por legiones de esclavos hasta nuestros días.

Sin producción no hay riqueza y la base del bienestar tan anhelado estriba en la producción. Pero para producir no basta la simple voluntad de trabajo, es necesario contar con los elementos indispensables y en primer lugar con las materias primas.

El acceso a las materias primas ha originado múltiples conflictos bélicos y parece ha llegado la hora de que el mundo empiece a darse cuenta de la necesidad ineludible de los convenios o arreglos pacíficos. Ante una civilización que se halla en la disyuntiva del ser y no ser, las naciones que están de acuerdo en unos puntos básicos esenciales para la conservación de la humanidad y una vida digna y libre para todos, se aprestan a poner sus recursos en común.

El tema de las materias primas fué objeto de amplias deliberaciones entre los prohombres del mundo anglo-sajón. Recientemente, Sir Edmund Hall, presidente del comité ejecutivo de la Organización europea de Cooperación económica "O.E.C.E." ha declarado en el curso de una conferencia de Prensa que pronto deberían controlarse internacionalmente ciertas materias primas para favorecer el esfuerzo común de defensa del mundo libre.

No es admisible, dijo, que las Naciones poderosas acaparen todas las materias primas y dejen desprovistas a sus asociadas. Es necesario velar para que las potencias más débiles tengan también su parte en esta distribución ya que, en caso contrario, el sistema industrial occidental se dislocará.

El control de la economía mundial es cada día más exigente y precisa de una política de conjunto. El alza de las materias primas ha tomado caracteres alarmantes, y de aquí que las naciones se apresten a la común defensa.

El algodón, por ejemplo, ha experimentado aumentos de precio muy importantes. Pero no podemos menos que recordar, que hace exactamente un año los cultivadores norteamericanos aprobaron por una mayoría aplastante de 90%, el referéndum gubernamental sobre la reducción del 23 % de las superficies cultivadas y la institución de un control de ventas para 1950. Recientemente se han experimentado los efectos de tan desacertada medida en un encarecimiento general de precios que ha repercutido en el mundo entero.

En los tiempos álgidos de la economía liberal, hace apenas treinta años, podía coincidir una sobreabundancia productiva con un empobrecimiento de la masa, con un estado de crisis y de miseria.

El agricultor debe tener siempre una retribución ade-





Las diferencias de cotización mas importantes habidas durante la pasada semana en el sector de dividendo de la Bolsa de Barcelona, han sido las siguientes:

VALORES COTIZADOS EN ALZA

Trasmediterranea	2 puntos
Tranvias ord.	1 "
" 7%	2 "
Urbas	2 "
Sansón	5 "
Asland ord.	3 "
T.A.C.	1 "
Campsá	1 "
Cros	1 "
Coguisa	1 "
Cooperativa	2 "
Hulleras	4 "
Minas Rif	6 "
Petroleos	3 "
Aguasbar	3 "
Material y Cons.	4 "
Colonial	15 "
Agrícolas	2 "
España Industrial	3 "
Caitasa	3 "
Fefasa	1 "
Sniace	9 "
Telefónica	1 "

VALORES COTIZADOS EN BAJA

Cataluñas	4 puntos
C.O.C.	2 "
Filipinas	18 "
Fomentos	1 "
Aguas Barña	2 "
" Llobregat	1 "
Gas 1946	1 "
Sevillanas	1 "
Banco de España	2 "
Azucarera	2 "

\*\*

La BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS pone a disposición de su numerosa ~~distintiva~~ clientela y distinguidos amigos la mas amplia información Bancaria.

\*\*\*



La precedente información nos ha sido facilitada por la Banca Soler y Torra Hermanos

Emisión autorizada por la Dirección General de Banca y Bolsa.

cuada a su esfuerzo que le asegure de que una cosecha abundante no será nunca motivo de empobrecimiento. La producción debería estimularse siempre, y el Estado debería asegurar un precio mínimo lo suficientemente remunerador, adquiriendo a dicho precio lo que el mercado no pudiese consumir. Nunca un exceso de producción puede resultar nocivo si tiene viabilizada una distribución eficaz.

Pero esta distribución no puede asegurarla un Estado dentro de sus fronteras, pero sí podrían asegurarla un grupo de Estados controlados por una Autoridad supranacional que ejerciese de compensadora y distribuidora.

Parece que los derroteros actuales del mundo occidental van hacia un entendimiento en este aspecto y se orientan por el recto camino, porque es evidente que la paz en la tierra, sólo puede ser patrimonio de los hombres de buena voluntad.



(17/12/50)

29

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: RADIO CLUB

NUMERO 1650  
=====

FECHA: DOMINGO 17 DICIEMBRE 1950

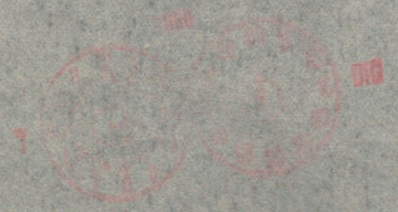
HORA: A LAS 15.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

EMISIONES  
- RADIESE -



ORIGINAL  
LOCUTORIO



Censura

Original de Censura

---

SINTONIA CID

LOCUTORA

Señores oyentes. A nuestro micrófono llega RADIO CLUB.

SINTONIA - DESCENDE

LOCUTOR

RADIO CLUB. Espectáculos. Musica. Variedades.

SINTONIA - RESUELVE

LOCUTORA

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.



SEÑALES HORARIAS

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las .....horas y .....minutos.

XILOFON

Domingo 17/12/1950  
RADIO CLUB

(12/12/50)

30

MUSICA: TE QUIERO (Percy Faith)  
15 SEG.P.P.SEMI FONDO

LOCUTORA

Dulzura en la expresión y en la melodía....

LOCUTOR

TE QUIERO interpretado por la Orquesta de Percy  
Faith.

SUBE MUSICA HASTA EL FIN

XILOFON

LOCUTORA

Ante nuestro microfono tenemos el gusto de admirar hoy a Hélene Venty, exquisita cantante francesa que hoy viene a honrar nuestro programa con su actuación extraordinaria.

La acompaña el pianista Oswaldo Javier, y escúchenla a continuación con LA SEMAINE D'AMOUR de Maurice Wauclair.

(ACTUACION)

LOCUTOR

Y a continuación la cantante francesa Helene Venty va a ofrecernos ~~LA VALSE DES BAISERS~~ de Racurel. *Le Petit cousin*

La acompaña el pianista OSWALDO JAVIER.

(ACTUACION)

LOCUTORA

Acaban de escuchar a la cantante francesa Hélene Venty en nuestro programa. La ha acompañado al piano el maestro Oswaldo Javier.

XILOFON



LOCUTORA

Mirando hacia el pasado....

LOCUTOR

Nos sorprende la voz de una mujer que en la primera década del presente siglo fué conocida en el mundo del arte con el sobrenombre de "La Fornarina".

SUBE MUSICA:  
15 SEG. P.P. SEMI FONDO

*Ven mimi*

De humilde cuna, gracias a su voz, ~~XXXXXXXXXX~~, su arte picaresco y sobre todo su gran belleza, que así se llamaba en realidad La Fornarinaa escaló las gradas de los mas renombrados escenarios europeos y se situó en el pináculo de las variedades como la mejor cupletera de la época.

SUBE MUSICA HASTA EL FIN

Sin embargo, todo lo hermoso es efímero, y LA FORNARINA llevaba en sí misma el germen de la enfermedad que poco a poco iba minando su existencia.... Joven aún, en el esplendor de su arte y su hermosura, la muerte la arrebató al ~~XXXX~~ mundo, a la admiración de todos aquellos que formaban corte en torno a su belleza reconocida por doquier....

Y hoy, a través de esta grabación, la voz añorada de LA FORNARINA, nos suena a perfume extraño, esencia de recuerdo conservado entre las páginas de un viejo libro en el caliz de una flor amarillenta y marchita.

MUSICA: COMPLETO

*Clavitos*





LOCUTORA

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB  
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTOR

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.



(17/12/50) 34

XILOFON

LOCUTORA

X Y ahora ALFREDO JAIME, acompañado por el pianista ~~Normand Solé~~, va a cantar la melodía ALELÍ, ~~solicitada por Carlo Estrada, Pepita Amalia, María del Carmen Vives, Tina Solé, Virginia Sandoval y Lucía~~



*Juan Benavides*  
(ACTUACION)

LOCUTOR

Seguidamente escuchen al cantor ALFREDO JAIME acompañado por el pianista ~~Normand Solé~~, que va a cantar LA VIDA EN ROSA, ~~solicitada por Nieves Solé de la calle Santa Maria de Badalona, Blanca Antich, Pepita Martínez y María Sandoval~~.

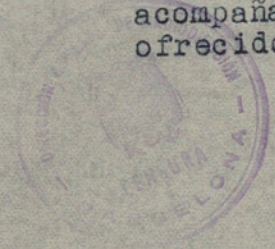


(ACTUACION)

LOCUTORA

Acaban de escuchar al cantor ALFREDO JAIME, que acompañado por el pianista ~~Normand Solé~~, nos ha ofrecido dos canciones de su extenso repertorio.

XILOFON



*Juan Benavides*

LA VAJILLA  
5 minutos

Oso 5 Minutos

RADIO BARCELONA  
Domingo 17 dic. 1950  
RADIO CLUB

EMISIONES  
- RADIESE -

(17112150)35

SINTONIA: EL RELOJ DEL ABUELO  
BREVE Y DESCIEDE

LOCUTORA

En estos dias que anteceden a la festividad cumbre navideña, casi en todos los hogares se tragina de lo lindo... Las señoras preparan la casa para el dia tradicional, y....

LOCUTOR

....los caballeros afanandose en la construcción de un mas o menos artistico pesebre que conmemore la ~~natividad~~ Natividad del Señor....

SINTONIA SUBE Y FUNDE

LOCUTORA

Aunque el sol es el mismo, el frio se siente igual, y los dias transcurren con esa monotonia habitual de todo el año, no me negaran ustedes que el ambiente es diferente.... que hay un no sé qué distinto en todas las cosas.... como si en cada escaparate que hallamos al paso floreciera una ilusión....

LOCUTOR

....Y es que florece, porqué nos preparamos a comprar para los regalos tradicionales en estas fiestas....

MUSICA: VILLANCICO  
BREVE Y DESCIEDE A FONDO

LOCUTORA

En el hogar de los Sres. Puig Gomez se hacen preparativos para las fiestas, y al mismo tiempo, don Juan y el terrible Luisito, se entretienen haciendo el pesebre...

SUBE MUSICA -DESCIENDE -FONDO

DÑA. MONTSERRAT

Ahora, dejareis un momento esto para comer.... Debeis estar cansados.....

LUISTTO

No mamá.... Me hace el efecto que estoy haciendo una excursión... Fíjate en este caminito que pasa por encima de aquel puente, y dá la vuelta alrededor de aquel pinar.

DÑA. MONTSERRAT (ENTERNECIDA)

!Os queda precioso! Será un Belén digno de concurso!  
!Como se conoce que tu padre ha puesto la mano en él!  
Ha querido recordar sus viejos tiempos, cuando vosotros erais niños.....

SUBE VILLANCICO - FONDO

(1912150) 36

En realidad que tengo una ilusión loca por esta niñería!....Siempre me ha gustado eso del belén.... Cuando yo era chiquillo, en mi casa lo hacíamos todos los años y fué mi abuelo quien me enseñó a combinar los troncos de corcho, con el musgo, y los arbustos, para tener la ilusión de un paisaje de verdad....

MONTSE

(ENTRANDO)

!Hola, papás! Buenos días Luisito!...He recibido carta de Perico....Para Navidad estará entre nosotros.....

DON JUAN

Y ahora que me acuerdo....Mira, Montserrat; yo he recibido carta de los primos de Ripoll, parece que este año también vienen de invitados.....

DÑA, MONTSERRAT

(ASUSTADA)

?Que es lo que dices?....?Vienen de verdad?

LUISITO

Y....?se puede saber quien los ha invitado?....

DON JUAN

Pues...igual que el año pasado.....Se invitan ellos..... para...darnos la "alegría" de pasar las navidades con nosotros.....

MONTSE

!Mamá!....Tendremos que esconder la vajilla nueva. Acuerdate del año pasado....Se liquidó todo.....

DÑA, MONTSERRAT

Si, si....Comida, vajilla, cristalería, postres, y ....hasta la paciencia...Pasado Reyes, caí enferma...?os acordáis? Estaba agotada.....

DON JUAN

Y...este año...si vienen también nos agotarán.....

MONTSE

La salud y las existencias....

(TRANSICION)

Es preciso que no vengan, papá...Hay que hacer algo...

DON JUAN

!Cualquiera dá una excusa! Se lo figurarán.....

LUISITO

(17112150) 37

Les escribes que nos ha mordido un perro rabioso....

MONTSE

Hombre! En invierno no hay perros rabiosos...Será mejor... será mejor.....

DÑA, MONTSEERRAT

Será mejor que vayas a la cocina a buscar el arroz y empecemos a comer....Así nos inspiraremos mejor para la excusa.....

MONTSE

?Porqué no lo trae Carmeta?

LUISITO

Carmeta ha tenido que retirarse a sus habitaciones enferma de gripe....

MONTSE

Pues, ya está...Ya tenemos la excusa. Escribimos que.... no celebramos la Navidad porqué todos estamos enfermos de gripe.....

DÑA, MONTSEERRAT

No me gusta eso de fingir enfermedades que no són.... (TRANSICION)

Mira, vé a buscar el arroz como te he dicho y empecemos a comer, son las 3 y cuarto ya.....

LUISITO

Iré yo, porqué esta chica,....!Y tiene la pretensión de casarse en primavera! ...Pobre Perico, ya le veo sirviendose él mismo la comida!.....

DON JUAN

Parece mentira Montse que permitas que tu hermano....

MONTSE

Que se acostumbre a ayudar. Cuando yo me case os prestará algun servicio a lo menos.....

DÑA, MONTSEERRAT

(MOLESTA)

Cualquiera pensaria que en casa no podemos tener los criados que nos convengan!.....

RUIDO ESTREPITOSO DE VAJILLA AL ROMPERSE

DON JUAN

Me parece que no comeremos arroz.....

(12/12/50) 38

LUISITO  
(ALEGRE Y TRANQUILO)

Pues si señor, que lo comeremos....Lo que se ha caído es toda la vajilla que Carmeta ha sacado para prepararla por Navidad....El arroz está aquí...a punto de comer, delicioso, perfumado, y....apetecible.....

Ajajá!...Todos a la mesa.....

MONTSE

Menos mal que no hemos perdido la comida con el hambre que tengo....

DON JUAN

Tienes razón, porqué al fin y al cabo, la vajilla.... con otra, se soluciona.....

SUBE VILLANCICO

DÑA, MONTSERRAT

No tendremos mas remedio que comprar otra vajilla. Suerte tendremos de que con las fiestas que se avecinan en LA VAJILLA hay un surtido espléndido en cristalerías de todas clases, así como vajillas en porcelana y loza decoradas en todos los ~~estilos~~ estilos....



DON JUAN ~~Platos blancos y decorados en loza legítima de Santander.~~  
~~Platos blancos y decorados en loza legítima de Santander.~~.....  
Platos blancos y decorados en loza legítima de Santander.

LUISITO

Cristal liso y tallado, juegos para coctail.....

MONTSE

Copas de champan y objetos para regalos.....

DÑA, MONTSERRAT

Recuerden LA VAJILLA Borrell 97.

DON JUAN

Mayor de Gracia 81.

MONTSE

Puertaferriosa 28.

LUISITO

Plaza Urquinaona 10.

LOCUTORA

!!! LA VAJILLA!!!

ROTURA VAJILLA MUY ESTREPITOSA - GONG.

SEÑALES HORARIAS

LOCUTORA

Termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las.....horas y ....minutos.

LOCUTOR

Este programa que acaban de escuchar es UNA PRODUCCIÓN CID PARA RADIO.

SINTONIA CID.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.  
EMISORA: RADIO BARCELONA.  
PROGRAMA: Recortes de Prensa.  
DIA: Domingo, 17 de Diciembre de 1950.  
HORA:  
GUION: ANTONIO LOSADA.

(17-12-50)

40

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -

(SINTONIA)

Lr.- Radio Barcelona presenta:

(MUSICA)

Lr.- !Recortes de Prensa!

(MUSICA)

Lra.- Recortes de Prensa, fantasia de imágenes mundiales, realizada por Antonio Losada.

Lr.- Recortes de Prensa, hacia el programa 400.

(MUSICA-SINTONIA)

Lra.- Señores...Radiamos seguidamente "ORQUIDEAS AZULES".

(MUSICA)

Lra.- Un día, al conjuro de esta música exótica y cadenciosa, surgió en nosotros el recuerdo de los grandes jardines de orquideas de la ciudad de Medellín, Colombia.

Lr.- Alguien nos había hablado vagamente de ello, pero carecíamos de informaciones para realizar un reportaje, y ustedes saben que los periódicos y revistas ilustradas muy raras veces hablan de los frondosos bosques de orquideas, de Medellín, auténtica maravilla del mundo, que tiene la fortuna de haber sido muy poco divulgada.

Lra.- Pero...recortes de prensa ha recibido carta de Colombia y con ella varias fotografías y detalles de lo que constituye una de las mayores fuentes de riqueza de aquel país:

Lr.- Las orquideas.

(MUSICA. SIGUE)

Lra.- Pocas ciudades tienen la suerte de poder exportar mercancías tan frágiles y delicadas, como la ciudad de Medellín. En otra época, su negocio más intenso con el exterior lo constituían las mariposas de Muzo, cuya forma y color eran discutidas por los expertos coleccionistas y admirada por las señoras que, años ha, lucían como adorno en sus vestidos y sombreros, auténticas mariposas sudamericanas.

Lr.- Pero...¿qué clase de país es Colombia, que puede realizar el prosaico negocio de la exportación, con dos cosas tan poéticas? Mariposas y orquideas. Estas son las palabras que están siempre en labios de los comerciantes, en lugar de hablar de mercurio, harinas y claruros...

Lra.- La orquidea no recuerda a ninguna otra flor. Es de estilo caprichoso y fantástico. Hace pensar en los caballitos de mar, en drago-



nes en miniatura, en animales y plantas submarinas, pero...solo tres paises producen orquideas autenticamente bellas y caprichosas...

(221/22150) 41

Lr.- India.

(MUSICA)

Lr.- Donde crecen exageradamente grandes a orillas del Ganges...

(MUSICA)

Lr.- Japon.

(MUSICA)

Lr.- Donde han sido hallados los mas diminutos ejemplares de orquideas.

(MUSICA)

Lr.- Y Brasil.

(MUSICA)

Lr.- En cuyas selvas, a orillas del Amazonas, pueden admirarse orquideas de tan intenso color, que diríase son flores artificiales iluminadas electricamente...

(MUSICA)

Lra.- Pero...en los jardines de Colombia se producen esas tres especies y muchas otras, que sería imposible enumerar. A primera vista, parece una película en colores, de Walt Disney. Se crían salvajes anidando en las ramas mas altas, agarradas a los bejucos, donde el aire humedo y caliente se impregna de fuertes esencias.

Lr.- Y las vería colgar por doquier, como si florecieran al aire sus raíces.

Lra.- Este es otro milagro tropical, realizado por la magia de la luz, del color y del ritmo de la tierra sub-americana. Porque Colombia, al igual que el Brasil son sus sambas arrebatadoras, tiene tambien una danza típica que está adoptando, como bailable, el resto del mundo.

Lr.- Danza hechicera y de fuego, cuyas notas, a medida que surgen, parece que se enciendan en el pentágono como fósforos, dibujando sobre el papel pautado, con el multicolor pincel de Walt Disney, orquideas y mariposas...

Lra.- Así es el llamado "Perro-Colombiano" que escuchan en estos momentos.

(MUSICA)

Lr.- La esposa del actual presidente de la república, tiene clasificadas en su jardin mas de veinte mil orquideas y hay otras muchas personas que lograron cifras semejantes.

Lra.- El clima de Medellín tiene circunstancias especiales y privilegiadas para estas flores, que constituyen la última moda.

Lr.- Durante mayo y junio, cuando se celebra la exposición de orquideas,

la floración está en su plenitud y el interior de las casas se adorna con ellas. Cuelgan, como lámparas, en los corredores, en las canastitas de madera, en los jarrones...

(12/12/50) 42

Lra.- Y he aquí otro dato curioso, e inédito, que ni tan solo han captado los documentales cinematográficos:

Lr.-El mercado de orquídeas.

(SONIDO: MUSICA)

La.-Sin temor a exagerar, reverberan de tal forma los colores de las flores, que es imposible mirarlas. En sus hojas, de extremos completamente rizados, se combinan el negro, el amarillo, el rojo, el azul ....en profusión de topes y rayas.

Lr.-Los indios, con su piel tostada, su grueso bigote y su largo cabello, negro y brillante, llegan al mercado, procedentes del monte, con las espaldas cargadas de grandes fajos de orquídeas.

La.-Y cobran por ellas, una insignificante cantidad.

Lr.-En cambio, si estos indios aparecieran de pronto con sus flores, en una calle de Nueva York, detendrían el tráfico. Las orquídeas se cotizan muy alto, porque además de ser bellas, son la flor del momento.

(SONIDO: MUSICA)

Lr.-Las orquídeas de Medellín, tienen diversas características de forma y color. A veces son mas grandes que una dalia...y a veces se han encontrado ejemplares diminutos como una lenteja. Además, tienen nombres muy curiosos...

La.-Josefinas, Sanuanes, Americanas, Cucarrones, Zapatillas, Mariposas, Cunas de Venus y Espiritusantos...Todas ellas vuelcan sobre la ciudad esos colores y perfumes que han trabajado en la sombra varios meses. Y es una gloria caminar bajo esos aleros de orquídeas, que convierten en calle florida los cielos azules del trópico...

(SONIDO: MUSICA)

Lr.-Los ingleses, tan exclusivos siempre en sus gustos, fueron los primeros buscadores de orquídeas y deslumbraron con ellas a los europeos, exhibiéndolas en el Kew Garden.

La.-Actualmente, y sobre todo en los Estados Unidos, este es el obsequio maspreciado. Muchos lo llaman "la flor de la conquista".

(AVION)

Lr.-Todos los días sale un avión de Medellín...con un cargamento de diez mil orquídeas para complimentar las necesidades del mercado de Nueva York...

(ATERRIZA)

La.-Cuidadosamente, y envueltas en unos sacos especiales, sacan la mercancía de los aviones después de su aterrizaje en el aerodromo de La Guardia...Los coches para el reparto están esperando ya...

Lr.-Y al cabo de treinta minutos, las mejores tiendas de Nueva York, ya

guardan las orquideas en cajas de celofana atadas con cintas de colores...

-4-

(19112/50) 43

Lra.- Esta es la flor que llevan las mujeres para adornar su escote o sus cabellos...El hombre que la compró, novio, pretendiente o marido.

Lr.- Estos últimos los que menos...

Lra.- Pagaron por ella una suma diez veces mas elevada de lo que cobró aquel indio moreno, cansado y cubierto de sudor, que, procedente del monte, llegó a los mercados de Colombia con su cargamento de orquideas a la espalda...

(SONIDO: MUSICA. PUENTE. MUSICA)

Lr.- Las franjas de la bandera estadounidense, muestran con orgullo cuarenta y ocho estrellas, cuarenta y ocho estados, que forman con su brillo y unión, el rutilante firmamento de la tierra americana...

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- De las 48 estrellas, destaca la que representa al Estado de Wiyoming, la tierra de Búfalo Bill.

(SONIDO: MUSICA)

Lr.- Recientemente vimos una película titulada "Aventuras de Buffalo Bill" que causó a la crítica y al público una tremenda decepción.

Lra.- "Este no es Buffalo Bill..." -comentaban indignados los espectadores- "¿Cómo se atreven a poner a Buffalo Bill en un circo y cometiendo semejantes sandeces?"

Lr.- ¿Y saben por qué no gustó esa película? Porque es la verdadera vida de Buffalo Bill.

Lra.- A los productores de películas les están poniendo en un grave aprieto por culpa del "snobismo". Si un film biográfico o histórico, se aparta de la realidad, es duramente censurado por haberse permitido cambios en el relato verídico. Si por el contrario, una película biográfica se ciñe a la historia verdadera, entonces resulta que es aburrida y falta de recursos cinematográficos.

Lr.- Buffalo Bill no fué ese gran aventurero que el público se imagina. Por eso no les gustó aquella reciente película en tcnicolor: porque se ajustaba demasiado a la verdad.

Lra.- Respecto a ese personaje les invitamos a escuchar una interesara crónica.

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- El día 10 de enero de 1917, a 30 kilómetros de la ciudad de Denver, Colorado, tuvo lugar una ceremonia fúnebre que se recuerda con admiración y respeto. Había muerto un hombre llamado Guillermo F. Cody...Nadie le conocía por este nombre. Hoy, la gente sigue ignorando quien fué Guillermo F. Cody. En cambio un aliento de sincera emoción palpita en todos los corazones cuando alguien dice que el día 10 de enero del año 1917 murió el gran héroe del oeste, el simbolo del far-west, ¡Buffalo Bill!

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- En la sólida roca de la Montaña del Vigia, en Denver, (Colorado),

la dinamita, bramando con estrépito, abrió un hueco en la montaña.

(TRUENO)

(enterrado) (inquieto)

Lra.- En las entrañas de las rocas que tantas veces había cruzado Buffalo Bill, a lomos de su blanco caballo, quedó enterrado el cuerpo del héroe legendario...

Sobre su tumba cayó sordamente la roca hecha migas; la tierra que le vió nacer, fué su triste sudario...Allí quedó encerrado su cuerpo inquieto. su alma infatigable y valiente...Pero, dicen que los años no han conseguido que se olvide aquel sagrado recinto...Cuentan las leyendas, que al llegar la noche, en cierto lugar de la Montaña del Vigia y precisamente en el sitio donde está encerrado Buffalo Bill, se oye una voz... Es la voz del caballista de larga melena, perilla y mostacho, que filtrándose a través de las rocas cuenta al mundo la historia que le hizo sentirse orgulloso de si mismo y de su patria: América.

(SONIDO: MARCHA Y GALOPE)

Lr.- (A MEDIA VOZ, CERCA DEL MICRO EN EVOCACION) ...Apenas había cumplido los catorce años y era ya el caballista más ágil del Oeste... Rondábamos entonces el año 1859 y yo formaba parte del grupo de consumados jinetes de que disponía el "Correo Urgente", el primer servicio rápido de correspondencia en el Oeste de los Estados Unidos, que, mediante un sistema de postas llevaba las cartas desde San José de Missouri, hasta Sacramento, en California, en el increíble plazo de diez días, a pesar de que ambos puntos estaban separados por una distancia de 3.120 kilómetros....

Cada jinete, de los varios que componían el correo, tenía que recorrer unos 120 kilómetros por día...pero aquel trabajo era para mí una diversión. Espoleaba el caballo alegremente y sus cascos, machacando la tierra polvorienta del Oeste, marcaban el compás de la canción que el viento traía a mis oídos y que las montañas repetían con ecos victoriosos, magnánimos, sin fin...

(EL SENDERO. 1ª parte 2ª señal. CABALLO Y CASCABELES)

Lr.- A veces galopaba con los ojos cerrados, porque los colores del paisaje resultaban demasiado violentos...La tierra roja, como si la hubiera teñido la sangre de los "sioux" o de los "cheyenne"...el cielo, tan azul como los ojos de mi amada, y mi corcel, más blanco aun que ese que ve en sueños la imaginación exaltada de la chiquillería de hoy...

(SIGUE)

Lr.- Si...No ha mentido la historia: no exageró la leyenda...La suerte más que el valor y la audacia, pudo hacerme protagonista de muchas hazañas. Salvé la vida milagrosamente...siempre con mi larga cabellera flotando al aire, mi chaqueta de cuero, mi mostacho ocultando una sonrisa irónica, y mi perilla, que querían arrancar violentamente los indios...

(SIGUE)

Lr.- No era feo...esa es la verdad. Ya sé que mi figura ha sido encarnada, en muchas ocasiones, por los artistas de cine. Creo que en todo les hubiera ganado. En destreza, en valentía y...sobre todo en arte para robar el corazón de las mujeres. Pero me encuentro bien en este rincón del Colorado, oculto en las entrañas de las rocas de la Montaña del Vigia...

Yo era un romántico...Quizas por eso me gustan estas noches silenciosas. Cantan las aves nocturnas y las estrellas me mandan una sonrisa como diciendome: el mundo no te olvida...

(SENDERO 1º. S. Y PAJAROS)

Lr.- Pero...no todo es quietud en esta bendita tierra del Oeste. Todavía oigo el galopar de muchos caballos, y los suspiros del tren... de aquel tren que fué mi gloria en el año 1865. Recuerdo que... firmé un contrato con la empresa del ferrocarril que debía cruzar el Continente, de Kansas al Pacífico. Cada nuevo día, a cada nuevo amanecer, diez mil hombres trabajaban en la portentosa obra, contra envidias, egoismo y maldad. Los rieles y traviesas del ferrocarril, seguían avanzando a través de las soledades del Oeste.

(AMANECER. 2ª PARTE)

Lr.- Y el silbato de la locomotora, anunciando la conquista de mas tierra, era el grito jubiloso de nuestros corazones...

(MUSICA Y TREN)

Lr.- Mi trabajo consistia en suministrar carne de búfalo para los obreros. Solo para dar de comer a mil doscientos hombres, era preciso aportar cada dia, doce cabezas. Mientras duró mi trabajo con la Kansas-Pacífico, di muerte a CUATRO MIL DOSCIENTOS OCHENTA BUFALOS, matando, en un solo dia 132. Hasta la fecha, ningún otro caballista o cazador ha conseguido igualarme...Por eso gané mi famoso seudónimo...por eso dejé de ser Guillermo F. Cody, para convertirme gracias a los bufalos, en "Buffalo Bill", lo cual podríamos traducir en español como "Arasa búfalo". Ya veis pues que mi popularísimo hombre...no lo conseguí a través de esas grandes aventuras que os han contado. Era, simplemente, un cazador que se encargaba de traer comida para los hombres que trabajaban en la linea que habia de seguir el ferrocarril.

(MUSICA)

Lr.- Pero, desde luego, fui un buen soldado. La primera batalla que desempeñé con méritos, tuvo lugar en 1836 con el 7º regimiento de caballería, de Kansas, una vez terminada la primera instalación telegráfica de la "Pacific Telegraph and Company", y a raíz de la guerra de Sucesión que finalizó en 1865... Siv Años mas tarde participé en acciones contra los indios "sieux" y los "cheyennes", como jefe de las brigadas de choque. Fueron batallas sangrientas, que luego exageraron al publicarlas en libros de aventuras. No obstante, es cierta la batalla de Indian Crick, donde maté, en combate cuerpo a cuerpo, al temido jefe "chenyene", -mano amarilla-

(MUSICA)

Lr.- Estuvo tambien como general de brigada de la Guardia Nacional de Nebraska y durante la lucha contra los guerrilleros indios, de Aundet Ni, maté al jefe indio, "Toro sentado", rindiendose 7.000 jinetes armados de los sieux...

(MUSICA. SIGUE) Siv

Lr.- Al terminar la guerra....!si amigos míos, aunque no lo creais posible! Trabajé en un circo. Todo lo que habia aprendido lo convertí en espectáculo para divertir al público con el romanticismo, el valor y las hazañas del Oeste...En medio de la pista, con mi blanco

caballo, exhibia mi destreza de jinete y mi habilidad manejando el lazo. Esto, aumentó mi popularidad, pero tampoco fué una extraordinaria aventura.... Yo me convertí en héroe por casualidad y gracias a la propaganda. Otros, que lucharon como yo, han sido olvidados... Después de mi espectáculo teatral estuve enfermo y un día sentí un sueño extraño y quedé dormido.

Al despertar, me hallé entre los brazos de mi tierra, en su mismo corazón, y oí de nuevo el galopar de mi caballo....

En esas claras noches del Oeste, el cielo azul y sus estrellas, forman la bandera de mi patria para que yo la salude desde el silencio de mi eternidad...

(MUSICA MARCHA)

Lra.- El lugar donde nació Buffalo Bill lleva su segundo apellido: CODY, porque gracias a él en el año 1909, quedó terminada la presa de Sosone, la mayor del mundo en aquella época, y que permitió convertir en vergel 100.000 hectareas de terreno yermo, que se alzaban en el cañón de Sesone a 11 kilometros del lugar donde nació Buffalo Bill... Ya veis pues que no fué un heroe de leyenda. Sino un hombre de verdad: valiente, trabajador y listo... Si es cierto, segun dicen, que en las silenciosas noches del Colorado, se oye a través de las rocas la voz de Buffalo Bill, ¿qué es lo que debe decir?

(SONIDO: SENDERO, 2ª parte)

Lr.- Han transcurrido mas de cien años desde que nací en los Estados Unidos. He sido objeto de muchos halagos a través del teatro, del cine y de la literatura...Desde la oscuridad de mi postrera morada, observo la marcha ascendente de mi patria. Rio con ella...y sufro con ella...No podeis imaginar la emoción que sentí cuando el Presidente Truman firmó un decreto por el cual se cambió el nombre de la Presa y Pantano de Sosone que se construyó con mi ayuda...La presa y Pantano de Sosone se llama ahora, "Presa y pantano de Buffalo Bill", para honrar de esta forma mi recuerdo...Si....los que luchamos por un ideal, sin otro afán que servir a la patria, agradecemos estos detalles. Pero...no creais que soy un hombre serio, amante solo de los grandes ceremoniales...Yo os dije que siempre tuve muy buen humor... quizas por ello me gusta oír a los chiquillos cuando entonan canciones que llevan mi nombre. No me ofendo, no...Creo que si tuviera mi blanco corcel y si pudiera llevarles conmigo a través de las montañas, del Oeste, cantaria con ellos esas alegres tonadillas...

(MUSICA-PUENTE-MUSICA)

Lr.- ¿Hay forma de averiguar cuanto durará la vida de una persona?

Lra.- Claro que si. Las compañías de Seguros de Norteamérica, tienen un procedimiento que, segun dicen, resulta exacto en un 90 por ciento de los casos.

Si les interesa saber cuando van a morir, tomen nota de los siguientes detalles.

¿Qué edad murieron sus abuelos?

¿Cuánta era lo recuerda, pero...en fin...¿a que edad murieron sus abue

ron ya? Bien. Sumen las 4 cifras...Sumen las 4 cifras, y el resultado por diez....

sumado es preciso dividir?

Oiga... ¿? abriendo

- Lra.- No se preocupe. Cuando esto lo hace una Compañía de Seguros, es clara y evidente demostración de que no saldremos perdiendo nada y que además no tendremos que abonar nada. Lema predilecto de las Compañías de seguros.
- Lr.- Bien...He sumado las edades respectivas en que murieron mis 4 abuelos y dividí el resultado entre diez.
- Lra.- Magnífico. Ahora...Aprecie con cuidado la salud de sus órganos y califiquelos entre 1 y 25. Por ejemplo: si no ha estado en cama mas de cinco días y no ha sufrido intervenciones quirurgicas, califíquese con 25...Si está atacado de algun defecto grave o enfermedad, califíquese con 1.
- Lr.- ¿Y si no estoy ni muy bien ni muy mal, pero tirando a birria, como todo el mundo, qué? Pondremos doce y medio. La mitad. Esta es la cifra que todos adoptarán, porque...¿a quien no le han quitado las amigdalas o la apendicitis?
- Lra.- Ahora...observo<sup>e</sup> su vida privada. Si es sedentario, califíquese con 10. Si digiere mal y come carne mas de una vez por dia, apuntese solamente 10 puntos...
- Lr.- 10 si soy sedentario...y diez si digiero mal y como carne todos los dias...Oiga, en esto último, muchos van a fallar, ¿eh?
- Lra.- Ahora, atribuya a su profesión una nota entre 1 y 25. A saber. Un cinco, si el oficio es pelágroso. 5 si viaja mucho y 5 si conduce automovil.
- Lr.- ¡Señores! Apunten todos 5. El mismo peligro se corre viajando en tranvia. Listo. 5.
- Lra.- Si su trabajo es de oficina puede apuntarse el máximo 25.
- Lr.- ¿Tan segura tienen la vida los que trabajan en una oficina? Yo sé de mas de uno que se ha muerto al ver los descuentos que le hacen al sueldo que tiene asignado...
- Lra.- Ahora, apuntese...Agua: 25 puntos...
- Lr.- Agua 25 puntos.
- Lra.- Pero observe lo siguiente. Si bebe mas de 30 vasos por semana, reste, por cada vaso, un punto de los 25 que se asignó.
- Lr.- Sigo con los 35 puntos. Solo bebo vino.
- Lra.- Seguidamente....preguntese...¿cuantas horas duermo antes de las 3 de la madrugada?
- Lr.- ¿Cuantas horas duerme, antes de las tre de la madrugada?
- Lra.- Las que duerma, multipliquelas por 3.
- Lr.- Duermo solo dos horas antes de las 3...3 por dos...seis...
- Lra.- ¿Cuántas tazas de café o de té bebe al dia?
- Lr.- Al dia...al dia...Si se refiere usted a café cadé, ninguna. En cuanto a té....tomo leche, que es lo mismo.
- Lra.- Apuntese usted: cafe o te, 20 puntos.
- Lr.- Café o te, veinte puntos.

Lra.- Y reste un punto por cada taza de té o café que tome al día. Ahora ...sumelo usted todo y el total debe dividirlo por 2. El resultado que le dé son los años que le quedan de vida.

Lr.- Oiga...y si me muero antes....¿a quien debo presentar la reclamación?

(MUSICA.PUENTE.MUSICA)

Lr.- ¡El bombo atomico!

(TRUENO)

Lr.- En un Hotel moderno.

Lra.- Buenos días señor Pelaez...buenos días....¿qué tal? durmió usted bien? ¿Estaba cómoda la cama?

Lr.- No estaba mal, desde luego...De cuando en cuando me levanté a descansar.

(TRUENO)

Lra.- Divorcio en Hollywood. La estrella distraída.

Lr.- ¿Que alega usted contra su tercer marido?

Lra.- Infidelidad.

Lr.- ¿Que le hace a usted sospechar que su marido le es infiel?

Lra.- Tengo motivos para creer que él no es el padre de mis hijos.

(TRUENO)

Lra.- Seguimos en Hollywwod. Declaración de amor. El es un famoso galan. Tiene 55 años. Ella una célebre ingenua: ha cumplido 49.

Lr.- ¿No lo comprendes, Janet? ¿No lo comprendes? Quiero casarme contigo hoy, ahora mismo...quiero que seas la madre de mis hijos.

Lra.- Si...pero, ¿cuántos tienes?

(TRUENO)

Lr.- Continuamos en Hollywwod. El tercer marido de una famosa estrella entra en su dormitorio. Son las tres de la madrugada y su esposo, célebre actor tambien, entra de puntillas en na alcoba, porque teme despertarla, y t me tambien la correspondiente bronca, pero... ella se despierta y pregunta con voz que amenaza tempestad.

Lra.- ¿Eres tu, John?

Lr.- (ASUSTADO) Si, querida...

Lra.- !!Que lástima!

(SONIDO MUSICA)

-----



RADIO BARCELONA

PROGRAMA INFANTIL

INTERVENCION DE PAU-PI

DOMINGO DIA 17 Diciembre 1950.-

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -

( COMPASES SINTONIAA )

Lr.- Queridos niños y niñas muy buenas tardes...

Lra.- Hola amiguitos. Somos las tres voces amigas que cada domingo a esta misma hora os hablan.

Lr.- Vd., Pilar ha dicho tres voces amigas pero por ahora solo sonaron dos ante el microfono.

Lra.- La otra voz lo hará en cuanto pueda. Pau-pí tiene ahora la lengua ocupada pegando sobres....

Pau.- Enseguida termino.....

Lr.- No sabes que los sobres no deben pegarse así mojandolos con la lengua?... Esto es atihigienico. No sabes la cantidad de microbios que te tragas cada vez....

P.P.- Ya lo sé... pero es... es que....

Lra.- Otra vez pides una esponja y te la daremos...

Lr.- La gomade dos sobres y también la de los sellos no debe nunca mojarse así. Se coge un poquitin de agua ó una esponjita....

P.P.- Ya está!

Lr.- Y se puede saber que es tanta correspondencia?....

P.P.- Miri... todo esto son cartas...

Lra.- ¿a lo vemos...

P.P.- Cartas que he tenido que contestar esta semana.

Lr.- ¿on del concurso?...

P.P.- No señor. Son epistolas de agradecimiento

Lr.- Pero que fino tehas vuelto!

P.P.- Miri.... que es creu! Yo hago como los artistas del cine. Pronto necesitare una secretaria.

Lra.- Si te sirvo yo...

P.P.- Gracias..... pero Vd. es de masa bona fé.

Lra.- Hombre muchas gracias...

P.P.- Quiero decir que Vd. se tomarialas cosas demasiado en serio y yo quiero una secretaria com en el cine sap?...Miri una vez el papa sap? eh? cuando tenia negocio tuvo una secretaria que hera una anulidad. Un dia le dictó una carta muy larga y cuando acabó de de dictarla la secretaria le dijo.... "oiga: quiere repetirme lo

que me ha dictado entre el Muy Sr. mio y que le besa su mano?ñ

Lr.- Y, cómo esta quierestu la secretaria?....

P.P.- A lo mejor de las niñas que me escuchan alguna querria serlo.

Lra.- Y que trabajo le darás?...

P.Pp- Ai!... vatua el fum! Miri contestar ~~xxxxx~~ todas estas cartas que me piden cosas.

Lra.- Y que cosas te piden?...

P.P.- Ai... miri de todo. Como si yo fuera el rey Baltasar. Unos me piden que canti. Los otros que les mande una fotografia... los otros que le dé un tirón de orejas a Vd.

Lra.- A mi?....

Lr.- Estarás equivocado.

P.P.- No señor. Yo mai m'equivoco.

Lr.- Mira no me engañes Pau-pí.... de sobras sabemos que los tirones de oreja hay que daetelos a tí porqué así lo solicitan muchos niños y niñas que se llaman amiguitos tuyos.

P.P.- Pues miri.... estas amistades no las quiero...

Lra.- Pero debes pensar que todo es pura broma....

P.P.- Si !Vatuael fum? ya la quisiera yo ver a Vd. en mis orejas...

Lr.- No te armes lios....

P.P.- Menu... quiero decir mis orejas ya quisiera verlas en Vd. Ya me entiendo yo!

Lra.- Si... tu posiblemente que sí.... pero lo que es nosotros....

Lr.- Y en adelante las cartas las ~~xxxxx~~ abriremos nosotros. Me extraño el pasado domingo ver que en todas te mandaban carisosas muestras de afecto cuando me consta que en más de una ocasion lo que te mandan en un buen tiron de narices.....

P.P.- Esta semana hay tantas cartas que miri el cartero ha dicho que hay que darle un buen aguinaldo de Navidad...

Lr.- Se hará. Se hará.

Lra.- !Ai! ahora que dices Navidad..... ! dentro de cuatro dias estaremos en ella.

P.P.- A casa este año em penso que la Navidad será una pmica pasada por agua.....

Lr.- Que quieres decir con esto de pasada por agua.....?

P.P.- Ves! que será aigualida. Em penso que sólo comeremos caldo Magi.

Lra.- En Navidad hay que seguir la tradicion. Buen pollo, turrone s... y ~~xxxxx~~ champan.....

P.P.- Esto será en su casa... Oiga me invita a comer?...

Lra.- Per Nadal cada ovella al su corral.....

P.P. Este "pitafio" ya lo sabia....

Ira.- Es un adagio....

P.P.- Ai si! Nunca me acuerdo...Miri el dia de Santa Llucia fuimos amb la mama, ma germana , en Pitu y el meu germanet a comrar las figuras del pesebre.

Lr.- Oye y porqué has dicho que en tu casa este año por Navidad....

P.P.- Ay calle hombre por Dios.! No me lo recuerde. El balance de la fiesta de la puesta de largo ha sido la cosa más escalofriante de este mundo. El presupuestto de gasto ha sido tan elevado que el papa le oi decir que solicitaria acogerse al Plan Marsall....

Lr.- No digas disparates Paupi....

P.P.- Pero miri en casa nunca perdemos el buen humor. Ahora hemos hecho un proyecto para hacer un belen monumental...

Lr.- Como el que tenemos aqui en la Radio?

P.P.- Ai.... todavia no lo he visto...

Ira.- Cuando ~~piensas~~ piensas visitarlo?...

P.P.- Esta semana que empezaremos las vacaciones. Una mañana vendré amb la tieta y mi her anito.

Lr.- Se puede visitar por las mañanas de 11 á 1 y por las noches de 6 á 9.

Ira.- Todos los niños y niñas que nos escuchan deben pedir a sus papas que les acompañen a visitar nuestro belén Monumental instalado en los bajos de Radio Barcelona donde estaba instalado antes el Café Tivoli.

P.P.- El belen de casa será ~~xxxx~~ de lo más grande que se haya visto. Miri.... San Josep será tan gran com vosté...

Lr.- Que me dices?

P.P.- Lo que oye..... y la verge..... que estará ~~xxxx~~ sentada será así de alta.

Lr.- Pero... pero...

Ira.- Esto será un belén casi al tamaño natural.....

P.P.- Si y sobretodo el papa pondrá una cosa nueva que no ~~xxxx~~ pás donde la comprará.

Ira.- Quenovedad es esta?

P.P.- Miri... ha dicho que queria que hubiera mucha perspectiva. Antes amb suro y molsa ya estaba arreglado ahorahay que ~~poner~~ poner esto que ha dicho el papa. Em penso que es extranjero esto.

Lr.- No hombre no. Perspectiva es una de las coasas más esenciales que hay que tener en cuenta en la confección de un pesebre. Es... sencillamente procurar que haya una relación de sistancias y tamaños entre las figuras y el paisaje. Por ejemplo no poner una figura de tamaño mayor en primer termino al lado de unade pequeña...

P.P.- Ai...ai... y porqué?...

Ira.- P<sup>o</sup>r qué luego no hay perspectiva....

P.P.- Es ~~igual~~ igual. Se compra.

Lr.- No hombre. La perspectiva no es nada material no se vende...

P.P.- Ni de estraperlo?

Lr.- No hombre. Fijate. Vés este lapiz....

P.P.- Si señor....

Lr.- Pues mira. Esto es un arbol.... figura...

P.P.- Ah!.... a mi cuidado amb ensarronarme eh?l...

Lr.- No hay forma de enterderse contigo. Bueno...y para que me preocupoyo de darte lecciones de perspectiva si luego en tu casa se hará lo que os dé la real gana. Ya me gustaría ver el belen que hará tu padre.

P.P.- Miri... estan invitados a verlo. No hacemos pagar nada.

Lra.- No faltaría más que esto!

P.P.- El domingo ya les contaré como es. Y de que forma lo hemos ~~hecho~~ construido. Mirimel papa ha hecho amb unes llaunes una cascada que parecieran las cataratas del Niagara.

Lra.- Co n toda propiedad..... cascadas de agua....

P.P.- No agua no pondremos. En el fondo habra un grafico con la situación de los embalses y así justificaremos la sequia. Es que resulta muy caro poner agua. Hay que poner un motor y no sé ~~cuantos~~ cuantos caballos. El papa diu que amb una mula y un busy ya va que xuta.

Lr.- Acuérdate del rebaño de ovejas....

P.P.- Ai... si.. son mas bonitas... miri com que el otro año el meu germanet petit lasrompió todas este año hemos tenido que comprar todo el rebaño nuevo. El papa diu que los corderos están muy caros y que si sigue subiendo la carne el año que viene hi posarem una ballena.

Lra.- Una ballena?....

P.P.- Queno sabe que la ballena es más barata?. En casa todavia no la hemos comido. El otro dia la mama dijo que nos compraria una rodaja opara cada uno.

Lra.- Pero tu sabes lo que dijo tu madre?

~~XXXX~~

P.P.- El papa dijo que cuando la comprara que avisara que mandaria un camión de estros que hacen servicio de transporte a domicilio.

Lr.- Y como piensas hacer las montañas?...

P.P.- Miri.... amb suro y trozo de saco. La nieve la solucionaremos con polvos talco... porque el año pasado gastamos toda la harina y la criada cada vez que tenia que hacer croquetas nos deshacia una montaña. El papa no se lo explicaba. Estas croquetas saben a corcho. Y es que de vez en cuando cogia algun pedazo. Una vez dentro de unatortilla encontramos a un pastor. Menu una figura quiero decir.

Lra.- Y tu padre se daria cuenta

P.P.- El papa dijo que no queria mas harina en las montañas.

Lr.- Bueno pues a ver si este año, queda todo bien solucionado.

P.P.- Simseñor.

Lr.- Y ahora vamos al grano. Hay trabajo. Mucho trabajo que despachar. Son cada dia más numerosas las cartas que se reciben de pequeños amiguitos que deseosos de participar en nuestro concurso de anécdotas nos mandan sus trabajos acompañados casi todos de frases amables para "au-pí.... de algún que otro tirón de orejas y de recuerdos y abrazos para nosotros.

Lra.- Muchísimas gracias a todos.

Lr.- Desearíamos contestaros uno por uno pero esto será tarea no de semanas sino de meses tal es la cantidad de cartas que en la actualidad obran en nuestro poder.

P.P.- Cuando le decia lo de la secretaria....

Lr.- Un regimiento de mecanografos haria falta.... Pero vamos a simplificar las cosas de la siguiente manera: Unicamente serán leídas en el concurso aquellas anécdotas más graciosas y originales que recibamos.

Lra.- Ebtonces no todos los niños tendran premios?....

Lr.- Si... concederemos unos premios especiales... en forma de accesits como si dijésemos parqzeus aquellos otros niños y niñas que hayan tenido la gentileza de escribirnos pero que no leamos sus anécdotas así ninguno se sentirá defraudado en el afecto y el cariño que sentimos a todos por igual. O sea, resumiendo que en cada emision leeremos primero los trabajos que tengan premio y merezcan ser leídos y despues una lista de comunicantes a los que tambien se les dará premio.

Lra.- Y estas otras cartas que son?

P.P.- Estas casi todas son de huso particular.

Lra.- Es cierto.

Lr.- Estas no se refieren al concurso y por lo tanto vamos a despacharlas primero.

P.P.- Miri... esta viene en color azul verdoso... no es verde azulado.. ai... no sé.... me parece que es como la gabarnina que se ha comprado en Pitu. Dice q e se llama..... Vuelve a su lado.

Lr.- Torna a solada.....

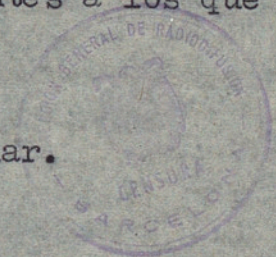
P.P.- Bueno... es igual..... la cuestión es que torna. eh?....

Lra.- Pues esta carta dice: Paupi: Como yo soy una niña que ya no va al colegio no puedo contarte nada gracioso, por esto te mando una fabula que creo te gustará Y firma "sabel.

P.P.- Niña Isabel... ten cuidado.... Le gusta esta cancion?... La mama la canta siempre.

Lr.- La fabula esla siguiente:

Lra.- Un pescador, vecino de Bilbao, cogió, yo no sé donde un bacalao- ¿Que vas a hacer conmigo? -el pez le preguntó con voz llorosa- El respondió: Te llevaré a mi esposa; ella con pulcritud y ligereza te cortará del cuerpo la cabeza; negociaré después con un amigo, y si me da por ti maravedises, irás con él a recorrer países.



Sin cabeza ¡ay de mi! gritó el pescado,  
y replicó discreto el vascongado;  
por esa pequeñez te desazonas?... Pues hoy viajan así muchas personas.

Lr.- Muy bien simpática Isabel.... muchas gracias por esta fabula que nos has mandado....

P.P.- Gracias Isa....

Lra.- Como la has llamado?...

P.P.- Isa... que es el diminutivo de Isabel. Ai esta carta viene perfumada. Me parece que esta Isabel debe ser muy bonita. Además debe tener el pelo rubio y los ojos azules....

Lra.- Como sabes tantas cosas?...

P.P.- ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ Lo sé por educación. Según el perfume que gastan las mujeres son morenas ó rubias.

Lr.- Esta vez me parece que te equivocas....

P.P.- Em penso que no.

Lr.- Esta otra carta viene dirigida a mi y pone lo siguiente: Sr. Casademont. Ayer escuché la emision de Pau-pi que por cierto halle interesante en extremo, distraida y ....en fin que me complació mucho. Su campaña Pro-Misiones está bien encauzada. Me gustaría contribuir a ella pero mis modestas posibilidades no me lo permiten. Perdone que me dirija a Vd. pero mi edad que ya llega a los 25 años no me permite hacerlo con Pau-pi. De todas maneras que no se enfade. Le dá, ó mejor dicho que se lo dé la Sta. Pilar un beso muy sonoro y un abrazo muy fuerte de mi parte. Montserrat Angelats.

Lra.- Muchisimas gracias por su carta.

Lr.- Y muchas gracias por todo. Ess la voluntad lo que cuenta en estos casos y Dios sabe donde se hallan los buenos corazones.

P.P.- Bueno... venga... que quien paga descansa...

Lr.- Quize quieres tú ahora?

P.P.- Ai. ves !Vatua el fum!... Quiero lo que es mio y nada más.

Lra.- Si hombre ya sé a que te refieres.... Toma ( UN BESO)

P.P.- Ai... gracias ~~Montserratatax~~ Montserrateta. Aun que tengas 25 años no hi fa res saps?...Cuando quieras mandame otro como este que me ha sabido a miel. Aixó mateix.

Lr.- Te estás volviendo un Don Juen...

P.P.- Venga...venga mes cartas de estascon premio. Aixó es la Rifa.

Lr.- Otra carta Esta viene de Igualada.

Lra.- Dice.... apreciado Pau-pi....

P.P.- Ya puede ir al final... donde está el premio....

Lr.- No tengas tanta prisa...

Lra.- Soy una niña de Igualada que todos los domingos escucho tu emisión. Me das muchos recuerdos al Sr. Casademont al que ví el pasado día 7 haciendo de Chopin en El Vals del Adios que a todos nos gustó mucho. Saluda también a Encarna Sanchez. Bueno Pau-pí vamos con nuestros asuntos. Sabes que desde el domingo estoy buscando una anécdota y no me acuerdo de ninguna? Y es que Pau-pí soy una niña a la que no le ocurren cosas como a tí. Esta vez ganas tú. Adios Pau-pí y si algún día vienes a Igualada con el Sr. Casademont me vienes a dar un saludito. Tu amiguita que te aprecia Maria Pilar.

P.P.- Oiga cuando iremos a Igualada...

Lr.- Uy... no sé.... cuando se presente una ocasión....

P.P.- Tengo ganas de conocer a este Pilarica..... em sembra que debe ser muy simpática.

Lra.- Nadamás te lo parece?. No tienes bastante con esta carta que te ha escrito?...

P.P.- Si... pero me gustaria veura la cara que fá...

Lr.- Bueno... quizás algún día tengas ocasión de conocerla.

P.P.- "Menu".

Lra, .- Otra carta... Simpatico Pau-pí Como soy una admiradora tuya y me divierten mucho tus travesuras he decidido escribirte por lo bien que te portas ante el microfono y seguro por que en mi casa nos hacemos un lío respeto a ti....

Lr.- A ver lo que sigue..... nnnmm...mmm..Pues nada Carmencita quizás tenga Vd. razón en lo que sostiene con sus familiares. pero ellos también quizás tengan su razón. Fijese que digo "su razón". Cada cual en este caso tiene la suya. Verdad que me comprende?.... Mire hay cosas que es mejor imaginarlas a ver la misma realidad. Ya sabe que la Fe es privilegio de los niños primero.

Lra.- En cuanto a la fotografia que pide le rogamos que tenga un poquitin de paciencia por que no estan hechas todavía y hay cola.

Lr.- Gracias de todas formas a su atenta carta Sta. Carmencita Boronat. Y lo mismo a las simpáticas comunicantes de Rajadell que ~~firmen~~ firman con el pseudonimo TRES FLORES SILVESTRES. Entre otras cosas solicitan de tí Pau-pí que las saludes por que ellas estan muy lejos pero siempre pendientes de los programas de Radio Barcelona.

P.P.- Donde ha dicho que vivian?

Br.- En Rajadell....

P.P.- queridas Rajadellenses?

Lr.- No es necesario que hagas ningun discurso... unas simples palabras de saludo.

P.P.- Ya esta! Siempre me corta en lo mejor. Hombre no me deja nunca que deje volar mi inspiracion...

Lra.- No estamos para vuelos. Planea que hay mucho trabajo y poco tiempo.

P.P.- Bueno. Ya esta. Pues miri les voy a contar una cosa muy curiosa..

Lr.- Que sea corto...

P.P.- Si señor. El meu germá gran sabe?... se quiere casar y ~~me~~ está buscado piso. El otro dia encontró uno en la calle Rocafort. La portera se lo enseñó y le pidió 300 Ptas.

Lra.- Es caro ó barato?...

P.P.- Lo encuentra caro porque en el anuncio ponian fantasticas vistas al exterior. Y resulta que no tiene balcón y la única ventana da al patio.

Lra.- Entonces es una estafa.

P.P.- Mi hermano se puso furioso y le dijo al portero. Oiga y a esto le llama Vd. fantasticas vistas?....

Lr.- Y que le respondió?...

P.P.- Oh!...le dijo... esperi... esperi que salga la vecina de enfrente.

Lr.- Bueno a otra cosa.

P.P.- No le hecho gracia?....

Lra.- No se la encuentro, pro ninguna parte....

P.P.- Menu... miri si les ha hecho gracia a las tres floressilvestres de "ajadelll ja hay bastante. Eh?..... Uy... que lejos que viven...

Lr.- Y nada mas en lo concerniente a cartas fuera de consurso. Ahoravamos a dar lectura a la carta que nos manda la aneodota que consideramos más graciosa esta semana y por tanto a la que premiamos con un ejemplar del Cuanto Radiofonico.

Lra.- Lacarta la forma Maria Cortada Gensana, Vive en Calle Sta. Rosa 53 de San Celoni. Dice así: Un dia mi mama me mandó a una tienda cerca de mi casa a comprar azucar y yo que llego a la tienda y pido sal en lugar de azucar. Llego a mi casa y mi mama ya me esperaba con el azucar para ponerlo en la leche. Me lo doy. Ella confiada pone una cucharada y claro resultó salada. Papa se enfadó y dijo: toma se han equivocado. Dile al tendero que lo que quieres es azucar y no sal y que te lo cambie. Yo llego a latienda y le digo al dependiente: Mire; Dice mama que este azucar es salado y que se lo cambie por azucar dulce. Te saluda tu amiguita... etc....

Lr.- Muy gracioso el caso que te ocurrió y supongo que por fin podrias poner las coasas en claro...

P.P.- Si... y la leche dulce... ai.... sal en la lechedebe ser muy malo...



Lr.- Otracarta que vamos a premiar viene firmada por el niño Francisco Fornells y dice así:

Ira.- Un día en colegio entregué mi libreta de gramatica al Sr. maestro para que corrigiese la tarea. Al cabo de un rato el profesor me llamó y señalando el cuaderno que estaba abierto por la pagina central y se veía que habia una pagina rota me dijo: Copiaras 300 veces la frase: "El papel está muy caro y hay que economizarlo. Esto me hizo reir mucho porque le dije: "si escribo 300 veces lo que me ha dictado todavía malgastaré más papel.. Francisco Fornells Pintor Tapiró 15 pral. Las Corts.

Lr.- Muy bien y muy gracioso

P.P.- Miri el otro dia en el colegio el Sr. Ramonet castigó a un amigo mio y le puso como deber que tenia que escribir una composicion titulada LOS EFECTOS DE LA PEREZA.

Ira.- Un buen castigo. Porque el tema es bastante dificil.

ErP.- Y tu amigo cumplió con su obligación?

P.P.- Miri; al cabo de una hora se presentó con una hoja en blanco. El Sr: Maestro se puso furioso: que significa esto? Miri.... esto es los efectos de la pereza.

Lr.- Y como se llamaba este chico?

P.P.- ~~XXXX~~ Se diu Artuto...

Lr.- Creí que se llamaba Pau-Pí....

P.P.- Miri siempre tiene que....

Lr.- Bueno vayamospr otra carta.

Ira.- La niña Rosa Eribja nos manda la siguiente aneecdota: Un dia haciamos clase de musica y el profesor le preguntó a una niña que estaba sentada a mi lado, que nota erala que estaba en la pizarra. Era una negra pero yo quise engañar a la niña y le dije muy bajito: "dí que es una azul" y aquella niña que no sabia mucho de solfeo dijo: ::: es una azul. Todas las compañeras se rieron mucho pero la profesora se dió cuenta de mi trastada y me llamó y me castigo y entonces los azules me los colocó en otro sitio que me impidió sentarme durante varias horas. Mandame un retrato querido Paupí y saluda demi parte a los Sres. Pilar y al Sr. Casademont.

*durante*

Lr.- Muchisimas gracias Rosita Eribja que vive en Paseo de la Bonanova 105- Atico 2ª Escalera A.

P.P.- Ai... cuantas cosas....

Lr.- La fotografia de Pau-pi te la debemos.... de momento quemaras apuntada a la listade los que la han solititado y cuando por fin tengamos las copias te la ma daremos muy gustosos.

P.P.- Si pero si no mandan sello yo no se lamandaré.

Lr.- Esto no te preocupe...

P.P.- Oh.. si vés!....Miri el otro dia en casa la mama me contó una cosa que le sucedió a ma germana gran cuando herapequeña.

Ira.- Que le sucedió?

P.P.- Veurá: Resulta que el papa se la llevó a paseo, sap eh?

Lr.- Si... continua....

P.P.- Donde estaba...

Lr.- En el paseo...

P.P.- Ai... que bien!. Menu... y resulta que se separaron sin querer y ma germanase perdió.... sabe lo que izo?

Lra.- No lo sabemos....

P.P.- Se fué derecho a un guardia de la porra y le dijo... Oiga...  
Ha visto pasar Vd. a unx padre sin una niña?... Porque la  
niño soy yo sap?...

Lr.- Una forma muy original de dar conocimiento del extravío ....  
Oye y ya que hablamos de tu hermana tengo una carta que  
no cyeo que hoy la podamos leer pero recuerdo que me pregun-  
tan que les informe el motivo por el cual tu hermana rñió con  
su novio el día de la puesta de largo...

P.P.- Oh... aquello no fué nada. Ya poso la misma tarde... Lamama di  
que son cosas de enamorados.. que aixó de reñir y ferles  
paus.... no tiene ulteriores consecuencias si es que no  
interviene la vajilla por medio.

Lr.- Me X alegro que sea así. Otra carta de concurso.

Lra.- La firma Maria Isabel Basora C/. Miel 22 La Coromina Cardona.  
y dice así: Fui a pasar unos días en casa de una tia mia  
. Al día siguiente de estar allí encontrandose mi tia en  
el lavadero y sin dejar de lavar me dijo: Nena, apartate un  
poco no vaya a ser que te salte una gota de lejia al vesti-  
do. Yo para tranquilizarla le dije sencillamente: "Oh! no se  
preocupe... por lo que vale este vestido!  
¿C,ál es? me pregunto?....

Ni siquiera me acuerdo que le contesté. Me di cuenta en aquel  
momento que el vestido que llevaba puesto habia poquisimo  
tiempo que ella misma me lo habia regalado.

P.P.- Plancha! I quina plancha!

Lr.- Si efectivamente esta vez...

P.P.- Esta vez metió a la pata..

Lr.- Bueno pero en premio al mal rato que pasaste al darte cuenta  
de tu contestacio n inoportuna te mandaremos un obsequio de  
Editorial Pauzá....

P.P.- Oiga una cosa....

Lr.- Que quieres Pau-pí....

P.P.- Porque el pesebre de la Radio lo han hecho en este local de  
abajo...

Lra.- Para dar mayor facilidad al publico que quiera visitarlo.  
Asi se ahorrarán de subir escaleras si el ascensor no funciona

P.P.- Aixó esta bé. Miri el otro dia me quede parado por el camino.  
Cortaron la corriente y me estuve allí metido más de una hora,

Lr.- Pues a mi me ocurrió el otro dia que fui a casa de unos amigos  
y tuve que subir andando cuatro pisos de cuarenta escalones  
cada uno.

P.P.- Esto no es nada...

Lr.- Cómo no es nada!. Ya quisieraverte a ti... tu sabes cuantos esca ones son?... Fijate ~~xxxxxx~~ cinco pisos a cuarenta escalones cada uno?

P.P.- Si... son cien escalones...

Lra.- Ah?x si?...

Lr.- Tu lo sabes conter...

P.P.- No señor. Lo que pasa es que yo subo los escalones de dosen dos.

Lr.- Dichoso tu....

P.P.- Oiga... sabe en que separece un calamar a ....

Lr.- Despuésme lo dirás....ahora dejame terminar las cartas...

P.P.- Si señor....

Lra.- Las restantesanecdotas no las vamos a leer por falta de tiempo unicamente nombraremos a sus autores y por tanto entran tambien en el reparto de los premios. Estos son: La niña LuriaGinesta que vive en Rosellón 27 entrº- Ricardo Escoda Calle Parria 93 Juan Cirera Vilar C/. Palmes 3-1º Suria- Luis Parre Calle Irineo 3 Tarrasa.- Gloria Vilaplana Calle Fonthonrada 26 bis Angelita Peix Rosellón 402-4º-1ª- Lidia Mas Bailen 233-2º-2ª y esta ultima es de Antonio Moliné Plaza San Agustin Viejo 15-1º-1ª y ad más mira que dibujo mas bonito...

P.P.- Oh.... je.... este soy yo?.... namu estas muy equivocado...

Lr.- Pues te parecesbastante al dibujo... tienes la misma cara de pillo.

P.P.- Hombre Gracias....

Lr.- Todos los que hemos nombrado esta tarde pueden pasar por Avda. d de la Luz ,nº 48 distribuidora de EL CUENTO RADIOFONICO donde recibirán el primero u n ejemplar de estos interesantisimos cuentos que vosotros escuchais a travésde la radio y los restantes ejemplaresde laspublicacionesinfantiles de Editorial "auzá. Los que residen fuera de Barcelona lo recibirán por correo. y ahora voy a ser yo que lea una carta que nos manda el distribuidor general de EL CUENTO RADIOFONICO Dic así.

( CARTA )

B.P.- Ai.... muchasgracias..... voy a verlo ahora mismo...

Lr.- Ya lo miraras después y el domingo nos hablará de el.

P.P.- Ahora no puedo....

Lr.- Ya es muy tarde... no podemos entretenernos...

P.P - Miri donq no le contaré lo del calamarç....

Lr.- Lo siento.... Hay otras dos cartas dirigidas a tí.... dicen lo si uiente...

(GRATIAS)

P.P.- Miri...si me toca el gordole prometo que cantaré tota LA TRA

Lra.- Pues que haya mucha suerte.

Lr.- Bueno y ya sabes querido "au-pí.... lo que tienes que hacer el domingo. A ver organización: A radecer el obsequio que te hace el CUENTO RADIOFÓNICO. Explicarnos como me quedado el bele de tu casa y esto es una obligación que te impongo yo. Ya sabes que el domingo es vispera de Navidad. Como en tal día no estaremos en contacto con nuestros amigos tienes que dedicarles una cariñosa felicitación a todos pero en verso... Quiero que seas tu mismo quien la redacte y la recite. Nada de pedir ayuda a nadie,,,

P.P.- Ni en Pitu?!

Lr.- "ada... tu solito...

P.P.- Si señor.

Lr.- Entendido?... y en nombre de los tres...

P.P.- Ya esta. Se lo prometo. Voy a hacer la poesia más bonita que jamas haya escuchado.

Lr.- Espero que sea así... Y ahora niños y niñas el cuento que cada semana os dedicamosp...

P.P.- No quiere que le explique lo del calamar?...

Lra.- Si hombre... aprovecha ahora y sueltalo de una vez....

Lr.- Date prisa....

P.P.- Sabe en que se parece un calamar al Tercer hombre?....

Lra.- No le veo el parecido.... en que se parecen los calamares al Tercer Hombre?...

Lr.- En que?...

P.P.- Miri el calamar sap ¿eh?... hace tinta....

Lr.- Si... y el Tercer hombre que hace?...

P.P.- El tercer hombre hace... tinta... tintata... tata.. tinta...

Lra.- Es graciosísimo....lo contaré en casa...

Lr.- Nos has engañado otra vez. Bueno.... ahora niños y niñas a escuchar el cuento de hoy que se titula.

Lra.- Es una narracion original de. *Margarita Márquez*

Lr.- Y demos paso a las voces que lo interpretan. Nosotros nos despedimos de todos ~~vosotros~~ ustedes el domingo a las 4 si D.q.

Lra.- Muy buenas tardes niños y niñas....

P.P.- Este cuento que me han regalado en penso que....

Lr.- Saluda "au-pí...

P.P.- Ai sí... estaba badando... hasta el domingo. Bonas tardes y bona hora.

( COMPASES SINTONIA FINAL )

(19/12/50) 61  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.

EMISORA: RADIO BARCELONA.

PROGRAMA: "Leyenda de Navidad" (programa infantil)

DIA:

HORA:

GUIÓN: Margarita Marques.

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO

- NARR.- A mi siempre me ha gustado, en estas visperas de Navidad, pasar-me largos ratos alrededor de la Catedral y ver como se desarrolla el comercio de figuritas de pesebre. Creo que desde muy pequeño no he faltado ni un solo año....Hoy ya soy viejo....si, ¡muy viejo!  
Para mi, cada puesto o parada ha tenido su encanto, su gran importancia, ya que he podido observar detenidamente, los miles y miles de figuritas, en sus diversas composiciones. Preciosamente modeladas unas, y otras...si bien las pobrecitas, de pésima construcción, no por ello han dejado de tener suma importancia, y por descontento alegre acogimiento en todos los hogares humildes. A raíz de estas últimas figurillas, os voy a contar una pequeña historia, llena de ternura, de pobreza y....de amor....  
Porque si, queridos amiguitos, ahí está la palabra, "la pobreza bien acogida, es amor..." Y eso es lo que presencié yo mismo, con mis ojos ya viejos y cargados de emocionadas lágrimas...  
Precisar los años que hace, no puedo hacerlo, porque el protagonista de esta pequeña y tierna historia, continua siendo un niño, aunque con unos años mas....Pero si diré, que la familia se componía solamente de padre e hijo.  
Unos pobres ambulantes de toda esta flora verde que se acostumbra a adornar los pesebres.  
Para vender su mercancía, situáronse en un rincón, a decir verdad con poca suerte; pues era un rincón, que si bien transitaba la gente, no se detenían allí casi nunca.  
El niño apenas contaba ocho años de edad. Era rubio, y sus ojos eran azules, como el cielo en pleno día. Vestía mal, con sus manitas heladas y la mayoría de los dedos vendados por los rebeldes sabañones. Ayudaba a su padre a vocear:
- PAD.- ¡Señoras!...compren ~~xigua~~ musgo y toda clase de verde, es verde....  
¡Señora!...mirela que verde esta....adornen sus casas...se lo doy barato....Llévelo señora y hara una buena obra.
- HIJO.- Si...recien traída del campo señoras....Las he ido, a coger yo mismo...Señoras compren...compren... (NORMAL) Papa....nadie nos compra. Yo creo que estamos en muy mal sitio...
- PADRE.- Hijo mio...Todo esta ya tamado. El año pasado estuvimos al lado de los sitios de figuritas mas caras y nos fué mejos, ya lo sé. Pero este año no hemos tenido la misma suerte. Debemos conformarnos...Esta es la última noche...!Es Nochebuena!
- HIJO.- ¡Si, papá! ¡Mañana será Navidad! ¡Ah!...pero...pero todavia no he podido tener nunca un pesebre....Con lo que me gustaría....Cómprame papá, unas figuritas, aunque sean pocas....luego con la hierba que seguramente nos quedará, construiré un pesebre....tan hermoso como el de Belén. ¡Papá! tengo una gran ilusión....
- PADRE.- ¡Hijo mio, no sueñes! ¿No ves que no podemos malgastar el dinero? Con lo que cuesta ganarlo!
- HIJO.- ¡Pero papá! El año pasado me dijiste que esperara un año. Ya lo he hecho...Tambien tengo escogidas las figuritas...  
El año pasado las escogí, y seguramente están todavia...porque yo...¿sabes? hablé con ellas y me dijeron que me esperarían...

PAD.- ¡Santa inocencia! ¡Maldigo mi suerte! No poder dar a este angelito el premio de su mas codiciado anhelo, de su mas cándida ilusión... ¡Ejem, ejem! Mira pequeño; no quiero que pienses que tu padre es malo...Llévate este fajo de hierba y este poco de musgo, que son... a ver...deja que cuente...cuatro...y cinco manojos...y piérdete entre la multitud...y todo el dinero que saques, puedes comprar tu mismo, las tan ansiadas figuritas. Hoy me siendo, hidalgo. Tambien la fiesta se hace para ti, hijo mio...Es Nochebuena, y no quiero privarte de esta divina ilusión...A pesar de lo avanzado de la hora, creo que podrás desprenderte de todos estos manojos...Tienes gracia, y eres buen vendedor...¿en, pequeño?

HIJO.- ¡Ja, ja, ja! ¡Papá, que bueno eres!

PAD.- ¡Ja, ja, ja! A ver hijo mio, grita mucho. ¡Así! Y anda a tu trabajo...!Je, je, je!

HIJO.- ¡Si, papá! ¡Señores! Miren que fresca y verde....!es tierna como un niño recién nacido! Solo tengo este brazado... ¡comprenlo.....! ¡compren señoras!

NARR.- Y el pequeño se perdió entre la multitud, con el alma cargada de inefable alegría... Entre el murmullo de la gente, fué perdiéndose su voz, hasta el silencio, y empezó ensimismado, a detenerse de parada en parada, con los ojos inmensamente abiertos, iluminados de un goce infinito...¿Qué compraría con el producto de la venta de su mercancía? Mientras se hacia estas reflexiones, se detuvo de súbito, maravillado...junto a una humilde parada en la que estaban expuestas, sobre una blanca sábana, unas sencillas y mal modeladas figuritas. Eran las mismas que con él, habian conversado el año anterior. Y en él que el niño les prometiera que volvería a comprar algunas de ellas. Absorto, lleno de admiración y regocijo, prestó atención, y pegando su oído en la nítida blancura de la sábana, escuchó: como unos borreguitos de entre las escasas figuritas, que allí habia, conversaban entre si:

BORR.- Todavía estamos aqui con nuestra dueña....!Es desesperante! Ya veo que no vamos a salir nunca...!Chicos! Yo creo que nuestra ama, no sabe vender, pues no nos hace el artículo, ni grita ni da precio al público.

OTRO.- Si borreguito. Yo tambien me impaciento, aunque tu no debes quejarte, porque si alguien de nosotros ha de salir de esta mesa, serás tu....Eres de todos los borreguitos, el mas grande y el mejor hecho. A nosotros nos han construido muy mal...!Fíjate!

BORRE.- No os aflijais...¿De qué sirve la belleza? Si bien probado está, que nadie me quiere....¿No veis que todavía estoy con vosotros? ¡Mirad...mirad! (A MEDIA VOZ) ¡alguien se acerca! Preparaos todos... a ver si nos compran...sacad vuestra mejor sonrisa....

NIÑA.- ¡Oh, mira mamá que lindos....! Cómprame estos borreguitos...o este pescador...!compra mamá!

MAMA.- No, hijita. Más adelante encontraremos otros mejor construidos. Estos son feos...son muy malos y defectuosos. Si quieres tencompararé solo el pescador...A ver buena mujer, deme este pescador y esta lavandera.

VIEJA.- Bien...ahora mismo....!Tome! ¿No quiere quedarse ningún borreguito?

MAMA.- ¡No, no! ¡No me gustan!

VIEJA.- Se los daré a buen precio, señora....Iléveselos, a 50 centimos, cada uno...Vamos ande...todos los que me quedan por un duro... y tenga en cuenta que le doy casi un rebaño...

MAMA.- !No, no! Están muy mal hechos....Son malos... Vamos, niña...

VIEJA.- !Mechachis! !Mecayis con las mamás presumidas! ¿Qué tendrán mis ovejitas? ¿Qué tendrán?

BORRE.- ¿Habeis oido? !Mal hechas! Y precisamente este año nos han dado un baño de yeso...

OTRO.- !Claro! A nuestro lado nos han puesto otras figuritas mas nuevas de este año, y nos quitan todo resplandor, con su reciente pintura...

PASTOR.- !Perdonad borreguitos! Es que además somos mejor contruidos...somos...¿como diré? !mas guapos!

TODOS.- !Ja, ja, ja! !Que pretensioso! !Si es verdad!

PASTOR.- Y...¿por que no?...Imaginaos....Viene un niño, y se enamora de mi... !y claro! yo necesito un rebaño....y nos compra a todos....¿Qué os parece? ¿No seria espléndido?

TODOS.- !Si, si, si!

NARR.- Entretanto el niño que escuchaba asombrado esta conversación se fué acercando paulatinamente, y maravillado con los ojos muy abiertos, extendió su morada manita, y con el índice, el cual llevaba envuelto, con una sucia hilacha, acarició, como un autómatas el borreguito mas grande, quien reconociéndole le dijo:

BORRE.- !Hola amiguito! !Cuanto tiempo sin verte!

HIJO.- (EXTRAÑADO) Per...pero...¿es que me recuerdas?

BORRE.- ¿Recordar?...¿Pero tu crees que yo olvido las promesas que me hacen? ¿No me dijiste el año pasado que volverías el siguiente y me comprarías?...

HIJO.- Si...si te lo dije...

BORRE.- Entonces...¿Vienes a comprarme? !Que alegría! !Chicos me compran! !me compran!

HIJO.- !No! !No te alegres! !No puedo, todavia! !No tengo dinero! He de vender este fajo antes de llevarte...

BORRE.- !Oh!...este fajo representa mucho dinero, y cuando lo tengas... ya no me querrás...Te fijarás en otras figuras hermosas....mas ...bien hechas...

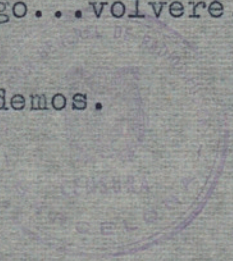
HIJO.- !Oh, no! !No digas esto! !Que me pones muy triste! Os compraré a todos....

TODOS.- !Qué...alegría! ¿Es verdad lo que dices?

HIJO.- !Pues claro!...Cid. Esperad un momento...Voy a acercarme hasta el pié de la Santa Iglesia Catedral, y allí estoy seguro que liquidaré mi mercancía, y luego...volveré....!Si, si! Volveré....¿Me esperaréis, verdad?

TODOS.- !Si, si! Es decir, si podemos.

BORRE.- Ande tranquilo...



NARR.- Y así marchó el niño, con una sonrisa en los labios, y una feliz confianza en su espíritu. Subió los peldaños que conducían al Templo, y púsose a ofrecer su mercancía...  
 Todos pasaban sin escucharle...!Era tan pequeño!...que los demás vendedores de la misma planta, lo eclipsaban, quitándole los pocos compradores que se detenían ante él.  
 Pasó una hora larga...Las diez campanadas de la torre, frías como la noche, sonaban en todos los corazones...  
 No tuvo suerte el infeliz niño...Regresó triste y cabizbajo a la parada donde le esperaban sus borreguitos...Volvió a acariciar con sus vendados deditos todo el rebaño, y como obedeciendo a una feliz idea, preguntó a la viejecita, dueña de la parada.

HIJO.- Señora...¿No podría fiarme por esta noche este rebaño?...¿Sabe?... No quisiera pasar un año mas sin construir mi pesebre...Todos los demás niños poseen uno en sus hogares...Yo no tengo... Hoy es Nochebuena, y...tambien quisiera cantar un villancico como ellos...frente a mi pesebre....¿Puede hacerlo, señora? ¿Puede hacerlo?

VIEJA.- ¡Ay hijo mio! ¡Lo siento! Los tiempos están malos.... y yo no puedo fiarte, porque...¿Y si no me pagas? ¡Que cosas deirme a pedir! ¡No hijito! Pídelo a alguien que tenga mas medios de vida que yo... Yo soy muy viejecita, ¿no te das cuenta? ¡muy viejecita!

NARR.- En aquel momento acercáronse a la mesa, una señora y un niño, a juzgar por su porte, parecían de situación acomodada.- Miraron de refilon las figuritas, y el niño rico, con acento caprichoso exclamó:

RICO.- ¡Mamá!...!Cómprame este borreguito! Es feo....!muy feo! ...pero es muy gracioso...!me gusta mucho! ¡Ja, ja, ja! ¡Anda mamá!

NARR.- El niño pobre, apretó los dientes con ira, y soltó un grito llorando.

HIJO.- ¡No, no! ¡Esta figurita no!...No te la lleves, que yo hace un año que la deseo comprar....!No te la lleves!

RICO.- ¡Ja, ja, ja, ja!¿Un año que quieres comprar una figurita? y todavía te lo estás pensando....!Ja, ja, ja! Mamá, que gracioso es este niño...!Ja, ja, ja!

HIJO.- ¡No....es que no tengo dinero!

RICO.- Pues si no tienes dinero....¿Por qué protestas?...D'ejamela para mi....es mia.....!es mia! ¡Mamá cómpramela!....!comprámela!

MAMA.- ¡Hijo mio!...Déjale este borreguito al niño...Yo ya te compraré otro...!No le quites la ilusión!

RICO.- ¡No! ¡No, mamá! Yo quiero esta...!es mia! Si no me la compras me pondré a llorar horas enteras....!Si, si! lloraré: la quiero...

MAMA.- ¡Que rebelde eres niño! Si no te la compro te vas a poner como siempre, insoportable. ¿No ves que vas a dis gustar a este niño? ¡Vamos viejecita! ¿Cuánto vale?

VIEJA.- Señora...yo...yo no puedo vender este borreguito, solo, porque va junto con todo el rebaño. Si lo vendo solo, me costará mas sacar el resto. ¡Todos no valen mucho!

MAMA.- ¿Y cuanto valen buena mujer?

VIEJA.- ¡No es muy caro!...Es una pequeña cantidad...No me conviene a mi este frío...Para terminar se los daré por seis pesetas....Y el chiquillo estará contento...

~~RICO.-~~



RICO.- ¡Si, mama! ¡Si! ¡Todas, todas!

MAMA.- Bueno...Tome, buena mujer.

(12/12/50)

65

VIEJA.- Muchas gracias...Dios se lo pague...y feliz Nochebuena...

NARR.- El niño pobre, quedó mirando amargamente como se llevaban su mas grande ilusión...!El rebaño!...que él habia esperado un año entero ...para comprarlo....  
No pudo contener su amargura, y las lágrimas invadieron su rostro, con gran desconsuelo...La madre del niño rico que lo estaba contemplando, enternecida exclamó:

MAMA.- ¡Mira, hijo mio, como, llora este pequeño! Cédete la ovejita y estarás satisfecho, y contento, de tí mismo, al haber hecho una obra buena y mas en el dia de hoy...

RICO.- ¡No mamá...no! ¡A mi tambien me gusta!

MAMA.- Pero tu tienes otras, y en casa tienes construido ya tu pesebre, y está muy lleno...No las necesitas...Se bueno...

RICO.- ¡No, no, no! Las quiero todas....todas las quiero...

NARR.- Mas...sucedio, que como su mamá se esforzara en sacarle una de las ovejitas, el niño en un torpe movimiento de defensa, se apartó bruscamente de la madre, y se le cayó una figurita al suelo. Precisamente era el borreguito mayor...El que el pobre niño habia de seado tanto...

MAMA.- ¡Oh! ¡se ha roto! ¿Ves que has hecho con tu desobediencia?... ¡Eres malo! ¡Malo! Ahora ya no se le podremos dar al niño...

RICO.- Si que podemos...Ya no lo quiero....Tiene las patas rotas...No se podrá poner derecho...!No lo quiero! ¡Qué contrariedad!

NARR.- Y dando un puntapié, a la pobre figurita, el caprichoso y despiadado niño rico grito:

RICO.- ¡Tómalo! Ya no me hace falta.

NARR.- El pobrecito, cayó de rodillas con sus ojitos tristes y llorosos, y sin escuchar sus últimas palabras, se precipitó. En un arrebató de amor, se inclinó hacia el borreguito, y con cuidado casi maternal recogió amorosamente, la rota figura, y se la llevó a los labios para depositar un dulce beso de ternura.

HIJO.- ¡Pobrecito borreguito! ¿te ha hecho mucho daño....verdad? di... ¿te ha hecho mucho daño este salvaje?

BORRE.- ¡Ay, ay, ay, ay! ¡Como duele! ¡Uy! Tu si que me quieres..... Hace un año que te esperaba....!Cuanto has tardado!

HIJO.- Si es verdad....Pero siento mucho que estés herido.

BORR.- No lo sientas...!Ay, uy! amiguito, bienhechor....no lo sientas, al fin, este era el único modo de llegar a ti....  
Los hombres tienen leyes sociales muy erróneas...Emplean el dinero, como fuerza poderosa de la razón...!Y ya ves!...están equivocados.  
Yo...sé...que contigo, todos mis compañeros hubiesen estado mejor ...porque tu nos has comprendido...y nos has deseado... Y sé, tambien, que yo he de estar toda la vida contigo, porque tu, no me has comprado, con dinero, sino con amor... (LLORANDO) ....y eso es tan grande...!tan grande!...que....

HIJO.- ¡Oh...borreguito! ¿Estás llorando tu también?

(MURMULLOS) 66

BORRE.- ¡No, no! Es decir...!Si! Pero es de alegría...porque al fin, pasará la Nochebuena, en un pesebre, y....contigo...Gracias....mi buen amigo....Anda llévame pronto....

NARR.- Y el pobre niño, aprisionó entre sus manitas el mutilado y amado cuerpo del borreguito...Fué tan humana y conmovedora aquella pequeña escena, que llamó la atención de algunos transeuntes que merodeaban por la FERIA.  
Fué entonces cuando el niño, obedeciendo a un inspirado impulso, decidido, aunque visiblemente avergonzado exclamó:

NIÑO.- ¡Señoras! ¡Caballeros! ¡No se extrañen! Quiero irme a mi casa...No les vendo estas hierbas...Se las doy todas, al que me compre un Niño Jesus....para mi pesebre... Pido muy poco señores...Ya lo ven todos vdes....Tengo que hacer mi pesebre antes de las doce.

(MURMULLOS MULTITUD)

NARR.- Al poco rato, un caballero se adelantó hacia el pequeño, y le ofreció un Niño Jesus.

CABA.- Toma, pequeño! No es necesario que me des las hierbas....No las preciso...Son tuyas también...Deséame solo...unas felices horas de paz en esta Nochebuena.

(FUNDEN MURMULLOS MULTITUD)

NARR.- Y el caballero se perdió entre la multitud...  
El niño, mas que contento, emocionado fué en busca de su padre quien, a decir verdad la suerte no se le habia mostra muy pródiga, en esta noche...  
Pero, regresaron con una infinita sensación de paz e inefable alegría, como todo el mundo en esta noche en la que la frase bíblica, ocupaba el espacio.... "La paz sea con vosotros"...Yo que los habia observado largo rato...confieso me sentí interesado vivamente, por aquel pequeño ser cuya historia, no habia yo, perdido detalle, y me decidí a seguirles hasta su morada. Vivían en unos bajos mal ventilados, y me situé junto a una ventana, cuyo cristal roto y enmendado, casi no me dejaba observar...  
Precisamente allí, en aquel cuartucho frío, era sin duda, donde el niño dormía.  
Le vi depositar en un rincón no muy limpio del suelo, una cantidad bastante considerable de hierba, tal vez demasiada...seguramente sería, toda la que no habian podido vender...Luego, en su centro, con delicadísimo cuidado depositó la figurita del Niño Jesus, y...a sus pies, con todo el cariño, que puede sentir un alma humana, dejó la mutilada efigie del borreguito. ¡Parecían dos pedazos de escarcha en el cespèd oscuro de la noche!...  
Sonrió satisfecho, dió unos pasos, y se acercó a la ventana. (BAJANDO LA VOZ) Yo...tuve que retroceder unos pasos...  
Allí miró al cielo y en su éxtasis anhelante parecióme que daba gracias a Dios, y se volvió al lugar...a su "pesebre"...  
Lo vi arrodillarse y juntar sus manitas, y fué entonces cuando vió colmado su mas caro anhelo...poder cantar un villancico junto a su pesebre....y empezó, con voz angelical. Diríase mejor que la voz, bajaba del cielo...

(SONIDO: MUSICA)

Yo no pude resistir mas...Me retiré de la ventana acongojado...pensando cuán grande...sublime...heróica. y hermosa es la pobreza cuando se la acepta con resignación.

(17/12/50) 67

Antes de alejarme de aquel lugar, metí la mano en un bolsillo de mi gabán, arranqué una hoja de mi libreta de notas, y escribí, temblando de ternura y emoción, unas palabras, acompañadas de cinco billetes de los grandes del Banco de España...."Para que nunca más, pases la Nochebuena sin pesebre"....Por debajo la puerta, eché mi epistola, y el dinero y me alejé corriendo.

Aquella Navidad, debió ser, sin duda alguna...la mejor de todas...!para aquel niño, y....para mi!.....

-----



(12/12/50) 68

## PEREIL DE LA JORNADA...

Dos líderes vuelven a abrir la marcha de la competición: Sevilla y Atlético de Madrid. Ello, en virtud de la victoria que los atléticos madrileños lograron en el Metropolitano sobre el once andaluz. Sin embargo, esperábamos que fuesen tres los equipos que, después de la jornada de hoy -con la que la Liga cierra su primera mitad- figurasen en lo alto de la clasificación. Pero el Valladolid le dió por quebrar nuestro pronóstico, que no era sólo nuestro sino de la inmensa mayoría... Resulta que los vallisoletanos se dejaron ganar hoy a domicilio por el Alcoyano..., consumandose, de ese modo, la gran sorpresa de la jornada y, también, una de las notas más estridentes registradas en lo que va de Liga...

La clasificación, al término de la primera vuelta, no acusa cambios sensibles en relación a cómo la misma ha venido produciéndose en las últimas jornadas. La lógica impone, en la escala clasificadora, un ~~bien~~ matiz bien acusado. Y puede afirmarse que en la Liga los equipos tienen ya la posición que por sus ~~maximizados~~ méritos y por su respectivo "standard" de juego merecen...

El Barcelona sigue donde estaba, después de su mínima derrota de hoy en San Mamés: a cuatro puntos del líder. No pudo quebrarse la tradición, y el Barcelona hubo de dejar los dos puntos sobre la nieve y el agua de San Mamés, pese a que el resultado con que se llegó al descanso -2-1 a favor de los azul-granos habían hecho concebir muchas esperanzas... Y el Español, está, también, donde estaba. La victoria del Málaga -su inmediato superior- hace que persista la diferencia de tres puntos... Y en cuanto al Lérida, también la derrota le acompañó en la tarde de hoy, con la circunstancia doblemente adversa ~~para~~ los leridanos de que Murcia y Alcoyano lograron vencer a su vez.

Un paréntesis de tregua se abre ahora con motivo de las Fiestas navideñas. Tenemos por delante otras quince jornadas, en las que las batallas que la Liga nos tiene todavía reservadas habrán de ir viendo acrecentada su magnitud y su trascendencia...

Si la tan debatida cuestion de la unificacion de criterios arbitrales fuese, no un tópicó más, sino una ~~verdadero~~ hecho tangible, y si el ~~arbitraje~~ <sup>tipo</sup> hubiesen sacado del señor Jáuregui -que en el area de penalty demostró el domingo pasado una inflexibilidad absoluta- es evidente que al llegarse al descanso hubiese tirado el Español por lo menos cinco penaltys contra la Real Sociedad. Cuatro, lo eran sin discusion. El otro, no tanto. Pero como el señor Tamarit demostró no compartir el ~~xxxxxxx~~ criterio que en materia de castigos máximos evidenció el referido colegiado vizcaíno, las manos dentro del area fueron sucediéndose con una frecuencia y con una claridad ~~xxxxxxxxx~~ desusadas, sin que el señor Tamarit se enterase... Se enteró, sí, pero después de cometida la falta, y aun por el  ~~criterio~~ criterio del público, cuya indignacionnos explicamos perfectamente... No fueron, conste bien, jugadas de esas que cada uno las ~~ve~~ ve ~~xxxxxxxxxx~~ segun el color del cirstal de sus conveniencias. No. Fueron manos clarísimas, a pelotas que llevaban la trayectoria de la puerta. No fueron rebotes sin trascendencia, sino intercepciones claras, clarísimas, de balones peligrosos... ¿Qué ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ opinará el señor Tamarit que ha de hacerse con un balon para incurrir en penalty?. Porque más de lo que hizo Ontoria en dos ocasiones, Murillo en una y Barinaga en otra, no puede hacerlo ya más que ~~un~~ portero... ~~xxxxxxx~~ Luego, quiso ~~xxxxxxxx~~ ~~xxx~~ aplicar al señor Tamarit la ley de compensaciones, en faltas intrascendentes, ~~xxx~~ no logrando otra cosa que exasperar todavía más al público y a, los jugadores. Con otro árbitro -o con el mismo, pero con mejor vista o con mayor sentido comun, que por lo que estamos viendo es el sentido menos común en el gremio de los árbitros- pudo el Español haber llegado al descanso con el marcador claramente resuelto. Lo que, a decir verdad, hubiese sido lo lógico, puesto que, aun sin cuajar una actuacion completa, ni mucho menos, jugó el Español mucho más que la Real, que nos decepcionó en esta su segunda actuacion en Barcelona. De otra parte, presionó más el Español, ~~xxxxxxxx~~ ganándose, de consiguiente el derecho a cobrar ventaja en el marcador en este primer tiempo, que terminó con empate a cero. En la segunda parte, las cosas se dieron para los españolistas bajo mejor signo. ~~xxxxxxxx~~ Las líneas ~~xxxx~~

~~Realistas~~ blanquiazules mejoraron claramente el tono de su rendimiento, siempre ~~hay~~ sobre la base de un entusiasmo, de un ardor combativo, que hoy fué la mas <sup>aficaz</sup> ~~potente~~ arma del Español. En dieciocho minutos, subieron dos tantos al marcador. El 2-0 parecía dejar virtualmente resuelto el encuentro. Y nada hacía suponer que aquella Real desmadejada, sin delantera, sin nadie que acertase a galvanizar las decaídas energías del equipo, podía constituir una seria amenaza para el once españolista. Y la constituyó... Porque allá por la mitad del segundo tiempo, en un corner, logró Caeiro rematar de cabeza y cobrar el primer gol de su equipo. A partir de ese momento, cuajó la Real sus mejores momentos. Su ataque fué más vivaz, más incisivo, y las líneas de contención del Español.—con un Parra inmenso— se vieron obligadas a derrochar energías y aciertos para contener a los atacantes donostiarros. Las cosas vinieron a complicarse con una lesión de Parra, que le obligó a pasar al extremo derecha. El Español vivió momentos angustiosos en estas ~~primeras~~ <sup>posteriores</sup> fases. El gol estuvo rondando la puetta local en más de una ocasión, y Trias hubo de volver a demostrarnos que sigue siendo un portero de más que estimables condiciones. Y así, con fatigas y agobios, fué capeando el Español estos malos momentos. Y aun tuvo una magnífica oportunidad de ampliar el tanteo en el último minuto, en ~~una ocasión que~~ una ocasión que fué, acaso, la mas clara que el partido puso en manos del Español. La fatalidad, empero, ~~impidió~~ en forma de remate impreciso de Piquin, impidió que el Español obtuviese un resultado más a tono con ~~los acontecimientos~~ el desarrollo del encuentro. Si ello no fué así, ~~se~~ cúltese, en primer lugar, a la escasa fortuna que los atacantes poseyeron esta tarde: tres balones al poste son de ello un índice claro; y, en segundo, a la calamitosa labor del señor Tamarit, del que sería interesantísimo conocer su opinión sobre ~~la regla del penalty~~ la regla del penalty...

Digamos, para completar el perfil de este encuentro, que su desarrollo marcó siempre una pauta de elevado interés, particularmente en el segundo tiempo y aun en las últimas fases. El Español derrochó entusiasmo y en punto a calidad, fué su labor aceptable. Defensas y medios —de Trias ya queda dicho que estuvo bien— cuajaron un parti-

2  
magnífico, anulando a ~~los delanteros~~ la delantera donostiarra, que no existió como línea hasta que Parra abandonó su sitio. La delantera blanquiazul fué la menos consistente del equipo. Con todo, se notó, con la inclusión de Calvo, una sensible mejora en lo que a cohesión concierne. Marcet fué su mejor elemento, creando ~~juego~~ mucho juego, que se perdió ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ casi siempre por las alas, en las que Grau y Egea, ~~estuvieron~~ bien marcados, a penas si dieron sensación de vida...

Los goles se marcaron en el segundo tiempo. El primero, por obra de Calvo al rematar un corner lanzado por Egea, a los 11 minutos. A los 18, un pase profundo de Piquin a Marcet dió ocasion a este para burlar primero la salida de Eizaguirre y lanzar el balón a puerta batida, consiguiendo el segundo gol. Caeiro, a los 28 minutos, en un corner, remató de cabeza el primero y unico tanto de la Real.

He aquí cómo formaron los equipos: Español: Trias, Argilés, Parra, Soto; Flotats, Celma; Grau, Piquin, Calvo, Marcet y Egea.

Real Sociedad: Eizaguirre, Murillo, Marculeta, Suarez; Ontoria, Artigas; Epi, Barinaga, Caeiro, Igoa y Pérez.

RESULTADOS DE HOY  
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
PRIMERA division

Español, 2      Real Sociedad, 1  
Bilbao 4      Barcelona 3  
Málaga 3      Real Madrid 0  
Celta 5      Valencia 1  
Santander 5      Lérida 1  
Valladolid 0      Alcoyano 1  
Murcia 2      Coruña 0  
Atlético Madrid 2      Sevilla 1

CLASIFICACION: Sevilla y Atlético de Madrid, 21 puntos; Vallad-  
olid, 19; Real Sociedad, 18; Barcelona y Santander, 17; Coruña, Ma-  
drid, Bilbao y Celta, 16; Valencia y Málaga, 15; Español, 12; Murcia, 9;  
Alcoyano, 7; Lérida, 5.

SEGUNDA DIVISION

San Andrés 4      Numancia 3  
Sabadell 1 1/2      Baracaldo 1  
Ferrol, 1      Gijon 1  
Lucense 3      Gerona 0  
Badalona 4      Torrelavega 1  
Huesca 3      Orensana 3  
Oviedo 3      Zaragoza 1  
Logroñés 5      Tarragona 1

TERCERA DIVISION.

Sans 0      Tarrega 0  
España Industrial 5      Atlético Zaragoza 4  
Escoriaza 2      Mataró 2  
Reus 3      Júpiter 4  
Binéfar 1      Tarrasa 1  
San Martín 5      ~~Calatayud~~ Granollers 2  
Calatayud 1      Manresa 4  
Arenas Zaragoza 2      Tortosa 1

CAMPEONATO REGIONAL

R3creativo 3      Horta 3  
Balaguer 3      Figueras 0  
Vich 5      La Cava 0  
Valls 4      Calella 0  
Villafranca 2      San Celoni 2  
Agramunt 1      Villanueva 5  
Arenys 6      Palamós 2  
Amposta 4      Olot 1  
Europa 1      Mollet 0



Radio Barcelona - Día 17-XII-50.  
a las 14,45 en Solreunera.

ORIGINAL  
LOCUTORIO

(17/12/50) 73

LAS CHICAS DEL DIABLO - GUIÓN RADIOFÓNICO

EMISIONES  
- RADIESE -

S I N T O N I A

SIRENA DE ALARMA Y MEZCLA CON MUSICA DE MARCHA

LOCUTOR - ~~¡Atención! ¡Atención! ¡Las chicas del Diablo les saludan con las alegres notas de la sintonía de "LOS 5 DE RIO GRANDE".~~

MUSICA

5 DE RIO- Buenas tardes señoritas, muy buenas tardes señores, muy buenas tardes señores buenas tardes señorita. Van las trovas mas bonitas de estos pobres cantadores Y a las Chicas del Diablo les presentamos señores. ¡Ay que sí, que sí, qué no! Las estrellas han bajado han bajado, si señor. Para alegrar la revista ¡Las chicas del Diablo son!

VUELVE LA SIRENA, MEZCLANDO CON LA MUSICA DE MARCHA

LOCUTOR - ¡El Diablo en el Paralelo!  
¡Cierren puertas y ventanas!... ¡Defiendan-  
darse!... ¡El Diablo en el Talia!

(RISAS DEL DIABLO)

¡Vayan prevenidos si no quieren enfermar de risa! ¡Grippe de risa! ¡Constipados de risa! ¡Muertos de risa! con...

DEDA - ¡Las chicas del Diablo!  
PILARIN - ¡Las chicas del Diablo!  
ROSITA - ¡Las chicas del Diablo!  
TERESITA - ¡Las chicas del Diablo!  
VALENZUELA - ¡Las chicas del Diablo!  
SOLEIDAD - ¡Las chicas del Diablo!  
TODAS - ¡Las chicas del Diablo!

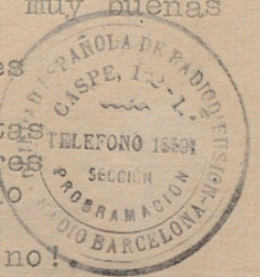
LOCUTOR - Cuyo estreno ha constituido un acontecimiento teatral en el TALIA. El diablo tentó así, a la bellísima AZUCENA. La hizo cantar por SOLEDAD LENCE... y ... y no hubo quién se resistiera.

MUSICA

PODRIAS SER TU

LENCE - ~~Lo tengo en el pensamiento, desde el día que te ví. Es como un presentimiento y tendré que ser así.~~  
Podrías ser tú,  
quien me hablase dulcemente.  
Podrías ser tú  
quien me hiciera suspirar,

Radio Talia



y podrian ser tus ojos  
 los que me mirasen  
 y podrian ser tus labios  
 los que me han de amar.  
 Podrias ser tu  
 quien lograrse mi cariño.  
 Podrias ser tu  
 vida mia, solo tú  
 y en la noche, bendecida,  
 quien jurase amor y vida  
 podrias ser tú.

LOCUTOR- Las chicas del Diablo  
 guapas.  
 Las chicas del Diablo  
 guapísimas.  
 Las chicas del Diablo  
 deslumbradoras.  
 Las chicas del Diablo  
 más guapas aún  
 Les esperan en el Talía, donde tarde  
 y noche se representa el auténtico  
 éxito del año.  
 !Las chicas del Diablo!.



(BOFETADAS, GOLPES Y GRITOS)

LOCUTOR -No regañen, señores, si hoy no encuen-  
 tran entradas, ya las encontrarán. Des-  
 pachamos localidades con cinco dias de  
 anticipación. Es natural que quieran  
 presenciar ustedes la tentación de la  
 deliciosa AZUCENA, que, interpretada  
 por PILARIN ARCOS, cantó así.

MUSICA

"VIVA EL AMOR"

PILARIN- Con ansia y fé yo te esperé mi vida  
 Con ansia y fé yo te esperé mi amor  
 !Mi corazón!

RIO - Su corazón

PILARIN- Será feliz, será feliz

PILARIN- Viva que viva el amor  
 el amor es mi ideal  
 no hay otra cosa mejor  
 que un eterno madrigal.  
 Viva que viva el amor  
 sentimiento seductor  
 tu serás como yo a tí  
 tu para mí yo para tí  
 y así seré feliz.

LOCUTOR- No les decimos que vengan al Talía a  
 ver las Chicas del Diablo. Le pedimos  
 que venga Vd. toda su familia, conoci-  
 dos y amigos.

RIE EL DIABLO

DIABLO- Vengan, vengan, y verán como tenté a  
 la maravillosa Julieta, que tomó la  
 figura de TERESITA ABAD. Así fué.

MUSICA

ABAD- Aquí cortaba las flores  
 canta que canta cantando

aquí soñé mismamores,  
 los mismos que estoy llorando.  
 Madre, me muero de pena  
 secaronse los rosales  
 y son sus labios cadenas  
 y sus espinas puñales.  
 Madre, si ya no me quiere  
 y el velo de gasa y oro  
 tiene manchada la tela  
 con lágrimas de abandono  
 Y en mi tristeza voy preso  
 que aunque el dinero me sobre  
 quisiera cortarle un beso  
 y para el beso soy pobre.  
 Ay, del ay  
 Qué pena la pena mia  
 Ay, del ay  
 se fué con el que queria  
 Ay, del ay  
 guardele velo y azahar  
 y dame madre un pañuelo  
 para que pueda llorar.



DON FLORO - ¡Mis hijas! ¡Mis hijas! Vengo a por mis hijas. Están aquí en el Teatro Talía. Las he visto... ¡Señor llevarmelas a casa!.

DIABLO- Buenas tardes, don Floro; No grite, no llore. Sus hijas estan aquí.

DON FLORO- Gracias, señor vecino. He venido a por ellas con mi amigo don Angel y Vd. me ayudará.

DIABLO- Claro, que sí. No faltaba más. Pero antes bebamos. Celebraremos este encuentro. ¡Camarero! ¡Champagne! ¡Beba don Floro! ¡Beba por su salud!.

GOMEZ- No beba por su salud.

DIABLO- Beber es la felicidad

GOMEZ - Beber es la mia.

DIABLO - Beber es la vida.

GOMEZ - Beber es la muerte.

DIABLO - Piensen en la alegría.

GOMEZ - Piense en sus hijas.

DIABLO- Recuerde su juventud.

GOMEZ - Recuerde su Granjita

PADRE- ¿Qué hago? ¿Bebo?

DIABLO- Sí

GOMEZ - No

PADRE - ¿Bebo? ¿No bebo? ¿No bebo? ¿Bebo? ¡Bebo!... ¡Venga champang! digo champún! ¡digo champang!

DIABLO- Bravo don Floro. Brindemos por la alegría, la fuerza y los Juzgados Municipales.

PADRE- Brindemos!

ANGEL- ¡Oh!...

DIABLO- Brindemos por el nuevo campo del Barcelona y del Español. Y brindemos por sus hijas que ya no son suyas.

PADRE - ¿Nó?

DIABLO - No; son hijas mias. Son las hijas del Diablo! ¡Mírelas!

MUSICA

TODAS - Las chicas del Diablo, son así. Si Vd. lo duda puede verme a mi. Le harán reir y gozar y disfrutar y vivir y suspirar y reir. Reir y suspirar.

RISA DIABLO

DIABLO - El padre es mio. Como lo fué Camelia, cuando tomó la forma de DEDA PAMARA, y le abordé así.

RISA DIABLO

DIABLO - Srta.... o caballero, lo que sea  
 DEDA - ¡Caballero!....  
 DIABLO- Me lo habia figurado  
 DEDA- Tenga Vd. en cuenta que soy una mujer casada.  
 DIABLO- No importa. Yo no tengo celos de su marido.  
 DEDA- ¿Ha habido muchas mujeres en su vida?  
 DIABLO- No; por que hubo mucha vida en mi mujer.  
 DEDA- ¡Cuando le ví, me dije!.. ¿Dónde he visto yo esa espalda?  
 DIABLO- ¡Oh, que frase tan bonita! Ya la he cintomagnetizado en mi corazón.  
 DEDA- Pues el descintomagnetofonizador que la descintomagnetofonice, buen descintomagnetofonizador, será!.  
 DIABLO- Eso se lo cuenta Vd. a Rita  
 DEDA- No puedo  
 DIABLO- ¿Por qué?  
 DEDA Por que Rita soy yo  
 DIABLO- Pues demostración al canto  
 DEDA- Al canto.



MUSICA

BIGOTE MIO

DEDA Bigote mio  
 que me apasiona tanto  
 no sabes cuanto  
 ni lo sabrás.  
 Bigote mio  
 melocotón maduro  
 que sobre el puro  
 se luce más.  
 Bigote mio  
 que te creció sin pelo  
 cuando te mueras,  
 me lo traspasarás.

LOCUTOR- ¡La cosa está que arde! Pero que arde con las chicas del Diablo y por las notas emitidas por la volcánica Amapola, que animada por Carmen Valenzuela, cantó así con los 5 de Rio Grande.

MUSICA  
EL BOTECITO

AMAPOLA- En el puerto no hay  
 muchas olas  
 por el puerto quiero pasear  
 y así nos diremos a solas  
 ño muchito que te he de amar  
 Que yo tengo un botecito  
 para pasear  
 con un buen par de remos  
 y un motor detrás.  
 Mira que bien  
 mi botecito va  
 yo quiero contigo  
 en mi bote pasear.

LOCUTOR- Y Ustedes deben también pasear hasta el Paralelo del Talia, donde las tropas de la gracia, la belleza y la risa, riñen descomunal batalla en Las Chicas del Diablo el suceso que conmueve de júbilo a todo Barcelona. Como lo conmoverá, Rosita, otra de las Chicas del Diablo que va a interpretar por mediación de ISABEL STORCH, una de las piezas mas antiguas y serias que Vds. han oido. Un lieder del siglo V.

ROSITA- No, no, no... Perdóne... mucho mas antiguo todavia.

LOCUTOR- Del siglo III.

ROSITA- No, no, no. Más aún. Es de la Edad de Piedra y se titula

TIRA LA PIEDRA

Está escrita en la menor, pero yo se la cantaré en la mayor. En la mayor brevedad posible.

ROSITA- Si del huerto me quieres echar  
Tira la piedra  
Tira lapiedra  
Si del huerto me quieres echar  
tira la piedra  
tírala.  
la, la, la, la, la, la, la.  
Tira el roc.

GOLPE DE PIEDRA Y AYES DE ROSITA

VOCES; !La mató! !Pobrecilla!.

LOCUTOR- ¿Quién ha sido el miserable que le tiró la piedra?.

RISA DIABLO-

LOCUTOR - Las Chicas del diablo  
alegres  
sugestivas  
guapas, guapas,  
guapas...

SIRENAS, TRANVIAS, VOCINAS

LOCUTOR- !Corran! !Apresurense! !Todos al Talia!  
A ver el sensacional acontecimiento de

LAS CHICAS DEL DIABLO

UNA- Las Chicas del Diablo en el Talia  
OTRA- Las Chicas del Diablo en el Talia  
OTRA- Las Chicas del Diablo en el Talia.

RISA DIABLO

DIABLO- !!LAS CHICAS DEL DIABLO!!

LOCUTOR- Pero la bondad y la honrades vencieron al Diablo, y así, Las Chicas del Diablo volvieron a su casita, a cantar con los suyos, la Navidad.

MUSICA



(17/12/50) 78

TODOS - Dulce Navidad  
llena de bondad  
paz y bienestar en el hogar  
y también felicidad.

UNA- A los pobres y a los ricos  
por que todos vivan con amor.

OTRA- A casados y a solteros  
para todos muestra gratitud.

TODAS- FELICES PASCUAS, FELICIDAD.

-----

GOMEZ- Oiga, ¿podrían darme una entrada?.

DIABLO-!Váyase Vd. al Diablo!

GOMEZ- !Yo!...

DIABLO-Si, pero... con Las Chicas del Diablo.

TODAS- (Repiten Las chicas del Diablo son así,  
etc. y sobre la canción el

LOCUTOR-Así son las Chicas del Diablo. Guapas  
Guapas. Mas guapas. Mas guapísimas. Ad-  
mirenlas en la fastuosa revista LAS CHI-  
CAS DEL DIABLO tarde y noche en el Teatro  
Talia.

-----



(17/12/50) 79

Voy a escribir a continuación  
el Trailer de las chinas del  
Doble producido en los Estudios

J. Quino -

824283

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: CASARRAMONA

FECHA: DOMINGO 17 DICIEMBRE 1950

HORA: A LAS 21.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

EMISIONES  
- RADIESE -



ORIGINAL  
LOCUTORIO



*Cuervo*

*Original Sr. Cuervo*



Emisión CASARRAMONA  
15 minutos.

EMISIONES  
- RADIESE -

Domingo día 17 de Diciembre de 1950  
a las 21 horas.

(1712150) 81

(DISCO "SIRENAS POLICIA, CARA AMERICANA" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- ¡Scotland Yard, en pie de guerra!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- ¡Si, señores, si... Scotland Yard está en pie de guerra! - Informes recibidos de Londres nos comunican la movilización total del más prestigioso Cuerpo policíaco del mundo. Los más suspicaces detectives... los más valerosos policías y las mentes más inteligentes de Scotland Yard, están en pie de guerra para esclarecer el más sensacional robo de los tiempos modernos.

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Robo audaz e increíble, que ha sido perpetrado en la mansión de los señores O'Donnell, aprovechando la ausencia de éstos. Dichos señores presentaron en Scotland Yard la oportuna denuncia, solicitando todos los medios disponibles, para que fuesen empleados en la persecución y captura del ladrón o ladrones que intervinieron en tan misterioso robo.

LOCUTORA.- Lo curioso del caso es que, los denunciantes, se negaron rotundamente a especificar el objeto robado, manifestando que pagarían cuanto fuese necesario... pero que se reservaban mencionar lo robado, hasta que llegara el momento oportuno... es decir, hasta que estuviese detenido el ladrón.

(DISCO "ESCUADRILLA DE AVIONES EN PLENO VUELO" BREVE Y PASA FONDO)

LOCUTOR.- ¡Grandes masas de aviones surcan en estos momentos el espacio británico, tratando de dificultar cualquier intento de fuga por parte de los ladrones!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- ¡Todos los puertos de la costa inglesa están rigurosamente vigilados, para evitar cualquier evasión por el mar...!

(DISCO "SIRENAS DE ALARMA" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- ¡Todos los aeródromos están tomados por fuerzas de Scotland Yard, para que no puedan escapar por el aire, los autores de tan enigmático robo!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Ante tan sensacionales noticias, hemos establecido contacto directo con Londres, para tener al corriente, a todos ustedes, de cuanto ocurra en la capital de Inglaterra.

(DISCO "LA ISLA DE LOS MUERTOS, IV parte" BREVE Y PASA A FONDO)

VOZ MASC.- (GRITANDO, LEJOS DEL MICRO) ¡Sr. Ibáñez... Sr. Ibáñez...! (CERCA DEL MICRO) Sr. Ibáñez.. le traigo un nuevo informe recibido de Londres hace un momento...!es muy importante!

LOCUTOR.- ¡Pronto! ... !Démelo usted...parece que está hipnotizado...!

VOZ MASC. ?Hipnotizado...? - No... creo que no. Lo que me ocurre es que... (RIENDO) !La noticia se las trae, Sr. Ibáñez!

LOCUTORA.- (NERVIOSA) Lea...lea...!lea usted, Sr. Ibáñez! ... o ...?es que quiere usted matarme, de impaciencia...?

LOCUTOR.- !Atención, señores! - Escuchen ustedes lo que nos comunican desde Londres... La negativa del Sr. O'Donnell sobre indicar la naturaleza del objeto u objetos robados, suscitó la alarma en los medios policíacos de la ciudad del Támesis. Se informó de ello al Servicio Secreto, y éste tomó cartas en el asunto; pero...(SUSPIRANDO) ...!aquí respiramos, señores...!, el Sr. O'Donnell dió su palabra de honor de que, lo robado, no era ningún secreto militar, ni estaba relacionado con la bomba atómica. El Objeto robado es...

(DISCO "ACERAS DE CUBA" UNOS SEGUNDOS Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Es...

LOCUTOR.- !No, no, señorita...! - A mí me corresponde comunicar a los señores radioyentes tan sensacional noticia.. El objeto robado es... ?no se lo suponen ustedes...? - ?No...? - Pues es ...!una trinchera MICHIGAN CASARRAMONA! - !Si, señores, si... una MICHIGAN CASARRAMONA que el Sr. O'Donnell adquirió en SASTRERIA CASARRAMONA, en uno de sus frecuentes viajes por España, y que tenía en gran estima por su elegante línea, su inigualable confección y su portentosa calidad!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Nosotros nos congratulamos del formidable éxito de las trincheras MICHIGAN CASARRAMONA y esperamos que Scotland Yard salga bien de esta nueva prueba de capacidad detectivesca. Pero... ?ya sabe usted, caballero, que SASTRERIA CASARRAMONA ha fabricado ya la trinchera MICHIGAN en el color que usted tanto deseaba? - Color... VERDE BIRMANIA!

LOCUTOR.- !En plena temporada, cuando su surtido está completamente renovado y sus estanterías saturadas de existencias, SASTRERIA CASARRAMONA presenta una nueva novedad para que el público de Barcelona compruebe que sus ofertas son siempre las mejores! - SASTRERIA CASARRAMONA enriquece la sin par sinfonía de colores de las trincheras MICHIGAN, presentando en exclusiva el color de moda...!color VERDE BIRMANIA!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- ?Un MICHIGAN y... en color VERDE BIRMANIA...? ...!Debe ser algo maravilloso!

LOCUTOR.- !Más que maravilloso, señorita... es la combinación más sensacional que se ha presentado en Barcelona! - Es...!una creación CASARRAMONA que obtendrá, indudablemente, el mismo éxito que todas las prendas de novedad que fabrica la organización sartorial más importante de Barcelona!

LOCUTORA.- Y...SASTRERIA CASARRAMONA fabrica para ustedes... gabanes, gabardinas, trigardinas, bellardinas, trajes, americanas sport, trincheras, guardiamarinas, impermeables, pellizas y matalots.

LOCUTOR.- No lo olviden, señores...!SASTRERIA CASARRAMONA, Hospital 23, BARCELONA!

(DISCO "LEVANTEN ANCLAS" QUE FUNDE CON "SONIDO AVION".PASAN FONDO)

LOCUTORA.- La emisión !Vuele Ud. con nosotros! les ofrece BUTTONS AND BOUS, interpretado por Dinah Shore con sus Happy Valley Boys.

(DISCO "BUTTONS AND BOUS" QUE SE RADIARA COMPLETO. AL FINALIZAR FUNDIRA CON "ALMENDRA" UNOS SEGUNDOS Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- !Usted tiene derecho a elegir!

LOCUTOR.- !Claro que sí, caballero...! - Al efectuar usted sus compras, es lógico que quiera hacerlo a su gusto. La forma, color, calidad, y hasta el precio, deben estar de acuerdo con sus preferencias y su presupuesto...

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- !Elegir es su privilegio, caballero! - Pero... para elegir, es imprescindible hallar la sastrería que presente el mayor surtido y que, además, inspire a usted toda su confianza...

LOCUTOR.- !SASTRERIA CASARRAMONA ha fabricado mucho de todo, para que usted pueda elegir BIEN A GUSTO! - En SASTRERIA CASARRAMONA le esperan diversidad de modelos, infinidad de calidades e interesantes precios, para que usted ejerza, muy convenientemente, su DERECHO A ELEGIR...

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- !Elija usted, caballero...elija su traje, americana sport, gabán, gabardina, bellardina, trigardina, trinchera, impermeable, pelli-za o reversible, en el insuperable surtido que presenta... SAS-TRERIA CASARRAMONA, Hospital 23, BARCELONA.

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Y ahora, señores, escuchen ustedes a Carmen Cavallaro y su or-questa en ...MUSIC, MUSIC, MUSIC...

(DISCO "MUSIC, MUSIC, MUSIC," QUE SE RADIARA COMPLETO. AL FINA-LIZAR ENLAZARA CON "FEET BRAGGIN BLUES" I parte, BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Durante más de 50 años, SASTRERIA CASARRAMONA ha fabricado las más selectas prendas de vestir para sus clientes de Barcelona y Cataluña entera. Ahora, siguiendo el ritmo de los tiempos moder-nos, ha incorporado a sus tradicionales y clásicas creaciones, las novedades más sobresalientes de la moda actual.

LOCUTORA.- Cabe destacar, entre ellas, a la genuina trinchera americana MI-CHIGAN, a la imponderable TRIGARDINA, a las famosas americanas MANHATTAN y MULTICOLOR, al gabán BAMBI... a las gabardinas NEP-TUNO y CAPERUCITA...

LOCUTOR.- !Y a un incalculable número de gabanes, gabardinas, bellardinas, trigardinas, trincheras e impermeables, cuya concepción respon-de a los últimos rumbos de la moda!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Hace medio siglo que SASTRERIA CASARRAMONA marca rumbos a la mo-da masculina, ofreciendo, con su tradicional prestigio, calidad y duración a precios incompetibles.

LOCUTOR.-

!Precio de fabricante, señores! - !Compren las más selectas prendas de abrigo, a precio de fabricante! - Compren ustedes en SASTRERIA CASARRAMONA, Hospital 23, BARCELONA.

(DISCO "SE IMPONEN" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.-

Y aquí termina, señores, la emisión !VUELE UD. CON NOSOTROS!. Agradecemos la atención prestada a la misma y nos despedimos de ustedes hasta el próximo domingo día 24, que volverá al aire... !VUELE UD. CON NOSOTROS!

(DISCO ANTERIOR, EN LA RAYA, SIGUE HASTA FINAL Y TERMINA EMISION)

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA : FANTASIAS RADIOFONICAS  
FECHA: DOMINGO 17 DICIEMBRE 1950  
HORA: A LAS 21.30  
GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -



Census

Original of  
Census

SINTONIA CID

LOCUTORA

FANTASIAS RADIOFONICAS, UNA PRODUCCION CID PARA RADIO  
presentan.....

LOCUTOR

COMENTARIOS DEPORTIVOS ULTIMA HORA, ofrecidos por  
LABORATORIOS ARGAS.

SINTONIA CID



EMISORA: RADIO BARCELONA  
DURACION: 15 minutos  
DIA: 17 Diciembre 1950  
HORA: 21,30  
GUION: LABORATORIOS ARGAS S.A.

(12/12/50) 87  
EMISIONES  
- RADIESE -

SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

LOCUTOR: LABORATORIOS ARGAS S.A. productores del ya famoso preparado COR-BI-QUIN que corta resfriados y evita gripes.....  
PRESENTA.....

LOCUTORA: COMENTARIOS DEPORTIVOS DE ULTIMA HORA, por Enrique Fernandez.

LOCUTOR: Pueden escuchar este programa cada domingo a las nueve y treinta de la noche.

SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

LOCUTORA: La caja de ensayo de CORBIQUIN se ha impuesto con extraordinaria rapidez y el "slogan" "Lleve usted COR-BI-QUIN en el bolsillo", es ya una realidad latente.

LOCUTOR: Se ha dado al público la máxima facilidad, con un envase cómodo, apropiado y distinguido, que es un seguro permanente contra los resfriados y las gripes.

LOCUTORA: COR-BI-QUIN es su mejor amigo, porque le evitará días de cama y medicaciones largas y deprimentes.

LOCUTOR: Por eso todos dicen "Lleve usted CORBIQUIN en el bolsillo" y.....

LOCUTORA: tenga usted en su domicilio un tubo de CORBIQUIN.

SONIDO: Apropiado.

LOCUTOR: COMENTARIOS DEPORTIVOS. (Crónica por Enrique Fernandez).

SONIDO: Apropiado.

LOCUTORA: Cuatro ases de la baraja de la salud, que le proporcionaran felicidad

LOCUTOR: ASTRINGOL - ASTRINGOL - el mas apropiado preparado para aromatizar sus enjuagues, lograr la asepsia mas absoluta en su boca y colaborar con su dentífrico preferido.

LOCUTORA: ASTRINGOL. Lo usan y recomiendan todos los odontólogos.

LOCUTOR: DUNIL - DUNIL. El laxante ideal - no produce hábito ni trastornos.

LOCUTORA: DUNIL - Lo usan todas las clínicas de maternidad.

LOCUTOR: PASTILLAS BALSAMICAS ARGA- Una ráfaga de aire puro en su boca. La mayor sensación de alivio en su garganta. Indispensable para oradores, actores y para los fumadores.

LOCUTORA: PASTILLAS BALSAMICAS ARGA, le devolveran el uso normal de las cuerdas vocales despues de curar su resfriado con CORBIQUIN.

LOCUTOR: Y.....COR - BI- QUIN -

LOCUTORA: "Lleve usted CORBIQUIN en el bolsillo".

LOCUTOR: Y tenga un tubo de repuesto en su domicilio, no le vaya a faltar en el momento oportuno.

SONIDO: Apropiado.

LOCUTORA: COMENTARIO DE FUTBOL (Crónica por Enrique Fernandez).

SONIDO: Apropiado.

LOCUTOR: LABORATORIOS ARGAS S.A. preparadores de los cuatro ases de la baraja de la salud: ASTRINGOL - DUNIL - PASTILLAS BALSAMICAS ARGAS y CORBIQUIN, les han ofrecido

SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

LOCUTORA: COMENTARIOS DEPORTIVOS DE ULTIMA HORA por Enrique Fernández.

LOCUTOR: Puede escucharlos cada domingo a las nueve y treinta de la noche.

SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

-----



COMENTARIO DEPORTIVO.-

La rigurosa aplicación de los artículos 52 y 94, con su consecuencia inevitable de velar para el aficionado esos sabrosos bocadillos de las declaraciones "en crudo", ha levantado tal revuelo en los medios futbolísticos que el instigador de su aplicación, Presidente del Comité Central de Arbitros y sagaz periodista, Don Pedro Escartin, se han visto en el caso de dimitir su cargo, dimisión que le ha sido aceptada por la Federación. Si Escartin quiso que el silencio salvara la malhadada actuación de la mayoría de los árbitros, repetida todos los domingos, no estuvo realmente afortunado; decíamos el domingo pasado que las cosas que van mal no dejan de ir mal porque no se hable de ellas... y así es. Como también es verdad que quienes simultanean el ejercicio de su profesión periodística con cargos de responsabilidad, mas o menos honoríficos, pueden encontrarse a veces en un callejón sin salida. Y cuando hay que salir de un callejón sin salida... la posición resulta bastante incómoda. O así me lo parece...

.....  
Para mí, comentarista completamente objetivo, el asunto del nuevo campo del Barcelona, quedó zanjado y terminado en cuanto los señores compromisarios acordaron refrendar todo lo actuado y seguir los trámites convenientes para la adquisición de los terrenos comprendidos entre la Casa de Maternidad y el Cementerio de Las Corts para ir a la construcción del nuevo campo. Pero en el Diario de Barcelona del pasado viernes he leído una noticia que me ha llenado de perplejidad: Dice así: "También en nuestra ciudad pasó lo que en Madrid. En el partido Barcelona-Español, a pesar de ser el de la máxima rivalidad regional, quedaron entradas para vender, a pesar de no ser radiado..." Y si esto ocurre ahora, con un campo de aforo que consideramos reducidísimo y que no alcanza, de mucho, los 50.000 espectadores, ¿que ocurrirá el día que disfrutemos de un campo capaz para 110.000?

Esto a parte, me ha impresionado de la manera mas favorable la constitución de la Junta Pro-Campo. Presidida por persona de la valía y consideración de Don Narciso de Carreras; acompañado por firmas de industriales de la mayor solvencia; figurando en ella los actuales Tenientes de Alcalde Sres. Barón de Esponella y Baixas de Palau; con los técnicos municipales Sres. Soteras y Florenza, es una absoluta y total garantía para los socios del Barcelona que se ha solventado todo cuanto podía constituir obstáculo de cualquier orden para la construcción de un nuevo campo de deportes en los solares recientemente adquiridos, con el fin de dotar al club azulgrana del soñado campo con cañida para mas de cien mil espectadores.

De haber conocido a tiempo los señores socios semejantes realidades, tengo para mí que las votaciones hubieran sido indiscutiblemente unánimes en favor de la idea propulsada en su día por la anterior Directiva. O así me lo parece.

.....  
En Portugal han comenzado ya los ensayos y entrenamientos de preparación para el equipo nacional. Con ello se ha suscitado de nuevo entre nosotros el "caso" del seleccionador nacional. Y se vuelve a airear la posibilidad de que no sea un seleccionador, sino tres seleccionadores. Claro que quienes mas defienden esta idea son aquellos que esperan que siendo tres, puedan ellos llegar a ser "uno" de los tres.

Yo siempre he visto que cuando a un equipo no le marchan bien las cosas, a parte de cargar las culpas al entrenador se arguye siempre que se le resta autoridad y que por parte de directivos, o de comisiones, o de asesores se le obliga a la alineación de determinados elementos; y siempre se concluye afirmando que la responsabilidad de las alineaciones de un equipo debe ser

de un solo y competente señor.... que, claro! nsepa responder a la confianza que se le concede. Y me pregunto si lo que es de clavo pasado para cualquier equipo, no lo es para el equipo nacional. Si los males que a un equipo infiere la intromisión de dos o tres personas diferentes en la alineación de jugadores, pueden convertirse en bienes solo porque en lugar del Sevilla, o del Barcelona, o del Numancia, se trate del equipo nacional.

Hemos encontrado, según parecer unánime de jugadores y directivos nacionales al preparador ejemplar: Benito Diaz... El tiene la responsabilidad de preparar a los hombres del equipo, dotarles del fondo y forma necesarios, y tenerlos a punto... Es mucha responsabilidad y ~~me~~ <sup>creo</sup> ~~me~~ <sup>me</sup> que si esa que ya tiene le añadiéramos la de escojer los hombres mejores y en mejores condiciones para ser bien preparados no haríamos otra cosa que obrar con un pocome sentido común. Y en resumidas cuentas, él, que visita todos los campos de España de primera división y ve a todos los equipos a lo largo de la Liga, puede estar tan bien orientado como otro cualquiera. ¿Si, o no? Pues, asi me lo parece.

COMENTARIO DE FUTBOL.- El frio y viento reinantes esta tarde ha retraído buena parte del público que, sin duda, se hubiera dirigido al campo de Sarriá; el partido prometia interés y en realidad el lleno no ha sido como para soñar en una inmediata ampliación.

El interés que el partido prometía se ha visto, en parte, cumplido; los noventa minutos han sido de juego movido y vivo, mas la segunda parte que la primera. Porque en la primera la Real Sociedad ha tirado a marcar implazablemente y los jugadores españolistas no han sabido zafarse del secaje a que les han sometido sus contrarios. En la segunda, roto el 0-0 del marcador por un oportunistimo cabezazo de Calvo, la Real ha abierto sus lineas, ha encajado otro gol, este de Marcet, ha marcado uno por mediación de Igoa y en determinados momentos ha ~~si~~ dado la sensación de acercarse al empate, que, apresuremonos a decirlo, no ha merecido.

Y no lo ha merecido, porque el sistema de juego de la Real en campo contrario es de signo negativo; su obsesión consiste en imposibilitar al contrario y en esperar que alguna de sus estrellas (Igoa? Epi? Barinaga?) logren un gol de sorpresa. Y cuando estas estrellas no están en tarde de fortuna, o tropiezan con una defensa enérgica y decidida como la que hoy ya tiene el Español y en última instancia con un Trias ya recuperado, pues sucede... lo de hoy. Que pudo ser mucho mas y aún debió ser mucho mas, ~~si~~ en la puerta del equipo donostiarra no estuviera este excelente cancerbero que es Eizaguirre; si los palos no hubieran jugado hoy contra el Español; y si el árbitro Sr. Tamarit no sufriera de fuerte afección a la vista en cuanto se acerca al área fatal.

El Español con la inclusión de Calvo en la delantera (si, ya lo sé: torpón, lento, pesado, pero oportunista y duro) va remendando, en lo posible su linea de ataque; si encontrara otro medio como Flotats, los mismos jugadores de hoy parecerian mejores. Tambien la Real tiene dos excelentes medios volantes en Ontoria y Artigas, que brillan cuando no se ciernen a la defensiva, pero en cambio en su delantera falta velocidad y decisión para el chut.

El árbitro Sr. Tamarit ha seguido la consabida linea de no querer ver nada en el área del máximo castigo; eso ha enfadado al público con mucha razón; ha dejado pasar faltas de todas clases, especialmente dos penaltys clarisimos en el área de la Real. La bronca, archimerecida, le ha desconcertado mas y luego ya no sabia lo que pitaba ni porqué lo pitaba. Otra desdichada actuación arbitral, de las que no salvarán, por mucho que les apliquen, los articulos 52 y 94.

O a si me lo parece.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

EMISIONES  
- RADIESE -

EMISORA: Radio Barcelona.  
PROGRAMA: Noticiario Filatélico.  
DÍA: domingo, 17 de diciembre de 1950.  
HCRA: 22.20  
GUIÓN DE: Luis Jordá.

ORIGINAL  
LOCUTORIO

NOTICIARIO FILATÉLICO (Núm. 50)

(Este programa tendrá 3 minutos de duración)

Comentario:

De entre los acuerdos tomados por el reciente Congreso filatélico celebrado en Barcelona debemos recordar el relativo al fomento de la Filatelia en las escuelas. Es uno de los más trascendentales que se adoptaron, porque afecta nada menos que al porvenir de la afición. Ignoramos si a estas horas hay alguien que haya empezado a poner en práctica dicho acuerdo. Si no se ha empezado, es preciso iniciar pronto alguna acción práctica, para evitar que una iniciativa tan importante quede reducida a letra muerta. Seguramente corresponde a las entidades filatélicas y a los comerciantes intervenir en este asunto, para organizar actos de propaganda en las escuelas, bajo la forma de conferencias, repartos de publicaciones filatélicas y de sellos, y también quizá mediante alguna exposición volante que visitara los centros docentes de las ciudades y los pueblos, como se hace en varios países. Con todo ello se despertaría indudablemente la afición de muchos niños hacia los sellos. Pero, como decía muy bien la decisión del Congreso, hay que "encarecer a los maestros la utilización de la filatelia como auxiliar de educación". Se ha pensado, pues, en la conveniencia de despertar previamente el interés de los maestros hacia estas cosas? Una cruzada entre los maestros es lo que se impone antes que nada. Tal vez ayudaría mucho a hacer inclinar de nuestra parte a los reacios, si llegáramos a convencerles de que los sellos podrían desterrar la repugnante plaga de publicaciones con historietas tontas o con relatos de crímenes que de unos años a esta parte está infectando la mentalidad de nuestros niños. He aquí una hermosa labor humanitaria que brindamos a las personas de buena voluntad.

Información española:

- Hemos podido admirar los sellos que a beneficio de la lucha antituberculosa se pondrán a la venta el 22 del corriente. Podemos afirmar que figuran entre los más bellos aparecidos hasta ahora: excelente dibujo, finas alegorías y pulcra impresión. La serie consta de cuatro valores; tres de ellos (5, 10 y 50 más 10 céntimos) son para el correo ordinario y a dibujo único: una rama de pino y una vela ardiendo; colores: lila, verde y sepia respectivamente; el último es de 25 céntimos, para correo aéreo, y representa una paloma sobre un fondo formado por tres margaritas, color azul. En todos ellos, la cruz de Lorena dentro de un círculo de luz. Cree-

mos ~~van~~ serán acogidos con satisfacción por los coleccionistas más exigentes. Sólo nos resta recordar que una de las aspiraciones manifestadas en el Congreso filatélico de Barcelona es la de que estas series benéficas anuales gocen de un período más largo de validez postal. El día 22 habrá un matasellos especial en Madrid.

M - Según nuestras noticias, en enero próximo tendrá lugar la constitución definitiva de la Delegación del Círculo Filatélico y Numismático en Gracia. El acto revestirá solemnidad. Oportunamente anunciaremos la fecha exacta y otros detalles.

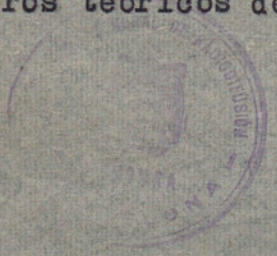
E - Ha sido puesta a la venta otra obra de carácter filatélico. Se trata del libro "Sellos de Correo" que, dentro de la colección "Así es España", ha editado la casa Argos, y debido a nuestro redactor filatélico Don Luis Jordá. Es de singular ~~án~~ interés para cuantos estén interesados en la historia filatélica y postal en nuestro país, y el texto va avalado con numerosas ilustraciones, entre ellas 5 láminas reproduciendo a todo color multitud de ejemplos de las diversas emisiones españolas, desde 1850 hasta nuestros días. Debemos felicitarnos de la abundancia de libros filatélicos a que ha dado lugar este año del Centenario.

Información extranjera:

J FRANCIA. - Es inminente la aparición de las dos series destinadas a la Cruz Roja, uno de ellos con el busto de Brongniart y otro con la alegoría "L'Amour". Son los dos últimos sellos ~~mm~~ previstos en el programa de emisiones de este año.

E TURQUÍA. - Se ha puesto a la venta ~~m~~ la anunciada serie de cuatro valores destinada a conmemorar el milenario de la muerte del filósofo y sabio musulmán del siglo X Abul Al-Farabi, el cual fué asimismo uno de los primeros teóricos de la música.

\*\*\*\*\*



BODEGAS BILBAINAS  
5 minutos

ORIGINAL  
LOCUTORIO

Domingo 17 dic. 1950  
RADIO BARCELONA  
Noche a las.....

(17/12/50) 93

SIFONIA: FUERA LUCES  
BREVE Y DESCLENDE

LOCUTORA

COSAS QUE PASAN.



LOCUTOR

NODO PINTORESCO DE BODEGAS BILBAINAS, que les ofrece la Casa creadora de los famosos champanes LUMEN y ROYAL CARLTON, así como de los selectos y acreditados vinos de mesa .....

LOCUTORA

Cepa de Oro, VIÑA POMAL y VIÑA PÁCETA.



SUBE MUSICA - DESCLENDE

LOCUTOR

Ni una sola fiesta sin LUMEN o ROYAL CARLTON.

LOCUTORA

Para que una fiesta tenga categoría, señorío, empaque, hace falta un buen champán. ¿Y que mejor champán que el LUMEN o el ROYAL CARLTON?

LOCUTOR

El LUMEN es como un rayo de sol espejeando en el claro cristal de una copa.

SUBE MUSICA - DESCLENDE

LOCUTORA

Es un champán delicioso que enagena los sentidos.

LOCUTOR

Beba siempre LUMEN o ROYAL CARLTON.

LOCUTORA

El ROYAL CARLTON es el champán de lujo mas exquisito.

LOCUTOR

Con el LUMEN y el ROYAL CARLTON la industria española ha llegado a la cumbre de la perfección.

SUBE MUSICA - DESCLENDE

LOCUTORA

XXXXXX

Y para los combinados tenga siempre a mano una botella de la ginebra holandesa BOLS.

LOCUTORA

La ginebra BOLS considerada como la mejor del mundo, vuelve a venderse en España y la distribuye aqui BODEGAS BILBAINAS.

LOCUTOR

Y oigan ustedes ahora las cosas pintorescas que pasan por el mundo.

MUSICA SUBE Y DESCIEENDE

LOCUTORA

Una revista de Paris ha publicado el siguiente anuncio: "Adorable niñita de cinco años pide a Papá Noel le envíe un papá para consolar a su mamá, gentil, pero no rica".

LOCUTOR

La mayoría de las mujeres quieren un marido para tener hijos, pero esa del anuncio espera que la hija le dé un marido. Pero Papá Noel tiene de todo, menos papás que repartir.



SUBE MUSICA - DESCIEENDE

LOCUTORA

Una carta enviada a Paris desde Epinal a un tal Touret, ha tardado cuarenta y siete años en llegar a su destinatario. Mesié Touret se apresuró a felicitar a los servicios de Correos por la obstinación con que habia sido buscado su domicilio, pero se ha negado a pagar la sobretasa de 24 francos que se le reclamaba.

LOCUTOR

Pues debió pagar. Porque en el curso de los cuarenta y siete años el remitente ha muerto, de manera que la carta llega del otro mundo. Y una carta de ultratumba bien puede costar 24 francos.

SUBE MUSICA -DESCIEENDE

LOCUTORA

El premio Goncourt de este año ha sido otorgado a Paul Colín, un escritor tan desdichado que estaba viviendo del subsidio por paro forzoso. Para poder asistir al coctel organizado en su honor por el editor, Paul Colín tuvo que salir corriendo a comprarse una camisa.

LOCUTOR

Celebramos el feliz cambio de fortuna. Pero con lo satisfecho que estaria el hombre dudamos de que encontrara una camisa en la cual le cupiera el cuerpo.

SUBE MUSICA -DESCIEENDE

LOCUTORA

En el "Bon Marché" de Paris han instalado unos teléfonos por los cuales los niños pueden ~~xxx~~ ponerse en comunicación con el Paraíso y hablar directamente con Papá Noel.

LOCUTOR

No está mal el procedimiento. Ahorra el papel y tinta de las cartas y a Papá Noel siempre le queda el recurso de decir que no entendió bien lo que le pedían.

SUBE MUSICA Y DESCIEENDE

LOCUTORA

Han oido ustedes COSAS QUE PASAN....

LOCUTORA

NODO PINTORESCO DE BODEGAS BILBAINAS que les ha ofrecido la casa creadora de los maravillosos champanes LUMEN y ROYAL CARLTON .....

LOCUTORA

Y los exquisitos vinos de mesa ,puros de la Rioja, CEPA DE ORO, VIÑA POMAL y VIÑA PACETA....

SUBE MUSICA - DESCIEENDE

LOCUTOR

Tambien usted se pondrá en comunicación con el Paraíso si bebe unas copas de champán LUMEN, un champán que transporta los sentidos.

LOCUTORA

El LUMEN es la bebida soberana en las fiestas tradicionales que se avecinan.

LOCUTOR

Solo el ROYAL CARLTON puede competir con el LUMEN.

LOCUTORA

Beber LUMEN en las fiestas tradicionales empieza a ser una tradición más.

SUBE MUSICA - DESCIEENDE

LOCUTOR

Como champán de lujo, superior a todo lo conocido, el ROYAL CARLTON, con su tipo de máxima selección ROYAL CARLTON BRUTO.

LOCUTORA

Y para un buen combinado.....

LOCUTOR

Una buena ginebra.

(7112150) 96

-4-

LOCUTORA

Para buena ginebra, ginebra holandesa BOLS

LOCUTOR

Muchas gracias por habernos escuchado y hasta mañana  
a esta misma hora.

MUSICA RESUELVE



SOCIEDAD GENERAL DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIOMBARCELONA  
PROGRAMA: HOMENAJE AL COMPOSITOR FRANCESCO GILEA  
FECHA: 17 de DICIEMBRE DE 1950  
HORA: 22'30 h.  
GUION: LUIS G. de BLAIN

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -

XILOFON

LOCUTOR: Radio Barcelona se complace en ofrecer a sus oyentes un programa dedicado a la memoria del maestro y compositor contemporaneo, Francesco Cilea, con la prestigiosa colaboración de la eminente soprano Mercedes Capsir, que obsequiará a nuestros oyentes con algunas de las más inspitadas paginas de éste gran compositor.

Francesco Cilea nació en Calabria el 26 de julio de 1866. Estudió en el Conservatorio de San Pedro de Maiela en Napoles. Pronto se hizo notar por su "Trio" para violin, violoncelo y piano, su "Sonata" para violin y una "Suite" para gran orquesta.

Escribió tambien una Opera en tres actos "Tilda", estrenada en Florencia en el año 1892 con lisongero éxito, ~~xxxx~~ confirmado en Milan, Venecia y Viena.

En el periodo transcurrido entre "Tilda" y "La Arlesiana", su segunda opera, dió lecciones de piano y escribió mucha musica de camara. En 1897, en el Teatro lirico de Milan, se estrenó "La Arlesiana" de Cilea. Dos años más tarde fué modificada para el San Carlos de Napoles. El drama de Alfonso Daudet encontró en el musico calabrés al comentar y al colorista dulcemente poetico. ~~xx~~

Escuchemos uno de los fragmentos más inspirados de esta Opera famosa, el "Lamento de Federico", que canta Tito Schipa, *en una probacion reciente en Barcelona*

DISCO: "LAMENTO DE FEDERICO", SCHIPA

LOCUTOR: En la epoca en que triunfaba su "Arlesiana", Cilea ganó el concurso para la cathedra de armonia y contrapunto del Instituto musical de Florencia, y fué en las riberas del Arno donde escribió la obra más significativa de toda su carrera: "Adriana Lecouvreur", que la critica elogió por el equilibrio de la forma, la limpieza de la melodia y el elevado estremecimiento de los humanos acentos.

La "Adriana" fué representada por vez primera en el teatro lirico de Milan en el año 1902, obteniendo un triunfo tan inmenso que, al año siguiente, 24 teatros la incluyeron en su repertorio, iniciando así la serie de afortunadas jiras por Europa y America.

Y de la "Adriana Lecouvreur" del maestro Cilea vamos a oír algunos fragmentos intepretados por la eximia soprano Mercedes Capsir, a quien tenemos el honor de ceder nuestro microfono.

Sra. CAPSIR: Ante todo quiero expresar la pena que siento por la desaparición de Francisco Cilea, con cuya amistad me honraba.

LOCUTOR: ¿Querria usted hablarnos, señora Capsir, del maestro Cilea que usted conoció?

SRA. CAPSIR: Solo puedo decir que con Mascagni, Giordano y Cilea han desaparecido en poco tiempo los unicos composi-

tores que seguían manteniendo la tradición musical italiana, todo melodía, sin estridencias extranjerizadas....En 1941 canté la Adriana en el Liceo de Barcelona. Por su asunto dramático y extremadamente femenino, esta Opera se adapta mucho a mi sensibilidad...Recuerdo que el maestro Cilea fué invitado por la Empresa Mestres para asistir a la reposición de su obra, que hacía 40 años que no se daba en el Liceo; pero su quebrantada salud no le permitió hacer el viaje.

LOCUTOR: ¿Que opinión le merece la musica del maestro Cilea, señora Capsir?

SRA. Capsir: Su música era la expresión de estados emotivos. Su claridad y la espontaneidad de su lenguaje artístico, estaban estrechamente emparentados con la tersa probidad y la caballerosidad de su persona moral, que no conocía fingimientos y que siempre siguió una línea digna, humana y ejemplar...De las criaturas de su teatro, Cilea no exigía otra cosa que palpación humana y emoción; a sus dramas pedía un verismo espontáneo y sin artificios.

En la Riviera de Genova, en Varese, ha cerrado los ojos, a los 84 años, el maestro Cilea. Rasgo conmovedor de su carácter, antes de morir agradeció a su esposa con un beso los largos años vividos juntos.

Yo, en recuerdo de la amistad con que me honraba, le dedico este programa con algunas melodías de su "Adriana".

LOCUTOR: Muchas gracias...Y, seguidamente, la eminente soprano Mercedes Capsir interpretará: "Io son l'umile ancella", del maestro Francesco Cilea.

ACTUACION: IO SON L'UMILE ANGELLA

LOCUTOR: Escucharon, señores oyentes, a la eminente soprano Mercedes Capsir, que ha interpretado un fragmento de la Opera famosa del maestro Cilea, ~~XIXXIXX~~ "Adriana"

*two*

Y escuchen seguidamente, también a cargo de Mercedes Capsir, el fragmento titulado: "No, la mia fronte che pensier non muta", cuatro compases de belleza excepcional que son ~~son~~ característicos de la inspiración del maestro Cilea.

ACTUACION: "NO, LA MIA FRONTE CHE PENSIER NON MUTA"

LOCUTOR: La eminente soprano Mercedes Capsir acaba de interpretar un breve fragmento de la opera "Adriana Lecouvreur" del maestro Francesco Cilea.

Y ahora, siempre por Mercedes Capsir, oigan el fragmento de la misma opera titulado "Poveri fiori", que termina con la frase: "todo ha ~~terminado~~ acabado en la vida".

ACTUACION: "POVERI FIORI"

LOCUTOR: Escucharon, señores oyentes, el programa que Radio Barcelona ha dedicado a la memoria del gran maestro y compositor contemporáneo, recientemente fallecido, Francesco Cilea, autor de las operas "La Arlesiana", "Adriana Lecouvreur" y "Gloria", con la audición de varias romanzas del maestro a cargo de la eminente soprano Mercedes Capsir.

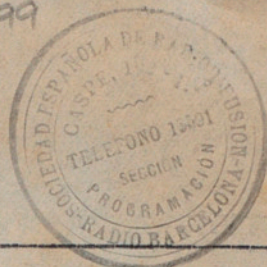
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISOR: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: CONSULTORIO HERALDICO  
FECHA: 17 DICIEMBRE 1950  
HORA: 22,25  
GUION: RAMON PIÑOL ANDREU

(12/12/50)

99

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -



LOCUTORA Consultorio Heráldico de Radio Barcelona, a cargo de Ramón Piñol Andreu.

LOCUTOR Hemos recibido las cartas firmadas por los Sres radioyentes: Raul de la Fuente Rey ; Jaime Lloret y Prunés; Ramón Pellicer Martori; Francisco Ginesta Bassó y José Llordés Llordés, de Salvanera, Provincia de Lérida, las cuales serán contestadas próximamente.

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a D. José M<sup>a</sup> Valderrama y Florez.

LOCUTOR El linaje Valderrama, es originario del Valle del mismo nombre en la provincia de Burgos, entre Frías y Cubilla, donde existió la casa Solar, que tomó el nombre del suelo en que radicaba y lo dió al linaje de sus dueños y señores, como así mismo a la villa de Valderrama.

LOCUTORA Este linaje se extendió por toda la península, estableciéndose principalmente en Andalucía y América. Entre los caballeros nobles de este linaje citaremos a D. Alonso Fernández de Valderrama, procurador en Cortes, por la ciudad de Ecija, en el año 1390. Otro miembro de este linaje, fué el padre Fray Luis de Valderrama, que asistió valerosamente al capitán Zurita, en la conquista y descubrimiento de Tucumán.

LOCUTOR Las armas del linaje Valderrama, son: Sobre campo de plata, cuatro fajas de azur. En jefe una corona condal.

SONIDO GONG

LOCUTORA El linaje Florez es originario de Asturias. Un miembro de este linaje pasó a la corte de Francia, donde casó con una princesa de la casa real. Este linaje usa indistintamente las formas de Florez y Flores.

LOCUTOR Para señalar este entronque con un miembro de la familia real, usa el linaje Florez ~~la~~ como escudo, el siguiente: Sobre campo de plata, una princesa coronada, llevando en el pecho un escusón con las armas de Francia, o sea, sobre campo de azur, tres flores de lis, de oro.

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a la Srta. Maria Antonia Serralta Torelló.

LOCUTOR El linaje Serralta es originario de Cataluña, habiéndose extendido una rama por las Baleares, siendo ya muy rica y poderosa en Mallorca, pocos

años después de la conquista, en el siglo XIII.

LOCUTORA El linaje Serralta continuó establecido en Mallorca, llegando a obtener cargos de gran importancia entre los que recordamos a Baltasar Serralta, jurado del reino en el año 1513, y encargado de la defensa del mismo, ante el temor de una invasión por parte de los turcos.

LOCUTOR Las armas del linaje Serralta, son: Sobre campo de oro, una banda de gules, cargada de nueve pinos, de simple, en tres, tres, y tres, Bordura componada de ~~gules~~ gules.

SONIDO GONG

LOCUTORA Su apellido materno Torelló, le sucede que al igual que <sup>el</sup> paterno, se extendió y arraigó desde muy antigua en las Islas Baleares, siendo originario este linaje del pueblo de su nombre en las montañas de los Pirineos.

LOCUTOR Las ~~armas~~ del linaje Torelló, son : Sobre campo de oro, una torre de su color, con un toro de sable, colocado delante.

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a D. Francisco Sabater Verdú.

LOCUTOR El linaje Sabater se halla extendido por toda Cataluña y Valencia, tratándose como indica su nombre, del calificativo de dicho oficio de zapatero.

LOCUTORA En el año 1.235 se distinguió Juan Sabater, quien a las ordenes de Jaime I intervino en la batalla contra los moros que tuvo lugar en el reino de Valencia, por lo que el rey para premiar su valor, le hizo donación de unas casas dentro de la villa de Burriana.

LOCUTOR En la conquista de Valencia, en 1.239 nos hallamos con Jaime, Pelegrí Arnaldo, Giraldo, Bernaldo, Ramón, Guillermo y Pedro Sabater, cuyos actos de valor fueron extraordinarios.

LOCUTORA Las ~~armas~~ del linaje Sabater, son : Sobre campo de oro, dos zapatos de sable, en palo.

SONIDO GONG

LOCUTOR El linaje Verdú, es conocido desde el tiempo de los godos, ~~en~~ ya que un miembro de este linaje estuvo muy relacionado con el conde Don Julian, antes que este conspirara con los moros de Africa contra el rey Don Rodrigo para vengar el honor de su hija Florinda, llamada por otro nombre la Cava.



LOCUTORA Una rama de la familia Verdú se estableció en Aragón de donde salieron ilustres gerreros que intervinieron en Sorrento, en la isla de Chio y en otros varios puntos.

LOCUTOR Las armas del linaje Verdú son: Sobre campo de azur, un elefante de plata, con ocho estrellas del mismo metal.

SONIDO GONG

LOCUTORA Finalizamos nuestro Consultorio Heráldico, recordando a los Sres radioyentes que serán contestadas cuantas cartas se reciban, por riguroso orden de recepción, por lo que insistimos en la necesidad de que al escribirnos nos indiquen cuantos detalles conozcan referentes al lugar de nacimiento de sus antepasados de forma tan completa como sea posible.

LOCUTOR Las cartas para este consultorio, deberán ser dirigidas a nuestra emisora, C/. Caspe nº 12, Barcelona, debiendo poner en el sobre.....

LOCUTORA ¡ Consultorio Heráldico de Radio Barcelona !

SONIDO GONG

LOCUTOR Acaban ustedes de oír : Consultorio Heraldico de Radio Barcelona, a cargo de Ramón Piñol Andreu.

SONIDO GONG



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION:  
EMISORA: RADIO BARCELONA.  
PROGRAMA: "La Barcelona del "senyor Ribe".  
DIA:  
HORA:  
GUIÓN: JOSE M<sup>a</sup> BAYONA

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



(SONIDO: POPULAR CATALANA (Barcelona))

Lra Escuchen señores "La Barcelona del senyor Ribé", de José M<sup>a</sup> Bayona, con la colaboración personal del Delegado de la Alcaldía Barcelonesa, Don Manuel Ribé.

Lr: ¿Qué barcelonés no conoce al senyor Ribé? Es tan grande su popularidad, que raro es el que no ha leído su nombre mas de una vez, en cualquiera de los actos donde la ciudad debe estar constantemente representada.

Ayer como Jefe de Ceremonial del Ayuntamiento de Barcelona, hoy como Delegado de la Alcaldía de la Ciudad, el señor Ribé ha desempeñado su labor de una manera acertadísima, casi durante cincuenta años...

Cincuenta años de actuación son muchos, para resumirlos en una breve entrevista con Don Manuel Ribé, y aportar el granito de arena, digamos adhesión de Radio Barcelona, al homenaje que hace pocos días le era tributado por la Dirección General de Turismo, en reconocimiento a la impropia labor que desde su lejana juventud desarrolló Don Manuel Ribe, para la difusión del Turismo nacional y extranjero en las bellas y hospitalarias tierras de España.

Don Manuel Ribé, ha accedido hoy a llegarse hasta los micrófonos de E.A.J.1 para contarnos de su gestión, siempre brillante y acertada, y por si nuestra presentación pudiera ofender su modestia innata, nunca reñida con la señorial prestancia que infunde a su actuación, es nuestro deseo senyor Ribé, que nos cuente Vd. algo de lo que ha vivido en nuestra ciudad, siempre junto a la sombra del "Consell de Cent", representando a la Barcelona Condal y progresiva: La Barcelona del Senyor Ribé.

SR.RIBE.- Mis queridos amigos de Radio Barcelona. Conste ante todo, la afirmación pública de mis simpatías por esta Emisora decana y por los miles de radioescuchas que a ella sintonizan...

Ha llegado hasta mi despacho este dinámico periodista que es José M<sup>a</sup> Bayona, para decirme: Senyor Ribé. Ha de venir hasta los micrófonos de Radio Barcelona, y hablarnos de Vd....que será hablarnos de la ciudad. Tuve la debilidad de acceder, por el gran afecto que profeso a la ciudad que me vió nacer y aquí me tienen...que quieren que les diga?

Lr.- Porqué le galardonaba hace pocos días la Dirección General de Turismo?

SR.RIBE.- Hace cosa de 50 años, yo creía que el Turismo podía ser una de las mayores fuentes de ingresos para España...Era entonces uno de los pocos que recorría el país con esta intención. Yo me decía: ¿Porqué los españoles debemos admirar las maravillas que guarda nuestra patria? ¿Porqué no debemos trabajar, para que sean conocidas incluso de los extranjeros?

Lr.- ¿Resultado práctico que sacó de éstas?

SR.RIBE.- La constitución en 1907 de la Sociedad de Atracción de Forasteros de Barcelona, que presidía el Señor Sanllehy, alcalde de la ciudad, don Luis Duran y Ventosa, Teniente Alcalde, como vicepresidente, y alma de la misma, y don Bartolomé Amengual, como Secretario, cargo que aún ostenta.

(17192150) 103

Ir.- ¿Conoció Vd. a muchos alcaldes de Barcelona?

SR.RI.- Un total de 62. 25 en propiedad y 37 de accidentales.

Ir.- Buen promedio. ¿Cuál fué el primero?

SR.RI.- El señor Sanllehy, y el último, el señor Barón de Terrades.

Ir.- ¿Recuerda el alcalde que lo fué menos tiempo?

SR.RI.- Fué el señor Banqué. Ostentó el cargo solamente durante cinco días.

Ir.- ¿Cuándo fué nombrado Vd. jefe de Ceremonial?

SR.RI.- Lo fui por oposición en 1909. Yo recomendé a otros, pero mis amigos, me obligaron casi a presentarme. "Ha d'esser el senyor Ribé", se dijo...Y aquí me tiene.

Ir.- Y no se equivocaron. Cualquiera otro no lo hubiera hecho mejor...

SR.RI.- Quiere Vd. decir que no lo hice peor que los demás...

Ir.- Senyor Ribé, q/ue le pregunto y contesto de buena fe...Prosigo con los alcaldes...¿A cuál considera el mas representativo?

SR.RI.- Al Barón de Viver.

Ir.- Por qué?

SR.RI.- Porque desempeñó la alcaldía durante aquellos años de Gobierno del General Primo de Rivera, en los cuales se celebró la Exposición Internacional de la cual el señor Barón de Viver fué uno de los impulsores. Aquella Exposición con la del 88, marca una fecha histórica en el desenvolvimiento industrial de nuestra ciudad y región. Una demostración de la personalidad del Barón de Viver, es el hecho de que su retrato con el del glorioso Rius y Taulet, son los únicos de los alcaldes contemporáneos que figuran en la galería de hombres ilustres de la ciudad.

Ir.- Vd. que es quizá el barcelonés que ha asistido a más banquetes oficiales y de todas clases, ¿qué banquete considera el mas "pantaguelico", que ha pagado la Caja de la Ciudad?

SR.RI.- Le diré el mejor, y en proporción quizá el mas barato. Costó sólo cien pesetas cubierto, y fué el banquete con que se conmemoró el acto inaugural de la Exposición del 29, y que fué presidido por sus Majestades los Reyes de España...

Ir.- ¿Recuerda el menú?

SR.RI.- Si. Como primer plato, hubo Caviar Malossol, (autentico caviar ruso) Oxtail clara en taza; Timbal de langosta, a la cardinali...

Ir.- ¡Cuánto ruido meterían!

SR.RI.- Eran muy buenas, se lo aseguro. Venía después, Arroz criolla. Capones de Aranjuez a la cazuela, Guisantes a la Paisana, Foie Gras natural en Bella Vista. Puntas de espárragos....

Lr.- ¡Afloje señor Ribé! ¡Espárragos y todo!

(44112150) 109

SR.RI.- Y finalmente, Reinetas, Helados, Trufillas, Pastas y dulces, Fresones a la Catalana.....

Lr.- ¿Y de vinos, como estaban?

SR.RI.- Mas que bien...A base de Amontillado Polo, Bodegas Bilbainas, Cepa Oro, C. 1900, Champaña Pommery auténtico, seco. Café, licores y tabacos a discreción. Todo por cien pesetas. Y en total seríamos unos doscientos....

Lr.- ¿Podria citarme en rápida esquema los personajes más sobresalientes que ha recibido en su dilatada misión de Jefe de Ceremonial?

SR.RI.- Se los citaré sin relación de categorías tal como mi memoria los recuerde...Por ejemplo, los Reyes de Italia, de Dinamarca, al principe de Takamatsu, hermano del Emperador del Japón, Hiro-Hito. Vino con mucha pompa, con un maestro de ceremonias que me dejaba chiquito a mi.....

Lr.- No sea tan modesto, Don Manuel.

SR.RI.- Recibí a Marconi que me dedicó una foto de su buque "Elettra", donde efectuaba sus experimentos, y reunióse aquí también, la conferencia ~~XX~~ Internacional de Transportes que dependía de la Sociedad de Naciones. Por cierto que me obsequiaron con una lámpara de plata.

Lr.- ¡Una ganguita, vaya!

SR.RI.- Pero el personaje que llamó mas la atención, fué uno que quizá Vd. no recuerde. El moro Muley Hafid, Ex-emperador de Marruecos. Aquel hombre, a quien hasta hacia poco tiempo, sus subditos habían de agacharse a su paso, se adaptó tanto a la vida social barcelonesa, que por un tiempo se sintió un barcelonés más...Acudía a diario a las funciones teatrales, al Liceo, a los toros. Su figura era ya popular. Mayores y niños acudían a verlo y saludarle... Antes de marcharse de nuestra ciudad, me insinuó que quería regalar algo a nuestra ciudad.

Lr.- ¿Usted le orientó, sobre lo que nos hacia falta?

SR.RI.- Si. Le dije que nos mandara un elefante...Era moro y venia de Africa....Si hubiera sido un payes, le hubiera pedido un pollo, pero...

Lr.- Se comprende...Tuvo una buena idea...

SR.RI.- Pero no pudo traerlo de Africa. La política internacional, sabe Vd....Creían que nos traería a los españoles, secretos de guerra en su trompa...Entonces Muley Hafid, lo trajo de Hamburgo...Fué un gran acontecimiento...Su figura ya tomó aire de leyenda...En sus visitas, repartió algunas monedas de oro, y figúrese Vd.

Lr.- ¿Y no le agradecieron públicamente la entrega del Elefante?

SR.RI.- Si. Y tanto. Organicé una manifestación pública de los niños de Barcelona, tocados todos con un gorro-fez de papel, que desfiló frente al hotel Oriente donde él se hospedaba, en honor suyo y con vivas a Muley Hafid. El pobre Emperador, visitó después Madrid, El Escorial, llegó hasta Versalles y allí murió. Yo creo que encontró a faltar la alegría de Barcelona.

Lr.- Lo que estoy viendo que Vd. se divertia a fondo...



SR.RI.- Las apariencias engañan... Tambien he pasado por cosas muy desagradas. Los tiempos de epidemias como la del tifus, como la de la grippe, los incendios del año nueve, bombas, huelgas, atentados...

(172-172150) 105

Lr.- ¿Vivió algún atentado de cerca, desde la Casa de la Ciudad?

SR.RI.- Si. Cuando se atentó contra el Alcalde Don Antonio Martinez Domingo, Por suerte fué una cosa leve, a pesar de su aparatosi- dad...Tuve que encargarme de la ingrata misión, de comunicar el atentado a su señora. El trabajo que tuve para hacerle entender que era una cosa leve....

Lr.- Buena memoria tiene, señor Ribé...Es verdaderamente una película de la Barcelona del "senyor Ribé", lo que acaba de describirnos... Por cierto, que se expresa Vd. con mucho desparpajo, ante el mió crófono.

SR.RI.- Soy un locutor veterano.

Lr.- !No me diga!

SR.RI.- Si. Estuve de locutor de Radio en Salamanca durante la guerra. Me hicieron primera una prueba de voz. Yo les dije. No teman, soy del pais de Gayarre.

Lr.- ¿Y qué les cantó, la Marina?

SR.RI.- El caso es que fuí locutor.

Lr.- Como ha vuelto a serlo hoy. Don Manuel, muchas gracias.

SR.RI.- Las gracias debo dárselas yo a Vdes., a Radio Barcelona, y a los radioyentes que tan amablemente me han escuchado. Señores, en la casa de la ciudad, tienen hoy como ayer a su disposición al senyor Ribé.

Lr. *N* Han oido Vdes. "La Barcelona del Senyor Ribé", de José M<sup>a</sup> Bayona, un guión-interviú con la colaboración personal del Delegado de la Alcaldía Barcelonesa, Don Manuel Ribé.

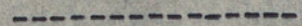




(17/12/50) 106

BOLERO

RADIO BARCELONA  
Domingo 17 diciembre 1950  
Noche a las



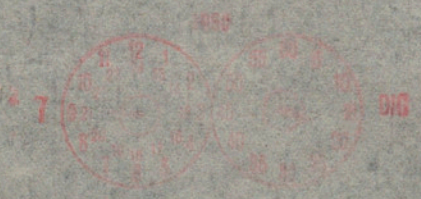
EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



MISMO GUION ANTERIOR

YA CENSURADO



HISPANO FOX FILM  
7 minutos

RADIO BARCELONA  
Domingo 17 dic. 1950  
Noche a las ~~20.30~~

ORIGINAL  
LOCUTORIO

(19/12/50) 107 19.50

SINTONIA: INDICATIVO MUSICAL FOX

EMISIONES  
- RADI ESE -

LOCUTOR

20 TH. CENTURY FOX presenta.....

LOCUTORA

LOS ESTUDIOS FOX DENTRO. ECOS PINTORESICOS DE HOLLYWOOD.

LOCUTOR

Con un intermedio musical en el que 20 TH. CENTURY FOX nos ofrece diariamente la audición del DISCO DE ACTUALIDAD.

LOCUTORA

En el aire los ECOS DEL DIA.

REPITE INDICATIVO

LOCUTOR

AMBICIOSA, la mujer que siendo la mas adorable fué al mismo tiempo la mas perversa de las mujeres, es el personaje central de esta pelicula que proxicamente nos presentará la 20 TH. CENTURY FOX en uno de los mas lujosos cines barceloneses.....

LOCUTORA

El argumento base de este film excepcional en el que admiramos magnificas estampas históricas de la Inglaterra de ~~xxxx~~ tiempos de Carlos II, nos brinda el encanto de contemplar un personaje cuya buena fé ~~xxxx~~ choca con la perversidad de una mujer de inigualable belleza pero que trás esa máscara escondia una alma malvada.....

LOCUTOR

Radcliffe, que cree aún en la redención de Ambar, la guarda junto a él y le muestra el camino del amor y del deber. Despues, la presenta en la Corte para que su belleza reciba el homenaje merecido, pero entonces, es cuando surge el drama.....

LOCUTORA

El rey Carlos II demuestra gran interés por ella y Radcliffe al darse cuenta de los sentimientos que mueven al soberano, obliga a Ambar a retirarse otra vez a su hogar.....

LOCUTOR

Quizá entonces se dá cuenta de la maldad que esconde en su corazón AMBICIOSA, porqué en un arrebatado intenta matarla....pero interviene un sirviente que le odia, y le asesina arrojandole a las llamas del gran incendio de Londres.....

LOCUTORA

(12/12/50) 108

Este crimen es uno de los peldaños sobre el que se poya **AMBICIOSA** para llegar hasta el rey y convertirse en su favorita.....

LOCUTOR

Pero...cuanto mas se elevaba en grandeza mas y mas se hundia su alma en el fango de una redención imposible....

LOCUTORA

La 20 TH.CENTURY FOX ha sabido plasmar con una realidad y crudeza de hechos indecibles la vida de esta mujer que interpreta Linda Darnell con un arte de maravilla en el que resaltan su belleza y la gracia de su gesto ingénuo que revive el personaje de Ambar St.Clare.

LOCUTOR

Y tambien puede admirarse en **AMBICIOSA** la labor de actores tan prestigiosos como Cornel Wilde, Glenn Langan Richard Greene y George Sanders.

LOCUTORA

Muy pronto admiraremos **AMBICIOSA**, esta joya de la cinematografía que 20 TH.CENTURY FOX nos presentará muy pronto.

LOCUTOR

Y ahora escuchen el DISCO DE ACTUALIDAD que la 20 TH. CENTURY FOX ofrece diariamente..... Se titula.....

MUSICA: C O M P L E T O

*"Tu iolo tu" por los solaveras*

LOCUTOR

Pocas veces se ha enfrentado un film con un tema de tanta valentia como **PINKY**, en el que se glosa el drama eterno de aquellos cuyo nacimiento les aparta de la sociedad.....

LOCUTORA

Un tema fuerte que mantiene la acción a un alto nivel dramático, sobretodo en las circunstancias de Miss Em, una aristócrata blanca ~~que~~ la cual ha trabajado toda su vida en bien de la raza negra. Se pone gravemente enferma y **PINKY**, la muchacha de tez clara a pesar de su origen negro, la cuida y atiende como si fuera una hija....Esto hace que Miss Em antes de morir otorgue en su testamento toda su fortuna a la muchacha...

LOCUTOR

Esta decisión de miss Em provoca un escándalo y los parientes de la difunta impugnan ante los tribunales la validez del testamento obligando a **PINKY** a defenderse a su vez.....

LOCUTORA

Un terrible problema de conciencia resuelto a costa de su felicidad cuando esta herencia fatal la enfrentó con el mundo.....

LOCUTOR

PINKY es la película que muy pronto nos ofrecerá la 20 TH. CENTURY FOX con un drama que llegará a todos los corazones.

LOCUTORA

PINKY con Jeanne Crain, Ethel Barrymore y William Lundigan, actuando como director Darryl F. Zanuck.

XILOFON

LOCUTORA

Recuerden el éxito de REGRESARON TRES, la trágica odisea de la escritora norteamericana Agnes Newton contada por ella misma y llevada a la pantalla ~~del~~ de los elegantes salones FEMINA y ASTORIA....

XILOFON

LOCUTORA

Y en el COLISEUM ¿ha visto usted la deliciosa película HABLAN LAS CAMPANAS? Ya es tiempo que se decida porque no habrá usted admirado un film de ambiente mas fino y gracioso con un fondo de aleccionamiento conmovedor.

XILOFON

LOCUTOR

EL PISTOLERO, por Gregory Peck, Millard Mitchell y Helen Wescot.

LOCUTORA

PANICO EN LAS CALLES por Richard Widmark, Paul Douglas y Barbara Bel Geddes.

LOCUTOR

SITIADOS con Montgomery Clift, Paul Douglas y Cornell Borchers.

LOCUTORA

SECRETARIA BRASILEÑA con Carmen Miranda, Betty Grable y John Payne.

LOCUTOR

SINIESTRA OBSESIÓN con Richard Widmark, Gene Tierney y Googie Withers.

LOCUTORA

Que con la garantía indiscutible de 20 TH. CENTURY FOX símbolo de supremacía presentará en breve la HISPANO FOX FILM SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.  
EMISORA: RADIO BARCELONA.  
PROGRAMA: MARE NOSTRUM.  
DIA: 2325H día 17/12/50.  
HORA:  
GUIÓN: José M<sup>e</sup> Bayona.

(17/12/50) 110

ORIGINAL  
LOCUTORIO



EMISIONES  
- RADIESE -

(NOTA DE SINTONIA)

"MARE NOSTRUM", programa del mar, de la Emisora E.A.J.1,  
RADIO BARCELONA.

Año, 1      Nº 33

FECHA: 17 de Dbre 1950

GUIÓN Y REALIZACION: José M<sup>e</sup> Bayona.



Ir.- Un prólogo a un programa.

(1912150) 111

(SONIDO: DISCO)

Ir.- El misterio de la serpiente marina de Loch Ness.

Ir.- Queda demostrado que el famoso monstruo marino escocés, no existió nunca...Pero,...

Ir.- Existió algo que lo hizo creer así....Descifre el misterio con nosotros, con las importantes revelaciones efectuadas hace poco tiempo en Portsmouth, por los oficiales del H.M.S. Vernon, escuela de torpederos y de dragadores de minas...Es en ella donde nos encontramos ahora...

(SONIDO: TROMPETAS ORDENES. PITO CAMBIO DE GUARDIA. MARCHA MILITAR DE FONDO)

TEN.- Mi comandante. Sin novedad en el relevo de la guardia.

COM.- Muy bien teniente. Puede retirarse...!ah! Puede disponer del permiso que me pidió...

TEN.. Gracias comandante....A la orden...

COM.- Pues como le decía, capitán 1933 fué un año crucial en la historia de los pueblos. Fué el año de la crisis, cuando millones de parados en todo el mundo esperaban en vano que las industrias se volvieran a poner en movimiento. Cuando los ocho millones de parados en Alemania y la desesperación del pueblo alemán llevaron a Hitler al poder. Cuando los Mollisons dieron la vuelta al mundo en su avioneta, y cuando en los dancings se bailaba la "Carioca" y el "Continental".

CAP.- Pero creo que todos estos acontecimientos se olvidarán, si no se han olvidado con el pasar del tiempo.

COM.- Tiene razón. Pero, lo que no se olvidará es que el 14 de abril de 1933 hizo su aparición la famosa serpiente Loch Ness. A partir de ese día, millares de turistas acudieron a la plácida laguna de Escocia, centenares de zoólogos y de hombres de ciencia exploraron sus aguas, lisas en su busca y más de mil personas -hasta hoy- afirmaron haber percibido al monstruo legendario y los pequeños pueblos a orillas del Loch se convirtieron de repente en las estaciones de turismo más conocidas del mundo.

CAP.- Nunca creí nada de estas paparruchas.

COM.- Algo hubo, capitán, algo hubo...Pero hoy ha muerto la serpiente del Loch Ness para siempre. Ha muerto su leyenda, pues el monstruo ya no aparecerá una noche, según las profecías oficiales, en el curso de mayo y junio próximos.

CAP.- Está Vd. muy seguro, comandante...

COM.- Estoy seguro, porque creo que soy de los pocos que estaba en el secreto. Han pasado casi 20 años, desde el día que en la escuela de torpederos, nos juramentamos en beneficio de los estudios navales patrios, de no revelar a nadie el secreto, hasta que las pruebas que íbamos a realizar dieran sus resultados.

CAP.- ¿Y el monstruo marino, también estaba juramentado en esta cuestión?

COM.- Le contaré.

Con objeto de hacerse determinados ensayos, se colocó en el año 1918, una serie de minas en el fondo de Loch Ness. En total, se sumergieron trescientas minas experimentales, en serie de ocho cada vez reunidas entre ellas por una cadena, a profundidades diversas con objeto de estudiar su capacidad de resistencia debajo del agua y el proceso de oxidación de las amarras.

CAPI.- Un experimento muy interesante, comandante.

COMAN.- A partir de 1933, las aguas de los riachuelos en primavera, arrancaron con sus remolinos turbulentos las primeras minas del fondo de la laguna. Cada mina estaba provista de cuatro cuernos fabricados con una materia especial que, al corerse al contacto del aire, permitía la entrada del agua al interior del artefacto, hundiendole para siempre.

CAPI.- Así resulta que son estas minas, cubiertas de musgo por la larga inmersión, las que han visto, y han tomado como cuernos amenazadores apuntados hacia el cielo, los que millares de hombres de todo el mundo tomaron por un auténtico monstruo marino que vivía allí desde tiempos prehistóricos.

COM.- Eso es. Durante 22 años, la operación quedó envuelta en secreto y en el misterio, cuando el experimento terminó, aun quedaban unas cien minas en el fondo de la laguna, unas 60 han vuelto a emerger durante unas breves horas, a partir de 1933 y a turbar las aguas grises y lisas del Loch Ness, llenando de estupor el ánimo de las muchedumbres. Aun quedan, por lo tanto, unas cuarenta minas en el fondo, que, según los cálculos hechos en Portsmouth se convertirán en la serpiente del año próximo.

CAPI.- Se terminó, pues, la historia del monstruo más famoso de los tiempos modernos y se terminó también la prosperidad turística de los pueblos ribereños del Loch Ness.

COM.- Si. Ya solo nos quedan los "platillos volantes", convertidos en salchichas volantes, según relato de la gente, y Mr. Normen, que percibieron un artefacto, mezcla de balón y de submarino en el cielo de Barrowin-Furnes.

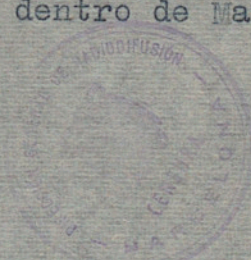
CAPI.- Y seguramente se estará riendo ahora alguien en el mundo como se rieron Vdes. los oficiales del Welbeck durante 32 años.

COM.- Y conste que no cobramos comisión del sindicato hotelero del Loch Ness.

CAPI.- Que justo hubiera sido...

(SONIDO: SUBE DISCO MARCHA)

Lr.- Y con la sensacional noticia que ha hecho desaparecer el monstruo marino del Lago Loch Ness, han oído Vdes., dentro de Mare Nostrum, un prólogo a un programa.





Lr.-

Un editorial cada semana.

*epílogo a un programa (12/12/50) 113*

(DISCO)

VOZ.-

Se ha abierto en Génova una exposición preparatoria de la efemérides conmemorativa del centenario del nacimiento de Cristóbal Colón para el año próximo.

A lo visto se da por descontado el lugar de nacimiento en aquella población italiana.

Pero no es eso lo que queremos comentar especialmente. Lo que queremos comentar es la frialdad con que comentan los cronistas de agencias que se ha celebrado la inauguración por parte del Estado y del Gobierno italiano, que se ha contentado con mandar, como representación suya, a un simple subsecretario. Lo cual no es igual que un subsecretario simple. Pero dicho señor no ha podido sustraerse al sectarismo que empapa aquella Exposición.

Sectarismo en la omisión con la impugnación de la obra de España en América y en la gesta colombina especialmente. Es una simpleza, en efecto, a estas alturas criticar la misión de los Reyes Católicos en la obra colombiana. Parece que alguien se ha permitido incluso censurar que Colón fuese dotado con el título de Almirante. Título que les parece militarista, tratándose de un descubrimiento mariner.

Eso quien pudo haberlo dicho a tiempo es Cristóbal Colón. Y todos sabemos cómo se aferró a la consecución del preciado nombramiento.

En fin, muy pobre la inauguración y muy pobre la entrada para tal conmemoración centenaria. Es que después de todo, es muy difícil celebrar la obra colombina sin España, y menos aún, con alfilerazos a la misión de España en América.

Hace unos cuantos años, pasé. Cuando aún la leyenda negra podía pujar. En el quinto centenario del nacimiento del Almirante, es un poco tardía esa fobia, aunque provenga de la llamada democracia cristiana.

En realidad, si tampoco España ha estado ahora muy entusiasmada en mandar documentación colombina a Génova, ello no nos extraña demasiado. Está muy lejos Génova. Muy lejos de Colón. Así que ahora probablemente están celebrando un Colón sin Colón, queremos decir, sin América.

Lo mismo que esas efemérides de la fiesta de la Raza que el día 12 de octubre nos suelen contar que celebran en Norteamérica, los italianos, sin mentar a España para nada, haciendo totalmente italiana la conmemoración. Una Raza sin Raza. Un Colón sin América. Eso es lo que hacen los italianos en Estados Unidos al prescindir de España. Lo mismo que ahora en Génova prescindiendo de España y censurando la participación de los Reyes Católicos.



• Súbito: Disco

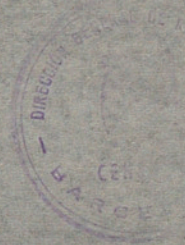
1. Lr. En el movimiento de buques de la presente semana cabe destacar el arribo del Cabo de Hornos, procedente de Buenos Aires y Escalas, con cerca de un centenar de pasajeros y carga general. El "Cabo " zarpó para Génova donde rindió viaje.

Con 3.000 toneladas de sulfato amónico, llegó el buque español "Monte Jarindo".

Estuvo también de paso, procedente de La Habana y escalas el trasatlántico italiano, Francesco Mosrosini, el petrolero de la misma nacionalidad, con cargamento de fuel-oil, Vittorino Zenibon., el buque Bastia, francés, en ruta para Nueva York, el Tomar, noruego de Gottenburgo y escalas, con carga diversa, el "Clara" danés con madera, de Kimi y escalas, el Leupen, suizo, y el Clancho, hondureño, con 2.600 bidones de aceite de soja.

En el día de ayer recaló, procedente de Genova y Cannes, el trasatlántico ~~español~~ italiano Conte Grande, en ruta para Buenos Aires y escalas, y el cual en nuestro puerto completó su capacidad de pasaje.

Súbe disco.



(19112150) 115

Lra.- Una estampa marinera.

(SONIDO: DISCO)

Lr.- Cuando el "Souton", aquel buque que parecía una pequeña república de Haiti, dado que la mayor parte de la tripulación era negra, incluido el oficial Louis Jackson llegó a la pequeña isla antillana donde casi todos tenían ~~una~~<sup>sus</sup> familias, un hurra ensordecedor, resonó en el espacio. Los periplos del "Souton" eran mas bien largos. Puede decirse que ~~da~~<sup>ba</sup> la vuelta al mundo cada vez que partía... Su propietaria era una compañía panameña, que era como decir, internacional...

(SONIDO: SIRENA BUQUE, Y MULTITUD FONDO. SIGUE TODO)

JAC.- Mira Dic, con que alegría nos reciben...

DIC.- Francamente, empezaba a sentir cierta añoranza de contemplar este puerto; las casitas de madera de los nuestros que van enfilando la colina, y allá arriba de todo las pequeñas torres de la colonia blanca que reside aquí...

JAC.- Aquellas son las mas seguras. Las casitas de madera de los nuestros están expuestas a sufrir el azote del maldito huracán que todos los años nos visita...

DIC.- Pero fíjate, que da siempre la casualidad que lo hace cuando nosotros estamos fuera...

JAC.- Mejor. Así no tenemos trabajo en ayudar a reconstruirlas... Con la de peleas y disputas que trae su reconstrucción...

DIC.- Pero tu aún estás de suerte. Eso de qué el capitán te lleve siempre a vivir con él, mientras estamos por aquí... No es nada codearte con las chicas blancas...

JAC.- Si. Pero si no fuera por su hija, tendría que hablar con las paredes... Las demás muchachas de la colonia inglesa, ni me miran... Para ellas soy un negro mas... Uno de los que en otros tiempos nació también en las casitas de madera, entre paredes adornadas con revistas ilustradas... Comprendes...

DIC.- Demasiado que te comprendo... Pero yo quisiste emancipar de nosotros estudiando, y ahora pasas tus penitas...

JAC.- No me arrepiento. Aunque seamos negros tenemos los mismos derechos que los demás... Por otra parte tu sabes que por mis venas corre también sangre blanca... Mi abuelo lo era... A lo mejor si llego a casarme con una blanca mis hijos no serán ya negros.

DIC.- Ilusiones Louis, ilusiones...

JAC.- Bueno, ya atracamos...

DIC.- ¡Qué satisfacción!... Con la de regalos y dinero que traigo esta vez... Mis padres y mis hermanos, van a saltar de contentos...

JAC.- Yo... si no se alegra Paulette... Le compré una mantilla enorme, en España. 1.500 pesetas me costó en moneda española... Goya, la llaman... Se lo dije a su padre, y no puso obstáculos... Para una buena chica, una mantilla, es lo mejor...

DIC.- Mira Louis... Allí está tu padrino, el padre Jackson...

JAC.- Es un santo. A él se lo debo todo... Sin él estaría pilleteando aun por estos muelles.

DIC.- En cambio, ahora eres todo un oficial...

CAP.- ¡Eh!... ¿Han visto al oficial Jackson?

JAC.- Aquí estoy, capitán...

CAP.- Preparate que bajaremos al muelle enseguida...¿Has nombrado ya los hombres de guardia, y especificado sus obligaciones?

JAC.- Si, capitán. Todo está arreglado.

CAP.- Bien. Como a ti tampoco te esperara nadie podras subir ya conmigo hasta casa...

JAC.- ¿No vendrá a recibirlo Paulette?

CAP.- No. Le indiqué que nos esperara arriba en la colina...Hay demasiada algarabía entre los de tu raza cuando llega el "Souton".

JAC.- No le extrañe...Para ellos representa tantas cosas...

CAP.- Si. Pero ya sabes como pagan el desdén de la mayoría de la colonia blanca de la isla...

JAC.- Con odio lo pagan. Lo sé capitán...Lo sé porque tambien lo sentí un dia anidar en mi pecho. Si no hubiera sido por el padre, pensaria aun como ellos. Y a veces, estando aquí, aún...

CAP.- Si. Ya sé que a los de arriba no les eres muy simpático...Mejor dicho, personalmente yo creo que te aprecian...Pero para no demostrar que transigen....Vamos...vamos....

(SONIDO: SIRENAS Y MULTITUD, SUBEN. ENTRA FONDO MUSICAL ROMANTICO. VIENTO FLOJO)

PAU.- ¡Padre! ¡Padre! (DE LEJOS)

CAP.- Ahí está mi pequera Paulette....

JAC.- Juraria que ha crecido, desde el último viaje....

CAP.- Es posible. Va ya para los dieciocho años...Poco le falta para cumplirlos....

PAU.- ¡Hola, padre! ¡Que alegría!...Por fin pasaremos las Navidades juntos.

CAP.- Ya era hora, hija mia. Es verdad que en muchos años no habia visto el "Souton" por aquí en estas fechas...Prepara tus regalos Paulette...

PAU.- Claro que pensé en ti...No faltarán mis obsequios en el árbol de Navidad...Pero y los tuyos, padre...Veo que subes con las manos vacias.

CAP.- Hoy te traigo el recuerdo y el cariño de estos meses, almacenado en mi corazón...Mañana en el árbol encontrarás cosas que te harán muy feliz...

PAU.- ¡Cuanto te quiero padre! Dejame abrazarte otra vez...

CAP.- Dame los abrazos que quieras, hija, los que quieras. Pero, es que no saludas a Louis...!Es ya mi segundo de a bordo!



PAU.- ¡Caramba, Louis! Cuanto prosperas...Esta mañana me hablaba de Vd. el Padre Jachson...!Está mas orgulloso de su trayectoria!

JAC.- A él se lo debo todo...Y a Vd. también capitán....que me honró con su confianza. (17112150) 117

CAP.- Bueno. Entremos ya en nuestra casa...La encontraba ya un poco en falta...Paulette, ¿están arregladas mis pipas?

PAU.- Todas "en su lugar descansan"...¿Pero es que piensas fumar con todas, padre?

CAP.- ¡Quién sabe!

(SONIDO: SE VAN TODOS RIENDO)

(SONIDO: SUBE DISCO PUENTE CORTO Y ENTRA CANCIÓN NAVIDEÑA. LA DE LAS VELAS)

CAP.- Bueno llegó la hora de los regalos. ¿Qué nos espera en el árbol de Navidad? ¿Louis, cree que Paulette quedará contenta?

JAC.- A lo mejor, nadie se ha acordado de ella y solo nosotros seremos los agraciados...

PAU.- Nada de bromas...Si no encontramos nada para mi, nada encontrarán para Vdes.

CAP.- Caramba que caja...Eso será para mi...Seguro...

PAU.- Eso no padre...Yo no lo he colocado aquí...Será para mi, padre, ¿verdad?

CAP.- Tampoco soy yo el autor del regalo...¿Sabe Vd. algo de esta caja, Louis?...

PAU.- ¿Es de Vd. Louis?

JAC.- No sé. Pruebe de abrirla...quizá....si...

PAU.- ¡Oh, qué ilusión!...!Oh! Una mantilla española...Y que grande es... Como una sábana...!Que hermosa! Toda blanca....Que bueno es Louis... No sabe cuanto se lo agradezco.

JAC.- Pongasela Paulette, pongásela...Parecerá una Virgen....

(SONIDO: CAMPANILLA O TUMBRE)

CAP.- Será el Padre Jachson....Voy a abrirlo...

PAU.- Sí. Prometió venir...

JAC.- No faltará....Seguro...

PAD.- Hola, queridos...!Vaya reunión!...Solo faltaba yo, no hay duda.

CAP.- Usted es ya de la familia, Padre....

PAD.- Yo estoy convencido de ello. Os he visto crecer a ti Paulette, y a ti Louis y al capitán también...Crecer y envejecer...

CAP.- Es nuestro sino, Padre...En cambio a Vd. parece que los años no le pasan en en balde...



PAD.- Pero pasan...ya lo creo que pasan...Todo parece que fué ayer...  
Pero está ya muy lejos...

JAC.- Padre, usted fue muy amigo de mis padres, ¿no?

PAD.- Mucho.

JAC.- En cambio me contó Vd. siempre tan pocas cosas de ellos...

CAP.- Es mejor que los recuerdes, tal como lo haces ahora, vagamente pero con un gran afecto.

JAC.- ¿Es que eran malos....?

PAD.- No...Buenísimos....Pero fueron muy desgraciados...

JAC.- Cuento Padre, cuente....Soy mayor de edad para saber lo que les sucedió a los míos...

PADRE.-Fueron victimas del gran afecto que se profesaban y de la maledicencia de los demás...Tu ya sabes que tu abuelo era blanco. Un simpático marino, que no tenía otro defecto que empinar el codo muy pocas veces...Se casó con una negra, y del matrimonio quedó una hija a quien le llamaban /perla/.... Perla era tu madre Louis...Una reflexiva muchacha de sangre mestiza...Ella no podía con el aire denso del puerto, circundado en su gran parte por una vegetación putrefacta, bajo el cobertor de una espesa cantidad de palmeras. Recordaba siempre lo que le había dicho su padre en la triste madrugada, en que cayó a causa del huracán, para no levantarse más:

VOZ.- ¡Apártate de este maldito puerto Perla! Tu eres hija de blanco....  
No te quedes en él.... (MORIBUNDO)

PAD.- Y Perla, se apartó tanto como pudo...Se acercó hacia el núcleo de la población blanca...Hacia este vértice de la colina donde degansamos ahora nosotros...Pero a pesar de su cercanía, la colonia blanca, siguió mirándola, como una negra mas...una intrusa...Pero un buen día un marino, joven, rubio, se hizo cargo del barco que unía la isla con Barbados...Semanalmente al llegar a la isla, subía hasta la colina donde vivían sus amigos...y una mañana, conoció a tu madre, Luis...

(SONIDO: DISCO PUENTE CORTO. VIENTO SUAVE. QUEDA CON FONDO MUSICAL)

RAL.- ¡Caramba! Stoney. ¿Dónde vas tan preocupado?...

STO.- (VOZ DE NEGRO) Es que Perla no me quiere capitán...Todo porque esta convencida de que no es de nuestra raza...Porqué es mestiza...Porqué no tiene los cabellos lanosos, como yo. Pero para los blancos es una negra mas...su madre era negra...

RAL.- Encontraras otra Stoney. No te amargues la vida, creeme...

STO.- Como ella, no encontraré ninguna, capitán...Es tan hermosa...

RAL.- Bueno. Adios. Hasta luego...Mira, mira, que hasta a los negros les dan calabazas...Yo que creía que solo me las daban a mí...

(SONIDO: SIRENAS PUERTO. FONDO MUSICAL)

RAL.- ¡Caramba! Que dura es la cuesta...Pronto llegaré a la cima...Pero que negra mas guapa...Bueno, negra, negra...Esta será la mestiza. Es verdad. No tiene los cabellos lanosos...Buenos días, Perla.

PER.- ¿Cómo sabe Vd. mi nombre? Si yo no le conozco, no le he visto antes

por aqui....

(12/12/50)

119

RAL.- Es posible...Pero cuando dá la casualidad que se calabacee a un negro, que se llama Stoney, y ese sea marinero del buque que uno manda...

PER.- No le extrañe...Yo no soy negra.

RAL.- Es verdad. No lo eres...Pero lo pareces. Aunque te lo juro. Eres hermosa de verdad...

PER.- ¿Está Vd. seguro? ¿No me engaña?

RAL.- Qué sacaría con engañarte, Perla....Sé porqué lo preguntas...Es esta la pregunta eterna que la mujer de cada época y cada raza, dirige al hombre en las primeras lides del amor...

PER.- ¿A todas las muchachas les cuenta Vd. las cosas así, con estos ejemplos?

RAL.- No son ejemplos, Perla. Es la verdad. Si esta pregunta encuentra incluso correspondencia entre los animales: forma parte de arrullar de los palomos, del relinchar de los caballos, del zumbir de las moscas, del lenguaje de las antenas...

PER.- Si no me engaña, capitán, habla Vd. como los angeles...

RAL.- Y tu, estoy seguro que comprendes, mucho mas de lo que yo puedo expresarte...

PER.- Usted me comprenderá capitán...Todo el fervor de mis dieciocho años está orientado hacia una meta suprema: vivir von los blancos, al lado de ellos... con ellos....

CAP.- Pobre Perla...

PER.- Mi alma de mestiza, es como si se hubiera dividido en las dos cosas de que estará compuesta. El blanco y el negro. El blanco condensado en este color lechoso que es mi máximo orgullo, y el negro, en un poco de polvo de carbón que es mi constante tortura...

RAL.- Te comprendo, pequeña, te comprendo. Pero si no veo mal, juraria que nos están observando los tuyos y los míos...Los negros desde media colina, y las blancas niñas bien, por encima y a los lados, sobre el vértice de la altura...

PER.- Si les sabe mal a unos y a otros...Le aseguro que nuestra amistad, nos hará sufrir mucho...

RAL.- No temas, Perla...¿Que se han creído? Tu mandas en tu casa. Yo en la mia...

(SONIDO: SUBE DISCO PUENTE)

PAU.- Pero ¿que pasó padre? ¡cúntenos!

JAC.- Si, padre, por favor...

PAD.- De momento nada...Pero aquel flirteo prosiguió y se consideró un escándalo para la dignidad europea. Negros por un lado y blancos por el otro se unieron tacitamente para vigilar, para estropear aquella unión de dos almas gemelas... Pero yo que sabia la bondad que anidaba en el corazón de Perla, y lo bonachón que era el capitán Ralp... Recuerdo que una noche sonó el tiembre de la puerta y....

(SONIDO: CAMPANILLA TIMBRE)

(12/12/50) 120

PAD.-Pasad, pasad. Pero ¿dónde vais a estas horas de la noche?....

PER.-Padre, es la única manera de verlo sin espías de ninguna clase...

RAL.-Padre, ha de ayudarnos...

PAD.-¿Qué quereis, hijos míos?

RAL.-!Que nos case, padre.....!

PAD.-Pero hay que hacer las cosas bien...

RAL.-Las hará...Esta es la documentación de Perla, y esta es la mía... No creo que tenga necesidad de comprobarla...Sabe que no le engañamos.

PAD.-Las circunstancias os son favorables, hijos...Ante Dios, todos somos iguales...No os faltará mi ayuda...Es mejor una unión santificada, que una huida...Dios sabe porque lo hago....

(SONIDO: MARCHA NUPCIAL)

PADp.-Fué una boda sin marcha nupcial ni testigos...Es decir, Dios sobre todo...A pesar del secreto con que se efectuó Ralp tuvo que legalizarla civilmente para llevarse a Perla en su buque...Y allí empezaron los inconvenientes. Perla no pudo marchar.

RAL.-Perla, Perla mía...Mientras no seamos casados civilmente no me permiten que embarques.

PER.-¿Vas a dejarme Ralp entre las byrlas de todos?

RAL.-No temas. Son solo ocho dias. Yo arreglaré este asunto en la Martinica...

PER.-¿Pero no efectuas el viaje a Barbados?

RAL.-Si. Pero al regreso, variaré el rumbo....

PER.-No tardes Ralp. Esta semana me parecerá un siglo.

(SONIDO: DISCO PUENTE)

PAD.-Pero Ralp no regresó...Realizadas con éxito sus gestiones en la Martinica una horrible tempestad, preludio del temporal que azotaría después nuestra isla, engulló en una grisácea y monotonía ebullición, a aquel barco que venía cargado sobre todo de ilusiones, y entre ellas la mayor, la de llevarse a Perla, a tu madre Louis, para siempre lejos de esta isla donde aún al blanco y al negro, no se les considera hermanos...Al nacer tú Louis, murió tu madre...Fué demasiado grande su desgracia...para que su ánimo pudiera soportarla...Por eso me tuviste a mí por padre y padrino...

JAC.-El caso es que no debo avergonzarme de mis progenitores, sino al contrario...Ahora comprendo mi pelo estirado....y el tono de mi piel...

CAP.-Lo extraño es que no seas blanco, habiéndolo sido tu abuelo y tu padre.

PAD.-Los designios de la providencia no están al alcance del hombre para que este pueda predecirlos...

PAU.-Creo que en la ~~visita~~ vida todos hemos de conformarnos a lo que él dis-



ponga...

(12/12/50) 121

PAD.- Nadie hubiera adivinado que en la de tu padre, y en la de tu abuelo, una mujer de color habia de ser el ideal que les moviera a todo sacrificio...

JAC.- Lo que siento padre, es que estas preferencias familiares, parece que sigan en mi... Naturalmente ahora es viceversa. Es decir que toda mi ilusión es la mujer blanca...

PAD.-Ahora ya no es tan difícil, como entonces. Esto ha cambiado.

JAC.- En esta isla muy poco, padre...Si no fuera por el capitán y por Paulette, yo no viviría estos días en la colina...Estaría vegetando allá bajo en los fonduchos del puerto.

PAD.- Pero fuera de aquí el mundo ha cambiado. Se casan hoy ya blancos y negros, sin muchas preocupaciones por parte de ellos, ni de los demás.

CAP.-Creo que el padre Jacson tiene razón...No es cosa que deba preocuparte...

PAU.- Además Louis, en realidad, no eres negro como los otros. Es además joven, apuesto, y no pasará mucho tiempo sin que seas capitán de un buque....En la vida todo influye para abrirse paso...

JAC.- Es verdad, pero si tuviera que abrirme camino en el corazón de una mujer blanca, por mi situación social, toda mi vida creería, que su afecto no era verdadero.

CAP.-Bueno. Quizá que dejemos los regalos, ya que está ya el padre aquí. La cena de Navidad, nos espera...

(SONIDO: SUBE DISCO PUENTE....RUMOR DEL GRUPO Y ALGUNA PEQUEÑA CARCAJADA. HAN CENADO YA)

CAP.- Bueno Padre...Ahora le invito a fumar una buena pipa...Venga que verá Vd. mi colección...No hay otra en las pequeñas Antillas, como esta.

PAD.- Vamos a ver esas pipas...

JAC.- ¿No quiere ver la colección Paulette?

PAU.- La tengo tan vista...

JAC.- Pues me quedo, y le haré compañía hasta que vuelvan....Tiene uno tan poco tiempo para gozar de su presencia... personal, vaya. ¿Por qué la fotografía que le hice en el anterior viaje, preside debidamente complicada, mi camarote....?

PAU.- Se lo agradezco. Pero no sería mejor la imagen de la Virgen del Carmen, patrona de los navegantes...

JAC.- No falta tampoco. Pero yo creí que había espacio para las dos...

PAU.- No haga estas comparaciones...Bien sabe que yo no lo merezco...

JAC.- Humanamente sí... Por qué es muy pura....y muy hermosa...Además hay algo que hace que yo le profese un verdadero cariño que a veces, creo que es fraternal, y a veces....En fin ya me comprende Paulette...

PAU.- No del todo...

JAC.- ~~es~~ El hecho que desde que nos conocemos no haya considerado que

una barrera de color nos separaba, ha sido para mi el mayor aliciente de mi vida....y quizá tambien el mayor sufrimiento...

(12112150) 122

PAU.- ¿Sufrimiento, Louis?

JAC.- Si...No podía sustraerme la idea de que el día que te confesara, que te había levantado un altar en mi corazón, donde te adoraba en mis largas ausencias...!Que te quería, como a nadie Paulette! No querías escucharme!...

PAU.- Louis, la verdad...Te he apreciado siempre como a un hermano...

JAC.- Es la respuesta que me temia....Perdóname Paulette....

PAU.- ¿Porqué he de perdonarte?...¿Porqué me has sido sincero? Quizá era necesario que me hablaras así...para que yo comprendiera lo que significaba la desazón que sentí ayer al verte...Quizá es que el afecto que te profeso, significa algo mas que un sentimiento fraternal...

JAC.- ¿Es posible, Paulette? ¿Es posible?

PAU.- Si. Lo es...si es que tu me quieres de verdad, como dices...no vacilaré en ser tu esposa...

JAC.- Paulette, gracias, mi amor...Mi adorable Paulette...Pero...¿lo querrá tu padre? ¿No eres tu aun mayor de edad? Si él no lo quiere...mi amor...¿habremos de sacrificarlo?

PAU.- Louis, no temas. Mi padre, solo desea mi felicidad...Y que la tuya... No te has hecho hombre a su lado, en su barco...Mi padre no se opondrá Louis...y el que lo fué para ti...El Padre Jackson...Ahora comprendo, su conversación de la víspera de vuestra llegada...¿Se lo habíais escrito, verdad, lo que te sucedía?

JAC.- Si. Se lo conté todo...Nunca le oculté nada de mi vida...Menos podía ocultarle ahora lo que albergaba en mi corazón...

CAP.- Bueno juventud: ¿qué es lo que tramais aqui solitos?

PAU.- Nada. Conversábamos.

RAD.- De algo interesante se conversaria...

JAC.- Será mejor que se lo diga: Paulette y yo hablabamos de casarnos. Pero si el capitan y Vd., padre, no opinan lo contrario...

PAD.- Pero es posible...Este si que es un buen regalo de Navidades...

CAP.- Hijos míos. No lo esperaba.... Pero si es esta, vuestra resolución, creo que no podré negarme...

PAD.- Quizá será lo mejor....

PAU.- Padre mio...Gracias...

CAP.- Pero aunque nacisteis aqui, creo que seria crear otro problema el celebrar vuestro matrimonio en la isla...

PAD.- Tiene razón capitan y encontré una solución...El representante de la ley civil en alta mar sois vos. Os acompañaré hasta la Martinica... Entre cielo y mar, en el "Souton", podremos celebrar vuestra boda...

JAC.- Gracias, Padre...Gracias, Capitan... Paulette....Me permites que te dé el primer beso delante de nuestros padres...

CAPI.- No te ruborices hija...

PAD.- Estais autorizado...

(17/12/50) 123

PAU.- !Oh, Louis!...Mi querido Louis...

LOU.- Paulette, mi amor...

~~(SOONIDO: SUBE DISCO)~~

Lr.- Y con su habitual sintonia, finaliza MARE NOSTRUM, el popular programa del mar de Radio Barcelona, que se radia todas las semanas, con la colaboración del cuadro escénico de la emisora, dirigido por Armando Blanch, bajo guion y realización de José M<sup>e</sup> Bayona.

9-----